

Notice d'utilisation et installation

SÈCHE-LINGE

F

Français, 1

D

Deutsch, 19

E

Español, 37

P

Português, 55

NL

Nederlands, 73

TCD 833

La première fois que vous allumez votre sèche-linge, vous devez choisir la langue. Voir page 6.

Table des Matières

Informations Importantes, 2-3

Installation, 4

Où installer votre sèche-linge
Ventilation
Mettre votre séchoir de niveau
Vidange de l'eau
Connexions électrique
Avant de commencer à utiliser votre sèche-linge

Description du sèche-linge, 5

Caractéristiques
Panneau de commandes

L'affichage, 6-8

Démarrage et programmes, 8-11

Choisir un programme
Tableau des programmes
Les commandes

Linge, 12-13

Trier votre linge
Étiquettes d'entretien
Vêtements spéciaux
Temps de séchage

Avertissements et Suggestions, 14

Sécurité générale
Economiser de l'énergie et respecter l'environnement

Entretien et Nettoyage, 15

Éteindre l'électricité
Nettoyer le filtre après chaque cycle
Vérifier le tambour après chaque cycle
Videz le réservoir d'eau après chaque cycle
Nettoyage du filtre de la pompe à chaleur
Nettoyer le sèche-linge

Que faire en cas de panne, 16

Service Après-vente, 17

Mise au rebut

Données relatives au produit, 18

! Conservez cette notice d'utilisation et d'installation à portée de main de manière à pouvoir vous y référer si nécessaire. Emmenez-la avec vous si vous déménagez, et, si vous vendez cet appareil ou que vous le donnez à un tiers, faites en sorte que cette notice accompagne le sèche-linge de manière à ce que le nouveau propriétaire soit informé des avertissements et suggestions concernant le fonctionnement de ce sèche-linge.

! Lisez attentivement ce mode d'emploi; les pages suivantes contiennent des informations importantes concernant l'installation et des suggestions relatives au fonctionnement de cet appareil.



Ce symbole vous rappelle de lire le livret d'instructions.

 **Hotpoint**

ARISTON

F

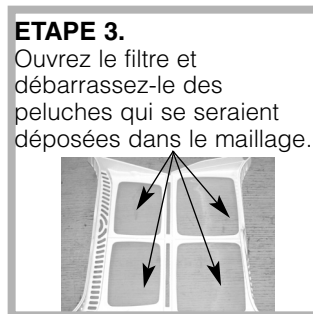
Informations Importantes

F

Pour que votre sèche-linge à condenseur fonctionne efficacement, vous devez suivre le programme d'entretien courant décrit ci-dessous:

Filtre...

! Vous devez IMPERATIVEMENT nettoyer le filtre à peluches A CHAQUE cycle de séchage.

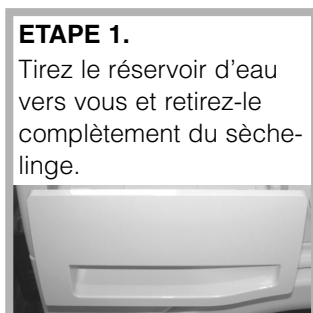


! Négliger de nettoyer le filtre après CHAQUE cycle de séchage nuira aux performances de séchage de votre machine.

- Le temps de séchage sera plus long et la consommation électrique sera en conséquence plus importante.

Réservoir d'eau...

! Vous devez IMPERATIVEMENT vider le réservoir d'eau après CHAQUE cycle de séchage.



! Si vous négligez de vider le réservoir d'eau :

- la machine ne chauffe plus (la charge est alors encore humide à la fin du cycle).
- Le message 'BAC PLEIN' vous indique que le réservoir d'eau est plein.

Amorçage du système de récupération d'eau

Sur un sèche-linge neuf, le réservoir d'eau ne récupérera pas l'eau tant que le système n'aura pas été amorcé... ceci nécessitera 1 ou 2 cycles de séchage. Une fois amorcé, il récupérera l'eau à chaque cycle de séchage.

Unité filtre de la pompe à chaleur...

! Vous DEVEZ nettoyer les pluches du filtre tous les cinq cycles de séchage pour conserver une performance de séchage correcte. Cependant pour une performance optimale et pour économiser de l'énergie, nous recommandons de le nettoyer avant chaque cycle de séchage.

ETAPE 1.

Ouvrez le couvercle du filtre de la pompe à chaleur

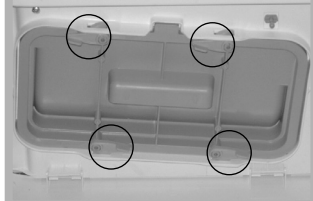
- tenez la manivelle et poussez vers vous.



ETAPE 2.

Retirez l'unité filtre en faisant tourner les 4 clips en position verticale et en poussant ensuite le filtre vers vous.

(Il peut y avoir un peu d'eau dans le filtre, c'est normal).



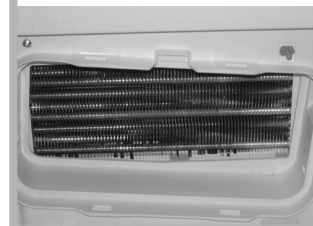
! AVERTISSEMENT :

L'avant de la pompe à chaleur est fait de fines plaques métalliques. Veillez à ne pas les endommager et à ne pas vous couper lors du nettoyage, en retirant et en remplaçant le filtre.

ETAPE 3.

En cas d'accumulation de pluches dans le filtre, nettoyez-le soigneusement avec un chiffon humide, une éponge ou un nettoyeur à vide.

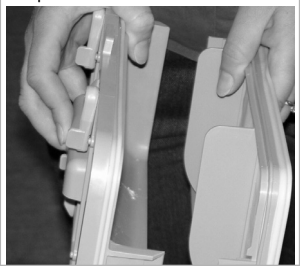
Ne JAMAIS utiliser vos doigts.



ETAPE 4.

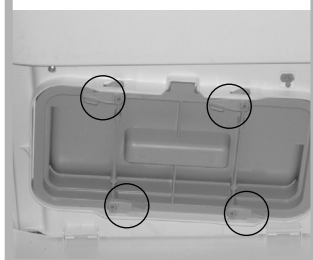
Séparez les deux parties du filtre, nettoyez tout dépôt de pluche de la surface interne du tissu du filtre.

- Nettoyez les joints et réassemblez les deux parties.

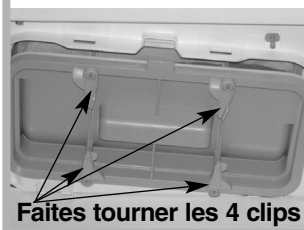


ETAPE 5.

Réinstallez le filtre en veillant à ce que le filtre soit totalement enfoncé, faites alors tourner les 4 clips en position horizontale pour verrouiller l'unité.



- Contrôlez que :
 - Les 4 clips sont remplacés dans leur position de 'verrouillage' horizontal.



! Ne pas nettoyer le filtre de la pompe à chaleur réduira la performance de séchage et pourrait provoquer une défaillance prématurée de votre séchoir. Pour conserver la performance de séchage, nous recommandons de nettoyer ce filtre après chaque cycle.

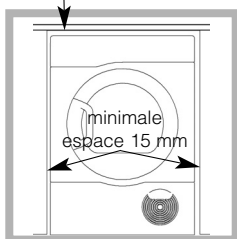
Installation

F

Où installer votre sèche-linge

- Placez votre sèche-linge à une certaine distance des cuisinières, fourneaux, radiateurs, ou plaques de cuisson à gaz, car les flammes peuvent endommager cet appareil.
- Pour garantir un fonctionnement optimal, installez votre sèche-linge dans une pièce à température ambiante entre 20 et 23 °C. Cependant, l'appareil fonctionnera si la température de la pièce se situe entre 14 et 30 °C.

minimale espace 10 mm



- Si vous installez cet appareil sous un plan de travail, faites en sorte de laisser un espace de 10 mm entre le dessus de l'appareil et tout autre objet sur ou au-dessus de la machine, et un espace de 15 mm entre les côtés et les éléments d'ameublement ou les murs

latéraux. Ceci a pour objectif d'assurer une ventilation convenable.

! Assurez-vous que les orifices de ventilation situés à l'arrière ne soient pas obstrués.

Ventilation

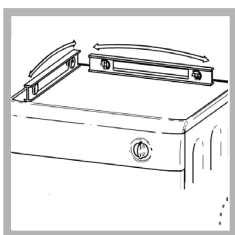
Lorsque le sèche-linge est en marche, une aération adéquate est nécessaire. Faites en sorte d'installer votre sèche-linge dans un environnement qui n'est pas humide et qui est doté d'une bonne circulation d'air dans toute la pièce. La circulation d'air autour du sèche-linge est essentielle pour condenser l'eau produite au cours du lavage, le sèche-linge ne fonctionnera pas efficacement dans un espace clos ou dans un placard.

! Si l'on utilise le sèche-linge dans une pièce froide ou petite, on rencontrera un certain degré de condensation.

! Nous vous déconseillons d'installer votre sèche-linge dans un placard. En revanche, le sèche-linge ne doit en aucun cas être placé derrière une porte fermant à clé, une porte coulissante ou une porte montée sur des gonds du côté opposé à la porte de chargement du sèche-linge.

Mettre votre séchoir de niveau

Le séchoir doit être installé bien de niveau pour un fonctionnement correct.

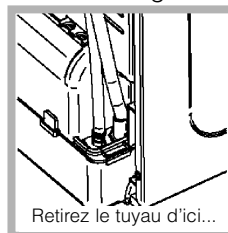


Quand vous avez installé votre séchoir à son emplacement final, contrôlez qu'il est de niveau d'abord de chaque côté et ensuite d'avant en arrière.

Si le séchoir n'est pas de niveau, ajustez les deux pieds avant vers le haut ou le bas, jusqu'à ce que le séchoir soit de niveau.

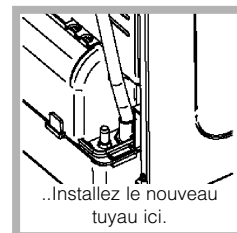
Vidange de l'eau

Si votre sèche-linge est installé à proximité d'une évacuation, l'eau peut être vidangée dans ce tuyau. Cela évite de vider le réservoir d'eau. Si vous installez le sèche-linge au-dessus ou à côté d'un lave-linge, il pourra partager la même vidange. La hauteur de la vidange doit être inférieure à 1 m en partant du bas du sèche-linge.



Retirez le tuyau d'ici...

Retirer le tuyau de l'endroit présenté (voir schéma).



...Installez le nouveau tuyau ici.

Installez une longueur adaptée de tuyau au nouvel endroit montré (voir schéma).

! Assurez-vous que le tuyau n'est pas écrasé ou plié une fois le sèche-linge placé dans sa position définitive.

Connexions électriques

Assurez-vous des points suivants avant de brancher la fiche de l'appareil dans la prise de courant:

- La prise de courant doit être reliée à la terre.
- La prise de courant doit pouvoir supporter la puissance maximale de la machine, qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (voir la Description du Sèche-linge).
- La tension électrique doit appartenir à la gamme de valeurs indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (voir la Description du Sèche-linge).
- La prise de courant doit être compatible avec la fiche du sèche-linge. Si ce n'est pas le cas, remplacez la fiche ou la prise de courant.

! Le sèche-linge ne doit pas être utilisé à l'extérieur, même si l'espace en question est abrité. Cela peut être dangereux si l'appareil est exposé à la pluie ou à des orages.

! Une fois installés, le cordon d'alimentation et la fiche du sèche-linge doivent être d'accès facile.

! N'utilisez pas de rallonges.

! Le cordon d'alimentation ne doit pas être courbé ou écrasé.

! Le cordon d'alimentation électrique doit être vérifié périodiquement et remplacé par un cordon préparé spécialement pour ce sèche-linge, et installé uniquement par des électriciens agréés (voir Service Après-vente). Des cordons d'alimentation neufs ou plus longs sont fournis par les revendeurs agréés contre un supplément.

! Le fabricant rejette toute responsabilité en cas de non-respect de toutes ou partie de ces règles.

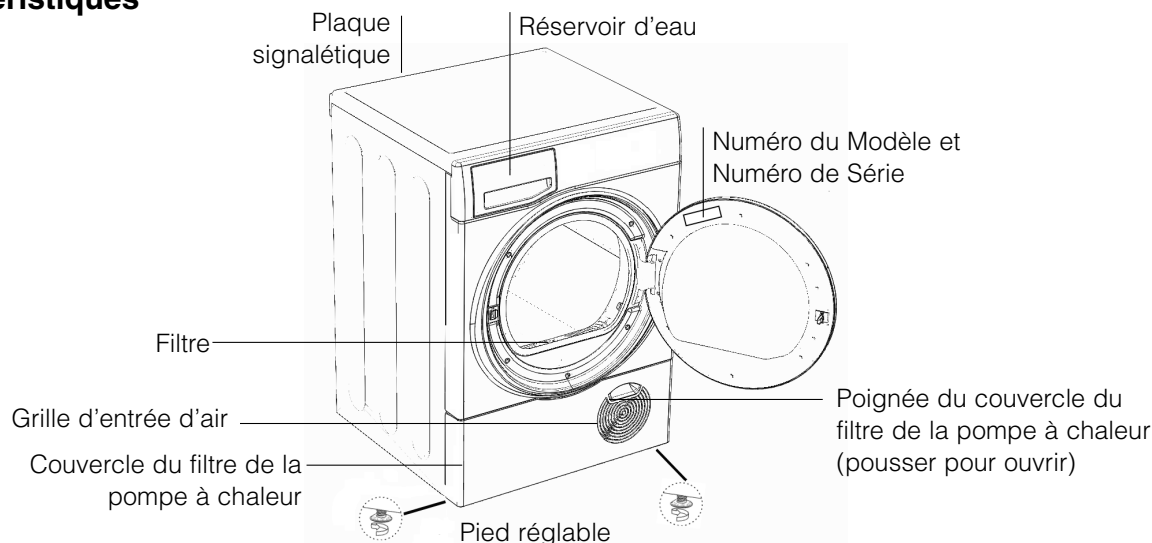
! En cas de doute au sujet des points précédents, consultez un électricien qualifié.

Avant de commencer à utiliser votre sèche-linge

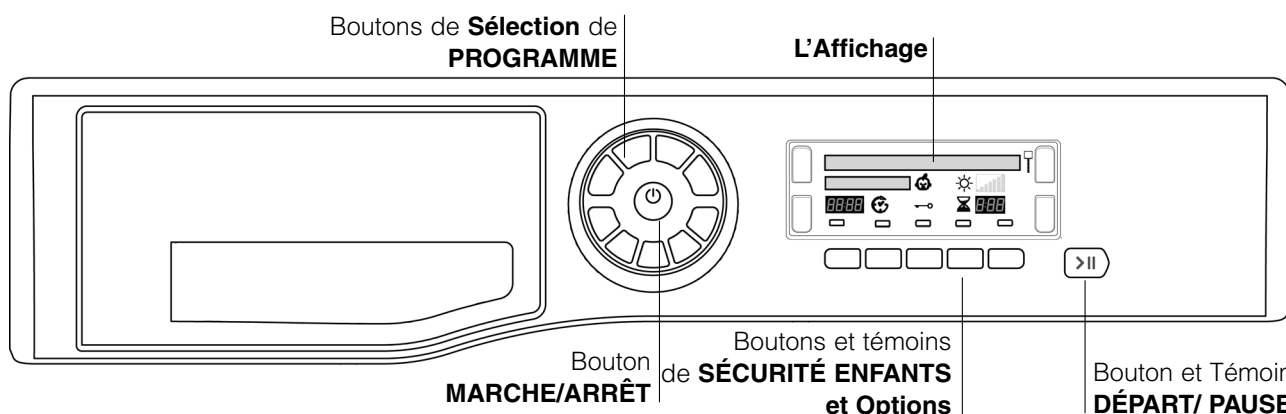
Une fois que vous avez installé votre sèche-linge, et avant de l'utiliser, nettoyez l'intérieur du tambour pour retirer les poussières qui pourraient s'y être accumulées durant le transport.

! AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser votre séchoir, laissez-le en position debout pendant au moins 6 heures.

Caractéristiques



Panneau de commandes



Vous appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** (🔌) lorsque le sèche-linge fonctionne : si l'affichage indique **DÉCONNEXION**, le sèche-linge s'arrête. Si l'affichage indique **MAINTENIR APPUYÉ**, maintenez le bouton appuyé et l'affichage indique un compte à rebours : 3, 2, 1 et s'arrête. Appuyez de nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, l'affichage indique rapidement **ALLUMAGE**.

Les boutons de **Sélection de PROGRAMME** permettent de choisir un programme : appuyez sur le bouton correspondant au programme que vous souhaitez sélectionner (voir *Démarrage et Programmes*).

Les boutons/témoins **OPTION** : ces boutons sélectionnent les options disponibles pour votre programme sélectionné (voir *Les Commandes*). Les témoins situés à côté des boutons sur l'affichage s'allument pour indiquer que l'option a été sélectionnée.

Le bouton/témoin **DÉPART/PAUSE** >|| démarre un programme sélectionné. Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ce bouton, vous entendez un bip et l'affichage indique **PAUSE**. Quand un programme fonctionne, et que l'on maintient ce bouton appuyé, le programme marque une pause et le sèche-linge s'arrête. Le témoin est vert lorsque le programme fonctionne, orange clignotant si le programme a été mis en pause

ou vert clignotant si le sèche-linge est en attente du lancement d'un programme (voir *Démarrage et Programmes*). **Remarque** : ce voyant clignote orange pendant la phase Après séchage.

L'**Affichage** fournit des recommandations et des renseignements sur le programme en cours et son avancement (voir *page suivante*).

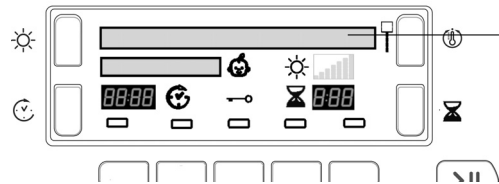
Bouton et icône **SÉCURITÉ ENFANTS** (🔒) : appuyez sur ce bouton pendant quelques instants après avoir sélectionné votre programme et d'éventuelles options. Ceci empêche toute modification des réglages, l'affichage indique brièvement **BLOQUÉE**. Lorsque cette icône est allumée, les autres boutons ne sont plus actifs. Appuyez sur le bouton et maintenez appuyé pour annuler. L'icône s'éteint. L'affichage indique brièvement **DÉBLOQUÉE**.

Remarque: ce sèche-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipé d'un système d'extinction automatique (veille) activé après environ 30 minutes d'inutilisation. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'affichage indique rapidement **ALLUMAGE** et qu'il redémarre.

Affichage

Choix de la langue

À la première mise en route de votre sèche-linge, vous allez devoir choisir la langue préférée dans la liste proposée.



Pour changer : la langue actuellement sélectionnée doit clignoter sur la première ligne de l'affichage.

- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour éteindre l'affichage puis appuyez simultanément sur les 3 boutons et maintenez-les enfoncés : Niveau de chaleur, Durée de séchage et Niveau de séchage pendant 5 secondes.
- Appuyez sur le bouton de Niveau de chaleur ou sur le bouton de Durée de séchage pour faire défiler la liste vers le haut ou vers le bas.
- Lorsque la langue dont vous avez besoin clignote sur la ligne du haut de l'affichage, appuyez sur le bouton de Niveau de séchage pour valider votre choix.

Comprendre l'affichage

Sélection et affichage des programmes

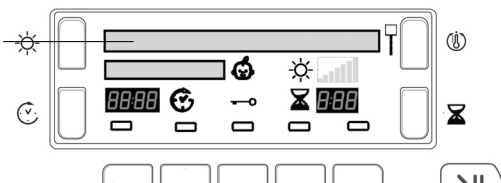
Le programme sélectionné est indiqué sur la première ligne de l'affichage lorsque vous appuyez sur le bouton correspondant.

Ce message reste visible tant que le programme est en cours.

	COTON
	ANTIALLERGIQUE
	SYNTHÉTIQUES
M	MON PROGRAMME (voir ci-dessus)
	LAINE
	DÉLICATS BÉBÉ
	PELUCHES
	REPASSAGE FACILE
	RAFRAÎCHISSEMENT

* DOUCE CHALEUR

* Sélectionnez Température basse après avoir sélectionné Rafraîchissement pour accéder au programme Douce chaleur (voir Démarrage et Programmes)

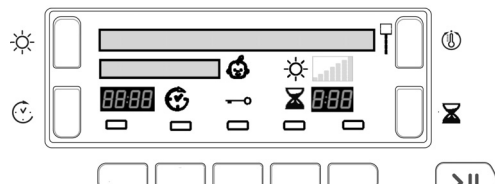


Mon Programme : Cuando seleccione el botón de Mon Programa, l'affichage indique le programme que vous avez sélectionné en plaçant la lettre 'M' devant le nom du programme. Exemple : **M COTON** (voir Démarrage et Programmes).

Niveaux de séchage

Lorsque vous sélectionnez un programme automatique qui dispose de différents niveaux de séchage (voir Tableau des programmes).

La deuxième ligne de l'affichage indique le niveau de séchage dont vous avez besoin. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton Niveau de séchage , l'option suivante de la liste ci-après est sélectionnée et s'affiche. L'affichage indique également 1 à 7 bâtons en fonction du niveau de séchage sélectionné. Ces bâtons s'affichent au fur et à mesure du déroulement du programme.



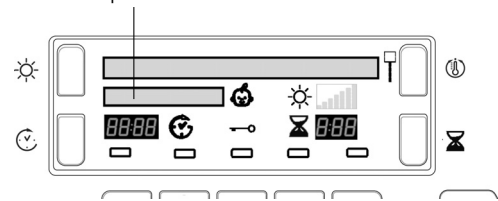
! Certains programmes automatiques ne permettent pas de modifier le niveau de séchage ou ne peuvent pas être associés à toutes les options de niveau de séchage.

HUMIDE		Linge humide : sèche vos articles pour qu'ils soient prêts à être repassés à l'aide d'une centrale ou d'une presse.
À REPASSER		Sec pour repassage : sèche vos articles pour qu'ils soient prêts à être repassés à l'aide d'un fer.
DÉLICAT CINTRE		Sec pour cintre Plus : sèche vos articles délicats pour qu'ils soient prêts à être mis sur cintre pour finir de sécher.
SUR CINTRE		Sec pour cintre : sèche vos vêtements pour qu'ils soient prêts à être mis sur cintre pour finir de sécher.
DÉLICAT RANG		Séchage léger : sèche vos articles délicats pour qu'ils soient prêts à être rangés.
À RANGER		Sec pour placard (À Ranger) : sèche vos articles pour qu'ils soient prêts à être rangés.
À PORTER		Sec extra : sèche vos vêtements pour qu'ils soient prêts à être portés.

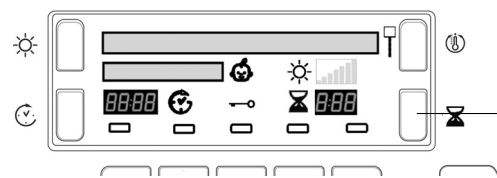
Avancement du programme

La deuxième ligne de l'affichage indique l'état du programme au fur et à mesure qu'il avance :
(les messages longs défilent sur la ligne.)

SÉCHAGE	
REFROIDISSEMENT TAMBOUR	
EN CHAUFFE	Programme Douce Chaleur
PRÊT	
FIN DE CYCLE, ANTIFROISSAGE	(si l'option <i>Défroissage</i> est sélectionnée).
FIN DE CYCLE, NETTOYER LE FILTRE ET VIDER LE RÉSERVOIR	



Séchage minuté ⌚



Après avoir sélectionné un programme comportant une option Séchage minuté, appuyez sur le bouton de durée de séchage ⌚ : le temps sélectionné augmente sur l'affichage chaque fois que vous appuyez brièvement sur le bouton (*voir Démarrage et Programmes*).

La durée et le nombre d'options de durée disponibles diminuent chaque fois que vous appuyez sur le bouton en fonction du programme/de la matière sélectionnée(e).

L'icône ⌚ Séchage minuté s'affiche à côté du temps.

Le temps sélectionné reste affiché après le départ du programme mais peut être modifié à tout moment, si vous le souhaitez.

Départ différé et Temps restant

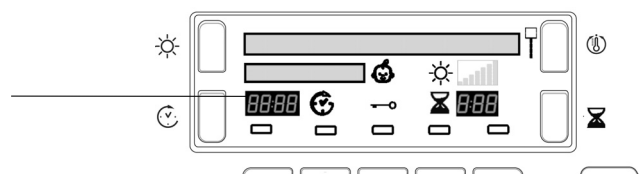
Certains programmes peuvent avoir un départ différé (*voir Démarrage et Programmes*). Appuyez sur le bouton Départ différé ⌚, l'icône se met à clignoter.

Chaque pression sur le bouton Départ différé ⌚ avance le départ différé d'une heure, de : **1h** à **24h**, puis **OFF** avant d'annuler le départ différé après deux secondes.

Le retard s'affiche à côté du bouton Départ différé.

L'affichage décompte les minutes avant le départ une fois que l'on a appuyé sur le bouton Départ/Pause >||.

La deuxième ligne de l'affichage indique **DÉMARRE DANS**



Vous pouvez modifier ou annuler le retard sélectionné à tout moment, si vous le souhaitez.

Après avoir appuyé sur le bouton Départ/Pause, le Retard ou le Temps restant s'affiche en heures et minutes et un compte à rebours s'effectue par minute.

Temps restant

Quand la durée d'attente s'est écoulée et si aucun retard n'est sélectionné, pour tous les programmes, cette partie de l'affiche indique :

- la durée restante estimée avant la fin du programme, pour les programmes automatiques
- la durée restante effective pour un programme temporisé

Quand un programme temporisé est sélectionné, la durée affichée pendant le cycle correspond au temps effectif restant.

Quand un programme Automatique est sélectionné, la durée affichée correspond à une estimation de la durée restante. Quand un programme est sélectionné, l'Affichage indique la durée nécessaire au séchage d'une charge pleine. Après 10 minutes environ, le système de contrôle évalue au plus juste la durée du cycle qui est actualisée au cours du programme.

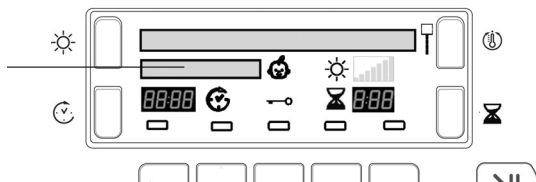
Les deux points séparant les heures et les minutes, sur l'Affichage, clignotent. Ceci signifie que la durée est décomptée.

Affichage

F

Recommandations

La deuxième ligne de l'affichage fournit également des recommandations et des rappels : (les rappels interviennent en fin de programme)



FIN DE CYCLE, NETTOYER LE FILTRE ET VIDER LE RÉSERVOIR

- Rappel : vous devez vider le réservoir d'eau et nettoyer le filtre chaque fois que vous utilisez le sèche-linge (*voir Entretien*).

VIDER LE RÉSERVOIR

- Indique que le réservoir d'eau est plein. Après avoir remis en place le réservoir vidé, il faut quelques secondes avant que le message ne disparaisse; le sèche-linge doit fonctionner pour que ceci se produise (*voir Les Commandes*).

Remarque: Si le réservoir d'eau se remplit et que ce message s'affiche, le chauffage est désactivé et vos vêtements ne sèchent pas.

NETTOYER LE CONDENSEUR, LE FILTRE ET VIDER LE RÉSERVOIR

- Ce message indique que vous devez nettoyer le filtre de la pompe à chaleur (*voir Entretien*) et il interviendra à intervalles dépendant selon la fréquence d'utilisation du sèche-linge. À la fin du programme suivant, le message disparaît. Vous devez également nettoyer le filtre.

ACTION ANTIALLERGIQUE NON GARANTIE, NETTOYER LE FILTRE

- Ce message apparaît au cours du programme Antiallergique et indique que le filtre doit être nettoyé pour terminer complètement le cycle antiallergique (*voir Entretien*).

Démarrage et Programmes

Choisir un programme

1. Branchez la fiche du sèche-linge dans la prise électrique.
2. Triez votre linge en fonction du type de textiles (*voir Linge*).
3. Ouvrez la porte et en assurant-vous que le filtre soit propre et en place et le réservoir d'eau est vide et en place (*voir Entretien*).
4. Chargez la machine et assurez-vous que des articles ne bloquent pas le joint de la porte. Fermez la porte.
5. Si l'affichage n'est pas allumé : appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT
6. Appuyez sur le bouton de sélection de programme qui correspond au type de tissu que l'on sèche ; après avoir vérifié le Tableau des Programmes (*voir Programmes*) ainsi que les indications pour chaque type de tissu (*voir Linge*).
 - Si vous avez appuyé sur le bouton M ; les étapes 7 et 8 ne sont pas nécessaires (*voir ci-dessous*).
7. Choisissez l'option Durée de séchage ou Intensité de séchage.
 - Pour l'option Durée de séchage, appuyez sur le bouton Durée de séchage et relâchez-le jusqu'à faire apparaître la durée de séchage souhaitée, ou...
 - Pour sélectionner les paramètres de séchage proposés par défaut, appuyez sur le bouton Intensité de séchage et relâchez-le jusqu'à faire apparaître l'intensité souhaitée.

! Reportez-vous au tableau des programmes pour plus de précisions : possibilité de sélectionner les Niveaux de séchage, le Séchage minuté et les Options.
8. Réglez le départ différé de temporisation et d'autres options si nécessaire (*voir Affichage*).
9. Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour commencer. L'affichage indiquera le temps qu'il reste jusqu'à la fin.

Au cours d'un programme de séchage, vous pouvez vérifier votre linge et sortir les articles qui sont secs pendant que les autres continuent à sécher. Lorsque vous refermez la porte, appuyez sur le bouton Départ/Pause afin de continuer le séchage. Si vous ouvrez la porte pour contrôler le linge, vous prolongez le temps de séchage car le compresseur de la pompe à chaleur ne démarrera pas pendant les 5 minutes suivant la fermeture de la porte et appuyez sur le bouton Départ/Pause (*voir Les Commandes*).

10. Pendant les quelques dernières minutes des programmes de séchage, avant de terminer le programme, celui-ci entre dans la phase finale de REFROIDISSEMENT (les textiles sont refroidis), que vous devez toujours laisser se terminer.
11. À la fin du cycle de séchage, un message s'affiche :
 - si [FIN DE CYCLE, NETTOYER LE FILTRE ET VIDER LE RÉSERVOIR] s'affiche, l'alarme sonore émet 3 bips (**Remarque:** si l'option SIGNAL SONORE a été sélectionnée, l'alarme sonore émet trois bips toutes les 30 secondes pendant 5 minutes).
 - si [FIN DE CYCLE, ANTIFROISSAGE] s'affiche, ceci signifie que l'option *Défroissage* été sélectionnée. Si vous ne retirez pas immédiatement le linge du tambour, le sèche-linge tournera de temps à autres pendant 10 heures ou jusqu'à ce que vous ouvriez la porte. L'alarme sonore émet 3 bips pour confirmer la fin du programme.
12. Ouvrez la porte, sortez votre linge, nettoyez le filtre et remettez-le en place. Videz le réservoir d'eau et replacez-le (*voir Entretien*).
13. Débranchez le sèche-linge.

Bouton Mon Programme:

La première fois que vous appuyez sur ce bouton, la deuxième ligne de l'affichage indique : [PRESSION POUR VALIDER]

Après avoir sélectionné votre programme et vos options préférés, vous pouvez sauvegarder ces paramètres : appuyez sur le bouton Mon Programme et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes. **M** clignote sur la première ligne suivi du programme sélectionné. L'alarme sonore émet alors un bip et la deuxième ligne de l'affichage indique [MÉMOIRE].

La prochaine fois que vous aurez besoin de ce programme, appuyez sur le bouton **M**, puis sur le bouton Départ/Pause . Le sèche-linge exécutera alors ce programme.

Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier le programme mémoire en sélectionnant un nouveau programme ou de nouvelles options puis en appuyant de façon continue sur le bouton **M** (*comme indiqué ci-dessus*).

PROGRAMMES BASIQUES - Tableau des programmes

! Si l'affichage n'est pas allumé ; appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT et sélectionnez ensuite le programme.

Programme	Options disponibles								Niveaux de séchage disponibles (par défaut repérée par une <input checked="" type="checkbox"/>)					
	Départ Différé	*Défroissage ou Signal sonore	Délicat plus	Séchage rapide	Niveau de chaleur	Séchage minute	L'option de détection	Linge humide	Sec pour repassage	Sec pour cintre Plus	Sec pour cintre	Séchage léger	Sec pour placard	Sec extra
Cotons	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> - HAUTE	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
				<input checked="" type="checkbox"/> - HAUTE		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
				<input checked="" type="checkbox"/> - MOYENNE - BASSE		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Anti Allergique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Un programme Automatique								
Synthétiques	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> - MOYENNE	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
				<input checked="" type="checkbox"/> - MOYENNE - BASSE		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*VOUS NE POUVEZ PAS SÉLECTIONNER ENSEMBLE LES OPTIONS DÉFROISSAGE ET SIGNAL SONORE

Cotons

- Ce programme est destiné aux articles en coton.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge (*voir Linge*).

Programme Antiallergique

Ce programme bénéficie de l'homologation d'Allergy UK. Ce cycle spécial Antiallergique garantit la réduction et l'élimination efficaces des allergènes dans les vêtements. Ce programme permet de neutraliser l'action des allergènes les plus courants (notamment les acariens dermatophagoides et les pollens) grâce au maintien d'une température constante pendant une durée prolongée.

Ce programme peut être utilisé pour sécher et traiter une charge de linge humide pleine, ou simplement pour traiter une charge de 4 kg de linge sec.

Si l'affichage indique **ACTION ANTIALLERGIQUE NON GARANTIE, NETTOYER LE FILTRE** : nettoyez le filtre et redémarrez le programme.

Synthétiques

- Ce programme est destiné au séchage à basse température des articles synthétiques ou au séchage à moyenne température des articles en fibres mélangées en synthétique et coton.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge (*voir Linge*).

PROGRAMMES SPÉCIAUX- Tableau des programmes

! Si l'affichage n'est pas allumé ; appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT et sélectionnez ensuite le programme.

Programme	Options disponibles								Niveaux de séchage disponibles (par défaut repérée par une <input checked="" type="checkbox"/>)						
	Départ Différé	*Défroissage ou Signal sonore	Signal sonore	Délicat plus	Séchage rapide	Niveau de chaleur	Séchage minute	L'option de détection	Linge humide	Sec pour repassage	Sec pour cintre Plus	Sec pour cintre	Séchage léger	Sec pour placard	Sec extra
Mémoire M	Fonction du programme que vous avez sélectionné. <i>Voir aux détails ci-dessus.</i>														
Laine	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Un programme Automatique						
Délicats Bébé	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*VOUS NE POUVEZ PAS SÉLECTIONNER ENSEMBLE LES OPTIONS DÉFROISSAGE ET SIGNAL SONORE

Programme Lainage

- Il s'agit d'un programme pour faire tourner les vêtements tolérant le sèche-linge et marqués du symbole .
- Le programme peut être utilisé pour des charges jusqu'à 1kg (environ 3 pull-overs).
- Nous recommandons de retourner les vêtements avant de les sécher.
- Ce programme mettra environ 60 minutes, mais peut prendre plus longtemps en fonction de la taille et de la densité de la charge et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées dans ce programme sont normalement prêtes à porter, mais pour certains vêtements plus lourds, les bords peuvent être légèrement humides. Laissez sécher naturellement car un séchage excessif pourrait les endommager.

! Au contraire des autres matières, le mécanisme du rétrécissement de la laine est irréversible ; c'est-à-dire qu'elle ne reviendra pas à sa taille et à sa forme d'origine.

! Ce programme ne convient pas pour les vêtements acryliques.

Démarrage et Programmes












F

Programme Délicats Bébé

- Ce programme permet de sécher les petits articles délicats de votre bébé : vêtements et linge de lit (en coton et chenille) et vos vêtements délicats.
- NE placez PAS d'articles comme des bavoirs et des couches-culottes comportant du plastique dans le sèche-linge.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 2 kg.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées dans ce programme sont normalement prêtes à être utilisées, mais pour certains vêtements, les bords peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer d'écarter les articles ou de les retourner, puis de relancer le programme, pour une courte durée.

PROGRAMMES SUPPLÉMENTAIRES - Tableau des programmes

! Si l'affichage n'est pas allumé ; appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT  et sélectionnez ensuite le programme.

Programme	Options disponibles								Niveaux de séchage disponibles (par défaut repérée par une <input checked="" type="checkbox"/>)					
	 Départ Différé	 Défroissage	 Délicat plus	 Signal sonore	 Séchage rapide	 Niveau de chaleur	 Séchage minute	 L'option de détection	Linge humide	Sec pour repassage	Sec pour cindre Plus	Sec pour cindre	Séchage léger	Sec pour placard
Peluches 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Un programme Automatique					
Repassage Facile 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Un programme Automatique					
Rafraîchissement 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	* BASSE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Un programme Automatique					
* Douce Chaleur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Un programme Automatique * disponible si Rafraîchissement puis Température basse ont été sélectionnés.					

Programme Peluches

Ce programme permet d'éliminer plus facilement la poussière et de laver les peluches de bébé plus souvent. En effet, le temps de séchage est fortement réduit par rapport à un séchage à l'air libre. Il s'agit d'un cycle de séchage délicat basse température à action mécanique douce, afin de conserver au mieux l'aspect et la brillance d'origine des poils.

Remarque : pour une protection anti-allergique, placez les peluches de bébé au frais pendant 24 heures avant de les laver et de les mettre à sécher. Renouvelez l'opération toutes les 6 semaines.

Avant le séchage, retirez les accessoires comme les vêtements, les colliers ou les éléments musicaux et protéger les yeux en plastique en les recouvrant de ruban adhésif après les avoir séchés à l'aide d'un chiffon.

Le temps du programme varie en fonction du contenu exact de la charge. La charge maximale ne doit pas dépasser 2,5 kg. Chaque article ne doit pas peser plus de 600 g.

Programme de Repassage Facile

Le 'Repassage Facile' est un programme court de 10 minutes (8 minutes de chauffage suivies d'une période de refroidissement de 2 minutes) qui 'ébouirffe' les fibres de vêtements qui ont été laissés dans la même position/le même endroit pendant une durée de temps prolongée. Ce cycle relâche les fibres et les rend plus faciles à repasser et à plier.

! 'Repassage Facile' n'est pas un programme de séchage et ne doit pas être utilisé pour des vêtements mouillés.

Pour des résultats impeccables:



1. Ne chargez pas plus que la capacité maximum. Les chiffres suivants font référence au poids sec:

Textile	Charge maximum
Coton et cotons mélangés	2,5 kg
Synthétiques	2 kg
Jeans	2 kg
2. Videz le sèche-linge aussitôt le programme terminé, suspendez, pliez ou repassez les articles et rangez-les dans l'armoire. Si cela n'est pas possible, répétez le programme.

L'effet 'Repassage Facile' varie d'un textile à l'autre. Il fonctionne bien sur les textiles traditionnels comme le Coton ou les Cotons mélangés, et moins bien sur les fibres acryliques et sur les matériaux comme le Tencel®.

Programme Douce Chaleur

Ce programme permet de chauffer les serviettes de toilette et les peignoirs pour une agréable sensation de chaleur à la sortie du bain ou après la douche. Il permet également de réchauffer les vêtements avant de s'habiller en hiver. Ce cycle sèche les articles à 37°C (température du corps). L'affichage indique **EN CHAUFFE** et le sèche-linge fonctionne à cette température pendant 4 heures maximum ou jusqu'à ce que vous arrêtez le cycle en ouvrant la porte lorsque l'affichage indique **PRÊT**. Charge maximale : 3 kg.

Pour sélectionner ce programme, appuyez sur le bouton du programme  Rafraîchissement puis sélectionnez l'option  Température basse. L'affichage indique rapidement **TEMPÉRATURE BASSE** sur la deuxième ligne puis **DOUCHE CHALEUR** sur la première ligne.

Refresh

! "Rafraîchissement" n'est pas un programme de séchage et ne doit pas être utilisé pour des vêtements humides.

- Il peut être utilisé pour toute charge, mais il est plus efficace sur des charges peu importantes.
- Ne surchargez pas le sèche-linge (*voir Linge*).
- Ce programme de 20 minutes aère vos vêtements à l'air froid. Il peut également être utilisé pour refroidir vos vêtements chauds.

Les commandes

! Attention, après avoir appuyé sur le bouton Départ/Pause >|| le programme ne peut pas être changé.

Pour modifier un programme sélectionné, appuyez sur le bouton Départ/Pause >||. Le témoin clignote en orange pour indiquer que le programme est suspendu. Sélectionnez le nouveau programme et les éventuelles options nécessaires. Le témoin clignote alors en vert. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton Départ/Pause >||. Le nouveau programme démarre.

• Boutons OPTIONS

Ces boutons sont utilisés pour adapter le programme sélectionné à vos besoins. Il faut sélectionner un programme en appuyant sur un bouton de sélection de programme avant de pouvoir sélectionner une option. Les options ne sont pas toutes disponibles pour tous les programmes (*voir Démarrage et Programmes*). Si une option n'est pas disponible et si vous appuyez sur le bouton, l'avertisseur émet un bip sonore trois fois. Si l'option est disponible, le témoin situé sur l'afficheur au-dessus des boutons du bas s'allume pour indiquer que l'option a été sélectionnée.

🕒 Départ Différé

Le départ de certains programmes (*voir Affichage et voir Démarrage et Programmes*) peut être retardé d'un délai pouvant aller jusqu'à 24 heures. Assurez-vous que le réservoir d'eau est vidé avant de régler le départ différé.

🌀 Défroissage

L'option Avant séchage est disponible uniquement si un départ différé a été sélectionné. Le tambour tourne de temps à autre pendant la période d'attente avant le départ, afin d'éviter la formation de plis.

Avec l'option Après séchage, le tambour tourne de temps à autre après la fin des cycles de séchage et de séchage à froid pour éviter la formation de plis si vous n'étiez pas disponible pour retirer la charge immédiatement après la fin du programme. **Remarque** : le voyant Marche/Pause clignote orange pendant cette phase.

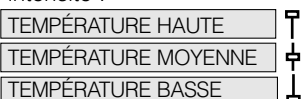
Lorsque cette option est sélectionnée, les fonctions avant séchage et après séchage peuvent être sélectionnées également, si nécessaire.

Remarque : si vous avez sélectionné l'option Signal sonore, cette option n'est pas disponible.

🔊 Bouton de Niveau de chaleur, affichage et icônes

Vous ne pouvez pas modifier l'intensité de chaleur de tous les programmes. Certains programmes peuvent être associés aux trois options d'intensité de chaleur : Basse, Moyenne et Élevée

Quand les options de niveau de chaleur sont disponibles, appuyez sur ce bouton pour modifier le niveau de chaleur. L'affichage indique alors rapidement le niveau de chaleur sélectionnée ainsi que l'icône correspondante à cette intensité :



🔊 Signal sonore

Disponible pour tous les programmes. Il déclenche un signal sonore à la fin du cycle de séchage pour vous rappeler que les vêtements peuvent être retirés du tambour. **Remarque** : si vous avez sélectionné l'option Défroissage, cette option n'est pas disponible.

👶 Délicat plus

Cette fonction anti-âge, pour le coton, contribue à conserver l'éclat de vos articles pendant longtemps grâce à la sélection de la vitesse d'essorage (réduction de la rotation du tambour lors de la dernière phase du cycle) et de la température adaptées. **Remarque** : cette fonction ne peut pas être utilisée en association avec les intensités de séchage "Sec extra", "Sec pour placard" et "Séchage léger".

🕒 Séchage rapide

Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 1 kg.

Remarque : peut être utilisé uniquement avec le réglage 'À RANGER'.

Le temps de séchage est fortement réduit, vous gagnez donc beaucoup de temps ; jusqu'à 53 % sur les articles en coton et jusqu'à 50 % sur les articles en synthétique.

• AFFICHAGE DU TEMPS 88:88

L'affichage indique soit le temps restant pour les programmes différés, ou bien la quantité de temps restant pour un programme de séchage (*voir Affichage*).

L'affichage indique aussi si votre sèche-linge présente un problème ; si c'est le cas, l'affichage indique F suivi d'un numéro de code d'erreur (*voir Que faire en cas de panne*).

• Vider le réservoir d'eau

(Si vous avez raccordé votre sèche-linge à une vidange, ne tenez pas compte de cette icône, car il n'est pas nécessaire de vider le réservoir d'eau).

Ce message s'affiche pour vous rappeler de vider le réservoir d'eau.

Si le réservoir d'eau se remplit pendant un programme, le chauffage s'éteint et le sèche-linge entre dans une période de Refroidissement. Ensuite, il s'arrête et un message vous indique **VIDER LE RÉSERVOIR**.

Vous devez vider le réservoir d'eau puis redémarrer le sèche-linge sinon le linge ne séchera pas. Après le redémarrage du sèche-linge le message prend quelque secondes avant de s'effacer.

Pour éviter cela, videz le réservoir d'eau à chaque fois que vous utilisez le sèche-linge (*voir Entretien*).

• Ouverture de la Porte

Le fait d'ouvrir la porte durant un programme arrête le sèche-linge et a les effets suivants :

Remarque : le voyant Marche/Pause clignote orange pendant la phase Après séchage d'un programme.

- L'afficheur indique **PAUSE**.
- Durant une phase de délai, celui-ci continue à être décompté. Le bouton de Départ/Pause **doit** être appuyé pour reprendre le programme concerné. L'affichage change et indique l'état actuel de la machine.
- Durant la phase de séchage du programme, les deux-points de l'afficheur s'arrêtent de clignoter pour montrer que le compte à rebours est arrêté. Le bouton de Départ/Pause **doit** être appuyé pour reprendre le programme. L'affichage change et indique l'état actuel de la machine, les deux-points clignotent et le compte à rebours reprend.
- Pendant la phase Défroissage (le fonction *après séchage*), le programme se termine. Le fait d'appuyer sur le bouton de Départ/Pause redémarre un nouveau programme depuis le début.

• Système de protection de la pompe à chaleur

Le système de pompe à chaleur a un dispositif de protection du compresseur qui fonctionne si vous ouvrez la porte ou en cas d'interruption de l'alimentation électrique ou si vous arrêtez le séchoir. Ce système évitera que le compresseur de la pompe à chaleur ne démarre pendant les 5 minutes suivant la fermeture de la porte et le démarrage du programme.

• Remarque :

En cas de coupure de courant, éteignez le sèche-linge ou débranchez-le. Quand le courant revient, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'affichage indique rapidement **ALLUMAGE** et que le sèche-linge redémarre. Puis appuyez sur le bouton Départ/Pause, le programme reprend.

Linge

F

Trier votre linge

- Vérifiez les symboles sur les étiquettes des vêtements pour vous assurer que les articles peuvent être passés au sèche-linge.
- Triez votre linge par type de textile.
- Videz les poches et vérifiez les boutons.
- Fermez les fermetures Éclair et les crochets et attachez les ceintures et les cordons.
- Essorez chaque article de manière à éliminer autant d'eau que possible.

! Ne chargez pas de vêtements mouillés qui dégouttent dans le sèche-linge.

Taille maximale de la charge

Ne chargez pas plus que la capacité maximale.
Les chiffres suivants font référence au poids sec :
Fibres naturelles : 8 kg max.
Fibres synthétiques : 3 kg max

! NE surchargez PAS le sèche-linge car cela pourrait réduire ses performances de séchage.

Charge typique

Remarque: 1kg = 1000g





Vêtements		
Chemisier	en coton	150 g
	Autre	100 g
Robe	en coton	500 g
	Autre	350 g
Jeans		700 g
10 couches lavables		1000 g
Chemise	en coton	300 g
	Autre	200 g
T-Shirt		125 g

Linge de maison		
Housse de couette (Double)	en coton	1500 g
	Autre	1000 g
Grande nappe		700 g
Petite nappe		250 g
Torchon		100 g
Drap de bain		700 g
Serviette éponge		350 g
Draps doubles		500 g
Draps 1 personne		350 g


À la fin d'un cycle de séchage, il se peut que les cotons soient toujours humides si vous les avez regroupés avec les synthétiques. Si cela se produit, faites-leur simplement subir une petite période de séchage supplémentaire.

Étiquettes d'Entretien

Regardez les étiquettes sur vos vêtements, en particulier lorsque vous les séchez pour la première fois au sèche-linge. Les symboles suivants sont les plus courants:

-  Séchage en machine
-  **Pas** de séchage en machine
-  Séchage à température normale
-  Séchage à basse température

Articles ne convenant pas au séchage en machine

- Les articles qui contiennent du caoutchouc ou des matériaux similaires au caoutchouc ou ceux qui contiennent un film plastique (oreillers, coussins, ou vêtements de pluie en PVC), tous autres articles ou objets inflammables ou contenant des substances inflammables (serviettes éponge imprégnées de laque à cheveux).
- Fibres de verre (certains types de tentures)
- Articles qui ont été nettoyés à sec
- Articles portant le Code ITCL  (*voir Vêtements spéciaux*). Ces derniers peuvent être nettoyés avec des produits spéciaux de nettoyage à sec à domicile. Suivez attentivement le mode d'emploi.
- Les gros articles volumineux (couettes, sacs de couchage, oreillers, coussins, grands dessus de lits etc.). Ceux-ci augmentent de volume lorsqu'ils séchent et cela empêcherait l'air de circuler à travers le sèche-linge.

Vêtements spéciaux

Les Couvertures et Dessus de lits : articles en acrylique (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **doivent être séchés** avec des précautions particulières, à BASSE température. Évitez de les sécher pendant une durée prolongée.

Vêtements plissés ou froissés : lisez les instructions de séchage du fabricant figurant sur le vêtement.

Articles amidonnés : ne séchez pas ces derniers avec des articles non amidonnés. Faites en sorte de retirer autant de solution d'amidonage que possible de la charge avant de placer celle-ci dans le sèche-linge. Ne séchez pas de façon excessive : l'amidon pourrait devenir poudreux et laisser vos vêtements sans tenue, ce qui irait à l'encontre du but recherché.

Temps de séchage

Ces temps sont approximatifs et peuvent varier en fonction des paramètres suivants :

- La quantité d'eau retenue dans les vêtements après le cycle d'essorage : les serviettes éponge et les textiles délicats retiennent une quantité importante d'eau.
- Les textiles : des articles qui sont constitué par le même type de textile mais qui ont des textures et des épaisseurs différentes peuvent ne pas avoir le même temps de séchage.
- La quantité de linge : les articles uniques ou les petites charges peuvent prendre plus longtemps à sécher.

- La sécheresse : Si vous avez l'intention de repasser certains de vos vêtements, vous pouvez les sortir de la machine alors qu'ils sont encore un peu humides. Les autres vêtements peuvent y rester plus longtemps si vous voulez qu'ils en sortent entièrement secs.
- Le réglage de la température.
- La température ambiante : si la pièce dans laquelle le sèche-linge est installé est froide, cela prendra plus longtemps à l'appareil pour sécher vos vêtements.
- Le volume : certains articles volumineux peuvent être séchés en machine avec quelques précautions. Nous vous suggérons de retirer plusieurs fois ces articles de la machine, de les secouer et de les remettre dans le sèche-linge jusqu'à ce que celui-ci ait terminé de les sécher.

! Ne séchez pas excessivement vos vêtements. Tous les issus contiennent une certaine quantité d'humidité naturelle, ce qui les rend doux et gonflants.

Le tableau (*voir ci-dessous*) présente les temps de séchage APPROXIMATIFS en heures : minutes. Comme on peut les voir sur l'affichage les temps sont également indiqués en Minutes uniquement pour référence.

Les temps indiqués sont pour les programmes automatiques de Séchage Armoire.

Les réglages de Séchage Temporisé sont également indiqués, pour vous aider à choisir l'option appropriée.

Les poids font référence aux vêtements secs.


Coton		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	
	Durée Automatique	0:60 - 1:30	1:20 - 1:40	1:40 - 2:10	2:00 - 2:20	2:20 - 3:00	2:30 - 3:10	2:50 - 3:20	3:20 - 4:00	
	Température Élevée	Minutes Automatiques	60 - 90	80 - 100	100 - 130	120 - 140	140 - 180	150 - 190	170 - 200	200 - 240
	SéchageTemporisé	0:60 ou 1:30	1:30	1:30 ou 2:00	2:00 ou 2:30	2:30	2:30 ou 3:00	3:00 ou 3:40	3:40	
Temps de séchage après 800-1000trs/mn dans la machine à laver										
Synthétiques		1 kg		2 kg		3 kg				
	Durée Automatique	0:40 - 0:50		0:50 - 1:00		1:00 - 1:30				
	Température Élevée	Minutes Automatiques		40 - 50		50 - 60		60 - 90		
	SéchageTemporisé	0:40 ou 1:00		1:00		1:00 ou 1:30				
Temps de séchage après essorage réduit dans la machine à laver										
Acryliques		1 - 2 kg								
	Durée Automatique	Synthétiques, séchage temporisé uniquement								
	Température Basse	SéchageTemporisé								
	température	0:40 ou 1:00								
Temps de séchage après essorage réduit dans la machine à laver										

Avertissements et Suggestions

F

! Cet appareil a été conçu et construit conformément à des normes de sécurité internationales. Ces avertissements sont donnés pour des raisons de sécurité et doivent être suivis attentivement.

Sécurité Générale

- Ce sèche-linge n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, motrices ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou sans instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Ce sèche-linge a été conçu pour un usage domestique, et non professionnel.
- Ne touchez pas cet appareil lorsque vous êtes pieds nus ou avec des mains ou des pieds humides.
- Débranchez cette machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Les enfants ne doivent pas se trouver à proximité du sèche-linge lorsque celui-ci est en marche. Après avoir utilisé ce sèche-linge, éteignez-le et débranchez-le. Tenez la porte fermée pour assurer que les enfants ne jouent pas avec.
- Surveillez les enfants de façon à ne pas les laisser jouer avec le sèche-linge.
- Cet appareil doit être installé correctement et avoir une ventilation convenable. L'arrivée d'air sur le devant du sèche-linge et l'évent derrière le sèche-linge ne doivent jamais être obstrués (*voir Installation*).
- N'utilisez jamais le sèche-linge sur de la moquette où la hauteur des poils empêcherait l'air d'entrer dans la sèche-linge à partir de la base.
- Vérifiez que le sèche-linge est bien vide avant de le charger.
-  L'arrière du sèche-linge peut devenir très chaud. Ne le touchez jamais en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas le séchoir si le filtre, le conteneur d'eau et le filtre de la pompe à chaleur ne sont pas correctement en place (*voir Entretien*).
- Ne surchargez pas le sèche-linge (*voir Linge* pour les charges maximales).
- Ne chargez pas d'articles qui dégouttent d'eau.
- Vérifiez avec soin toutes les instructions sur les étiquettes des vêtements (*voir Linge*).
- Ne séchez pas d'articles de grande taille, très volumineux.
- Ne séchez pas de fibres acryliques à hautes températures.
- Terminez chaque programme avec sa Phase de Refroidissement.
- N'éteignez pas le sèche-linge s'il contient encore des articles chauds.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation (*voir Entretien*).
- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation (*voir Entretien*).
- Nettoyez l'unité filtre de pompe à chaleur à des intervalles réguliers (*voir Entretien*).
- Ne laissez pas s'accumuler de peluches autour du sèche-linge.
- Ne montez jamais sur le sèche-linge. Cela pourrait l'endommager.
- Respectez toujours les normes et exigences électriques (*voir Installation*).
- Achetez toujours des pièces de rechange et accessoires d'origine (*voir Service Après-vente*).

Vous devez observer les consignes suivantes pour réduire tout risque d'incendie dans votre sèche-linge :

- Ne séchez que des articles qui ont été lavés avec de l'eau et un détergent, rincés et essorés. Le fait de sécher des articles qui N'ONT PAS été lavés avec de l'eau constitue un danger d'incendie.
 - Ne séchez pas des vêtements qui ont été traités avec des produits chimiques.
 - Ne placez pas d'articles tachés ou imbibés d'huile végétale or de cuisson, ils risqueraient de provoquer un incendie. Les articles contenant de l'huile peuvent prendre feu spontanément, particulièrement lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur comme un sèche-linge. En chauffant, les articles provoquent une réaction d'oxydation avec l'huile générant alors de la chaleur. Si la chaleur ainsi générée ne peut pas être évacuée, les articles peuvent devenir suffisamment chauds pour prendre feu. Le fait d'empiler, de superposer ou de stocker des articles contenant de l'huile peut empêcher la chaleur d'être évacuée et donc provoquer un incendie. Si vous ne pouvez pas faire autrement que de placer des articles contenant de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson ou ayant été en contact avec des produits coiffants dans le sèche-linge, il convient de les laver au préalable à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent. Cette précaution minimise, sans toutefois l'éliminer, le risque d'incendie. La phase de séchage à froid doit être utilisée pour diminuer la température des articles. Les articles ne doivent pas être retirés du sèche-linge et empilés ou superposés lorsqu'ils sont chauds.
 - Ne placez pas d'articles ayant été préalablement nettoyés ou lavés, imbibés ou tachés avec du pétrole/de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives. Les substances hautement inflammables couramment utilisées dans l'environnement domestique sont notamment l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool dénaturé, la kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les produits permettant d'éliminer la cire. Assurez-vous que ces articles ont été lavés à l'eau chaude à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent avant de les mettre à sécher dans le sèche-linge.
 - Ne placez pas d'articles contenant du caoutchouc mousse (également connu sous l'appellation mousse de latex) ou des matériaux similaires renfermant du caoutchouc dans le sèche-linge. Les matériaux contenant du caoutchouc mousse peuvent, lorsqu'ils sont chauffés, s'enflammer par combustion spontanée.
 - Les produits assouplissants ou les produits similaires ne doivent pas être utilisés dans un sèche-linge en vue d'éliminer les effets de l'électricité statique sauf si leur emploi est spécifiquement recommandé par le fabricant du produit assouplissant.
 - Ne placez pas de sous-vêtements contenant des renforts en métal comme les soutiens-gorge à armature dans le sèche-linge. Si les renforts en métal venaient à se détacher pendant le séchage, ils pourraient endommager le sèche-linge.
 - Ne placez pas d'articles en caoutchouc ou en plastique dans le sèche-linge, comme des bonnets de douche ou des couvertures étanches pour bébé, des articles en polyéthylène ou en papier.
 - Ne placez pas d'articles contenant des pièces de caoutchouc plaquées, des vêtements présentant des pièces en mousse de caoutchouc, des oreillers, des bottes en caoutchouc et des tennis recouvertes de caoutchouc dans le sèche-linge.
 - Videz les poches de tous les objets qu'elles contiennent, notamment les briquets (risque d'explosion).
- ! AVERTISSEMENT : N'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage si vous n'avez pas la possibilité de retirer rapidement tous les articles et de les étendre pour évacuer la chaleur.

Économiser de l'énergie et respecter l'environnement

- Essorez les articles pour éliminer l'eau en excès avant de les passer au sèche-linge (si vous utilisez une machine à laver, sélectionnez un cycle d'essorage à grande vitesse). Ceci vous permettra d'économiser du temps et de l'énergie durant le séchage.
- Séchez toujours des charges complètes – vous économiserez de l'énergie : les articles uniques ou les petites charges prennent plus longtemps à sécher.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour limiter les coûts de consommation d'énergie (*voir Entretien*).

Éteignez l'électricité

! Débranchez votre sèche-linge lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez et durant toutes les opérations d'entretien.

Nettoyez le filtre après chaque cycle

Le filtre est une pièce importante de votre sèche-linge: il accumule des peluches qui se forment durant le séchage. Des petits objets peuvent aussi être piégés dans le filtre. Par conséquent, une fois le séchage terminé, nettoyez le filtre en le rinçant sous l'eau courante ou avec votre aspirateur. Si le filtre devient bloqué, le flux d'air à l'intérieur du sèche-linge est sérieusement compromis : les temps de séchage sont allongés et vous consommez davantage d'énergie. Cela peut aussi endommager votre sèche-linge.

Le filtre se trouve devant la garniture du sèche-linge (voir le diagramme).

Pour retirer le filtre :

1. Tirez la poignée en plastique du filtre vers le haut (voir le diagramme).

2. Ouvrez le filtre et nettoyez les peluches qui se seraient déposées au fond.

3. Repositionnez-le correctement. Assurez-vous que le filtre soit bien inséré à fond dans la garniture du sèche-linge.

4. Retirez toutes les peluches qui se sont accumulées sur l'intérieur de la porte et autour du joint de la porte.

! N'utilisez pas le sèche-linge sans avoir remis le filtre en place.

Vérifiez le tambour après chaque cycle

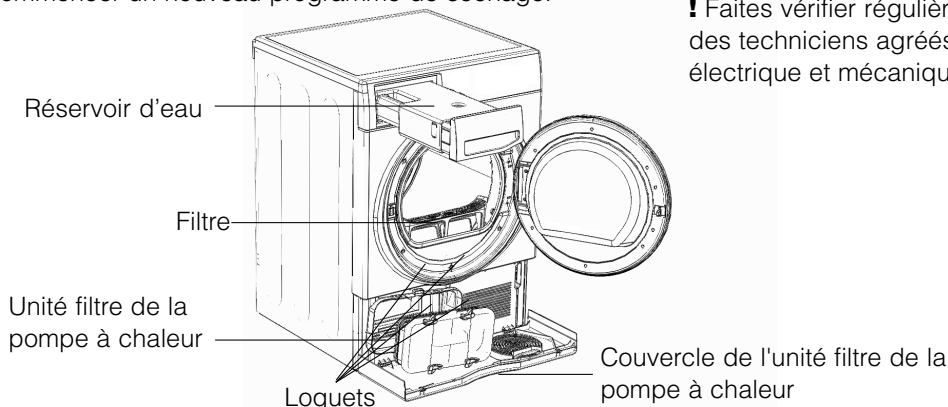
Tournez le tambour à la main afin de retirer les petits articles (mouchoirs) qui pourraient y avoir été oubliés.

Videz le réservoir d'eau après chaque cycle

Tirez le réservoir pour l'extraire du sèche-linge et retirez le petit capot ou le grand capot, videz-le dans un évier ou autre, pour en éliminer le contenu.

Remettez en place le capot et remettez le réservoir bien en place.

! Toujours vérifier et vider le récipient avant de commencer un nouveau programme de séchage.



Nettoyage de l'unité filtre de la pompe à chaleur

Périodiquement (tous les 5 cycles de séchage), retirez l'unité filtre de la pompe à chaleur et nettoyez toute accumulation de pluches de la surface du filtre.

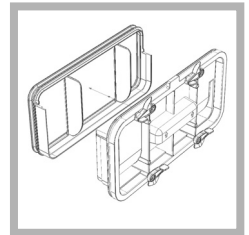
Pour conserver la performance de séchage, nous recommandons cependant de nettoyer ce filtre après CHAQUE cycle.

Pour retirer l'unité filtre de pompe à chaleur :

1. Débranchez le séchoir et ouvrez la porte.

2. Ouvrez le couvercle de l'unité filtre de pompe à chaleur (voir le diagramme). Retirez l'unité filtre en faisant tourner les 4 clips en position verticale et en poussant ensuite le filtre vers vous.

3. Séparez les deux parties du filtre et nettoyez la surface du filtre.



! L'avant de la pompe à chaleur est fait de fines plaques métalliques. Veillez à ne pas les endommager et à ne pas vous couper lors du nettoyage, en retirant et en remplaçant le filtre.

4. En cas d'accumulation de pluches sur les plaques, nettoyez-les soigneusement avec un chiffon humide, une éponge ou un nettoyeur à vide. Ne JAMAIS utiliser vos doigts.

5. Remontez les deux parties du filtre, nettoyez les joints et replacez avec les 4 clips en position horizontale, veillez à ce que les fermetures soient bien verrouillées.

Nettoyage

- Les parties externes en métal ou en plastique et les pièces en caoutchouc peuvent être nettoyées avec un chiffon humide.

- Périodiquement (tous les 6 mois), aspirez la grille d'entrée d'air de devant, pour retirer toute accumulation de peluche ou poussière. En outre, pour retirer l'accumulation de peluche de l'avant du condenseur et de la zone du filtre, nettoyez occasionnellement avec un aspirateur.

! N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs.

! Votre sèche-linge utilise des roulements spéciaux qui n'ont pas besoin d'être lubrifiés.

! Faites vérifier régulièrement votre sèche-linge par des techniciens agréés pour assurer une sécurité électrique et mécanique (voir Service d'Entretien).

Que faire en cas de panne

F

Votre sèche-linge semble ne pas fonctionner. Avant d'appeler votre Centre de Service d'Entretien (*voir Service d'Entretien*), passez en revue les suggestions de dépannage suivantes :

Problème :

Le sèche-linge ne démarre pas.

Le cycle de séchage ne démarre pas.

L'appareil met longtemps à sécher.

Le message 'vider l'eau' est affiché mais le séchoir n'a fonctionné que pendant une courte période.

Le message 'vider l'eau' est affiché et le récipient d'eau n'est pas plein.

Le programme se termine et le linge est plus humide que la normale

L'affichage indique un dysfonctionnement code F suivi de un ou deux chiffres.

L'affichage indique brièvement DEMO ON toutes les 6 secondes.

Les témoins du panneau de commande du sèche-linge sont éteints alors qu'il est allumé.

Causes possibles / Solution :

- La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant, ou ne fait pas contact.
 - Il y a eu une coupure de courant.
 - Le fusible a sauté. Essayez de brancher un autre appareil dans la prise électrique.
 - Utilisez-vous une rallonge ? Essayez de brancher le cordon d'alimentation du sèche-linge directement dans la prise.
 - La porte n'est pas bien fermée ?
 - Le PROGRAMME n'a pas été réglé convenablement (*voir Démarrage et Programmes*).
 - Le bouton Départ/Pause n'est pas enfoncé (*voir Démarrage et Programmes*).
 - Vous avez réglé l'appareil sur un temps de délai (*voir Démarrage et Programmes*).
 - Le filtre n'a pas été nettoyé (*voir Entretien*).
 - Le réservoir d'eau a-t-il besoin d'être vidé ? Le message 'vider l'eau' est-il affiché ? (*voir Entretien*).
 - Le filtre de la pompe à chaleur a besoin d'être nettoyé ? (*voir Entretien*).
 - La température choisie n'est pas idéale pour le type de textile que vous séchez (*voir Démarrage et Programmes, et voir Linge*).
 - La durée de séchage correcte n'a pas été sélectionnée pour la charge (*voir Linge*).
 - La grille d'entrée d'air est obstruée (*voir Installation, et voir Entretien*).
 - Le linge était trop mouillé (*voir Linge*).
 - Le sèche-linge était surchargé (*voir Linge*).
 - Le récipient d'eau n'a probablement pas été vidé au début du programme. Ne pas attendre le signal de vidage d'eau, toujours vérifier et vider le récipient avant de commencer un nouveau programme de séchage (*voir Entretien*).
 - C'est normal, le message :
FIN DE CYCLE, NETTOYER LE FILTRE ET VIDER LE RÉSERVOIR
s'affiche à titre de rappel de la nécessité de vider le récipient (*voir Affichage et voir Démarrage et Programmes*).
- ! par mesure de sécurité, le sèche-linge a un temps maximum de programme de 4 heures. Si le programme automatique n'a pas détecté l'humidité finale requise dans le temps prévu, le sèche-linge terminera le programme et s'arrêtera. Vérifiez les points ci-dessus et lancez le programme à nouveau, si le linge est encore humide, contactez le Centre de service après-vente (*voir Service Après-vente*).
- Si l'Affichage indique une erreur :
 - éteignez le sèche-linge et débranchez la fiche. Nettoyez le filtre et l'unité filtre de la pompe à chaleur (*voir Entretien*). Rebranchez la prise électrique, mettez le sèche-linge en marche puis lancez un autre programme. si un dysfonctionnement s'affiche, relevez le code et contactez le centre de service d'entretien (*voir Service Après-vente*).
 - Le sèche-linge est en mode 'Démon'. Appuyez sur les boutons Marche/Arrêt et Départ/Pause simultanément et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. L'affichage indique DEMO OFF pendant 3 secondes puis le sèche-linge repasse en fonctionnement normal.
 - Le sèche-linge est passé en mode Veille pour économiser de l'énergie. Le sèche-linge passe en mode Veille en cas de coupure de courant ou quand vous n'avez démarré aucun programme ou après la fin d'un programme de séchage.
 - Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé, les témoins doivent se rallumer.

Système de pompe à chaleur

Le sèche-linge est équipé d'un système de pompe à chaleur scellé pour sécher vos vêtements. Pour fonctionner, la pompe à chaleur contient des gaz à effets de serre fluorés (gaz F) qui sont couverts par le protocole de Kyoto. Ces gaz F se trouvent dans une unité fermée hermétiquement. Cette unité scellée contient 0.29 kg de gaz F R134a qui agit comme réfrigérant.

Si l'unité scellée a une défaillance, elle doit être remplacée. Contactez votre centre de service le plus proche.

• **Remarque** : Les gaz se trouvant dans le système scellé ne sont pas dangereux pour la santé mais s'ils s'échappent, ils auront un impact sur le réchauffement mondial.

Avant d'appeler le Centre de Service Après-Vente :

- Utilisez le guide de dépannage pour voir si vous pouvez résoudre le problème vous-même (*voir Que faire en cas de panne*).
- Si non, éteignez le sèche-linge et appelez le Centre de Service Après-Vente le plus proche.

Quelles informations donner au Centre de Service Après-Vente :

- Vos nom, adresse et code postal.
- Votre numéro de téléphone.
- Le type de problème.
- La date d'achat.
- Le modèle de l'appareil (Mod.).
- Le numéro de série (S/N).

Vous trouverez ces informations sur la fiche signalétique située à l'intérieur de la porte de la machine.

Pièces de Rechange

Ce sèche-linge est une machine complexe. Le réparer vous-même ou essayer de le faire réparer par une personne non agréée pourrait entraîner des dommages corporels pour une ou plusieurs personnes, cela pourrait endommager la machine et cela pourrait rendre invalide la garantie des pièces de rechange.

Appelez un technicien agréé si vous avez des problèmes lors de l'utilisation de ce sèche-linge.

• **Veillez noter** : C'est un délit pour une personne non qualifiée d'entreprendre un entretien ou une réparation qui implique d'ouvrir l'unité de pompe à chaleur scellée.

F

Information recyclage et enlèvement de nos produits



Dans le cadre de notre engagement envers la protection de l'environnement, nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces recyclées de qualité afin de réduire les coûts pour notre clientèle et de limiter les gaspillages de matières premières.

- Élimination du matériau d'emballage: respectez les réglementations locales, de manière à ce que l'emballage puisse être recyclé.
- Pour éviter que des enfants se blessent, ôtez la porte et la prise et puis coupez le câble secteur au ras de l'appareil. Jetez ces pièces séparément de sorte que l'appareil ne puisse plus être branché sur une prise de secteur.

Enlèvement des appareils ménagers usagés

La Directive Européenne 2012/19/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Ce sèche-linge a une unité de pompe à chaleur scellée qui contient des gaz F qui doit être recouverte et détruite.



Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Données relatives au produit...

(règlement UE n°392/2012)

F

Capacité nominale pour le programme standard coton à pleine charge 8 kg	Classe d'efficacité énergétique A
Consommation d'énergie annuelle pondérée (AE_c) 404.6 kWh Consommation annuelle sur la base de 160 cycles de séchage pour le programme coton standard à pleine et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie par cycle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	
Ce sèche-linge domestique à tambour est un Sèche-linge automatique à condensation	
Consommation d'énergie : pleine charge E_{dry} 3.43 kWh , demi-charge $E_{dry1/2}$ 1.83 kWh	
Consommation d'électricité : mode arrêt (P_o) 0.14 W , mode laissé sur marche (P_i) 3.36 W	
Durée du mode laissé sur marche pour le système de gestion de la consommation d'électricité 30 minutes	
Programme coton standard convenant au séchage des articles en coton normalement humides offrant le meilleur rendement en termes de consommation électrique pour les articles en coton à pleine et à demi-charge Coton - Sec pour placard .	
Durée du programme (minutes) : pondérée (T_i) à pleine et demi-charge 186 , à pleine charge (T_{dry}) 248 , à demi-charge ($T_{dry1/2}$) 139	
Classe de rendement de condensation C	
Rendement moyen de condensation (%) : à pleine charge (C_{dry}) 77 , à demi-charge ($C_{dry1/2}$) 76 , pondérée (C_i) à pleine et demi-charge 76	
Niveau de puissance acoustique 69 dB(A) re 1 pW	

Retrouvez ces données sur le site Internet : <http://www.hotpoint-ariston.com/ha/>



Cet appareil est conforme aux Directives Européennes suivantes:
- 2006/95/EC (Équipement Basse Tension)
- 2004/108/EEC (Compatibilité Électromagnétique)

F

Français, 1

D**Deutsch, 19****E**

Español, 37

P

Português, 55

NL

Nederlands, 73

D

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Informationen, 20-21

Installierung, 22

- Aufstellung Ihres Wäschetrockners
- Belüftung
- Nivellierung Ihres Trockners
- Wasserabfluss
- Stromanschluss
- Vor der Inbetriebsetzung Ihres Wäschetrockners

Beschreibung Ihres Wäschetrockners, 23

- Aufbau
- Bedienblende

Digital Anzeige, 24-26

Start und Programme, 26-29

- Programmauswahl
- Programmtabelle
- Die Bedielemente

Gewebeart, 30-31

- Tipps zum Sortieren Ihrer Wäsche
- Pflegeetiketten
- Artikel, bei denen besondere Sorgfalt erforderlich ist
- Trocknungszeiten

Warnhinweise und Empfehlungen, 32

- Allgemeine Sicherheitshinweise
- Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

Wartung und Pflege, 33

- Stromversorgung abschalten
- Filter nach jedem Zyklus reinigen
- Wasserbehälter nach jedem Zyklus leeren
- Trommelinspektion nach jedem Zyklus
- Reinigung des Wärmepumpenfilters
- Reinigung

Fehlersuche, 34

Kundendienst, 35

- Entsorgung

Produktdaten, 36

TCD 833

Wenn Sie den Wäschetrockner das erste Mal einschalten, müssen Sie die von Ihnen bevorzugte Bedienungssprache wählen – siehe Seite 24.

! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, um sie bei Bedarf als Bezug verwenden zu können. Nehmen Sie sie bei einem Umzug mit und stellen Sie bei einem Verkauf oder der Weitergabe an eine andere Person sicher, dass diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Wäschetrockner abgegeben wird, damit sich der neue Eigentümer ausreichend über die Bedienung und mögliche Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung des Wäschetrockners informieren kann.

! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die nachfolgenden Seiten enthalten wichtige Informationen zur Installation und Funktionsweise dieser Gerätes.



Dieses Symbol erinnert Sie daran, das vorliegende Handbuch zu lesen.

 **Hotpoint**

ARISTON

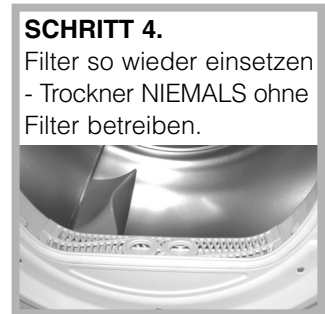
Wichtige Informationen

D

Um den wirtschaftlichen Betrieb Ihres Wäschetrockners zu erhalten, müssen Sie den unten gezeigten Wartungsplan einhalten.

Flusenfilter ...

! Der Flusenfilter MUSS nach JEDEM Trockenzyklus gereinigt werden.

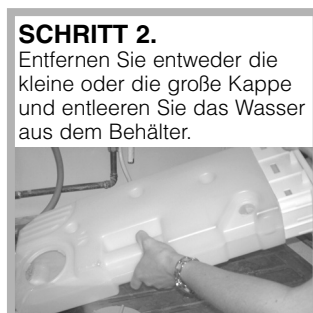
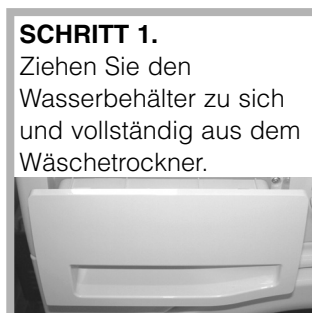


! Wenn der Filter nicht nach JEDEM Trockenzyklus gereinigt wird, beeinträchtigt dies die Trockenleistung Ihres Trockners.

- Der Trockenvorgang dauert dann länger und der Stromverbrauch ist dadurch höher.

Wasserbehälter ...

! Sie MÜSSEN den Wasserbehälter nach JEDEM Trocknungszyklus leeren.



! Wenn das Wasser nicht entleert wird:

- Die Maschine schaltet die Heizung ab, so dass die Wäsche am Ende des Trockenzyklus immer noch feucht sein kann.
- Die Meldung 'Kondensbehälter leeren' [Wasser leeren] und meldet, dass der Wasserbehälter voll ist.

Anlauf des Wassersammelsystems

Wenn Ihr Trockner neu ist, sammelt der Wasserbehälter bis zum Anlauf des Systems kein Wasser ... für den Anlauf werden 1 bis 2 Trocknungszyklen benötigt. Danach sammelt der Trockner bei jedem Trocknungszyklus Wasser.

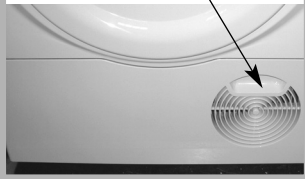
Wärmepumpenfiltereinheit...

! Der Filter MUSS nach jeweils fünf Trocknungsgängen von Fusseln gereinigt werden, um die einwandfreie Funktion aufrechtzuerhalten.

Für optimale Leistung und um Energie zu sparen, wird jedoch empfohlen, den Filter vor jedem Trocknungsgang zu reinigen.

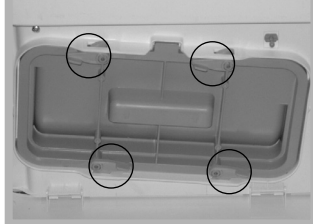
SCHRITT 1.

Die Wärmepumpenfilterabdeckung öffnen
- ziehen Sie am Griff nach vorn.



SCHRITT 2.

Die Filtereinheit herausnehmen, indem Sie die 4 Clips in die senkrechte Position drehen und dann den Filter zu sich hinziehen. (Es könnte etwas Wasser im Filter sein, das ist normal).

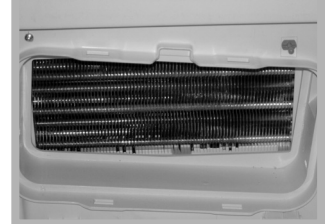


! ACHTUNG:

Die Vorderseite der Wärmepumpe besteht aus dünnen Metallplatten. Passen Sie auf, dass Sie diese nicht beschädigen oder sich daran verletzen, während Sie die Filtereinheit reinigen, herausnehmen oder wieder einsetzen.

SCHRITT 3.

Sollte sich eine Ansammlung von Fusseln auf dem Filter befinden, diesen vorsichtig mit einem feuchten Lappen, Schwamm oder einem Staubsauger reinigen. NIEMALS mit den Fingern.



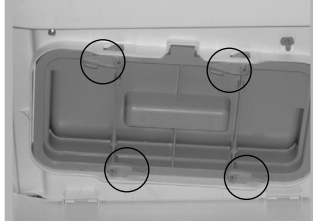
SCHRITT 4.

Die beiden Teile des Filters auseinandernehmen und alle Fusselablagerungen von der inneren Oberfläche des Filtergitters entfernen.
- die Dichtungen reinigen und die beiden Teile wieder zusammensetzen.

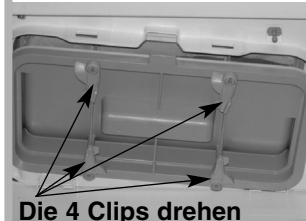


SCHRITT 5.

Wiedereinsetzen der Filtereinheit
- stellen Sie sicher, dass die Einheit vollständig eingesteckt ist, dann drehen Sie alle 4 Clips in die horizontale Position, um den Deckel zu schließen.



- Kontrollieren Sie , dass:
 - Die 4 Clips wieder fest in Ihrer horizontalen 'geschlossen' Position sind.



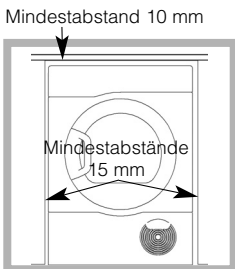
! Die Unterlassung der Reinigung des Wärmepumpenfilters führt zu reduzierter Leistung des Trockners und kann zu frühzeitigem Defekt des Trockners führen. Um die Trocknerleistung aufrechtzuerhalten wird empfohlen, den Filter nach jedem Gang zu reinigen.

Installierung

D

Aufstellung des Wäschetrockners

- Den Wäschetrockner so aufstellen, dass ausreichend Abstand zu Gasherden, Öfen, Heizungen oder Kochplatten vorhanden ist, da das Geräte beschädigt werden könnte.
- Der Trockner soll bei einer Zimmertemperatur von 20 bis 23 °C angeschlossen werden für eine optimale Wirkung. Er funktioniert jedoch auch bei einer Zimmertemperatur von 14 bis 30 °C.



- Wird der Wäschetrockner untergebaut, muss zwischen der Geräteoberseite und der Arbeitsplatte (auch andere Gegenstände) ein Mindestabstand von 10mm eingehalten werden. Um die Luftzirkulation zu gewährleisten muss ferner zwischen den

und den angrenzenden Möbelschränken oder Wänden ein Mindestabstand von 15mm berücksichtigt werden. Außerdem muss darauf geachtet werden, dass die hinten an der Geräterückseite befindlichen Entlüftungsvorrichtungen nicht blockiert werden.

Belüftung

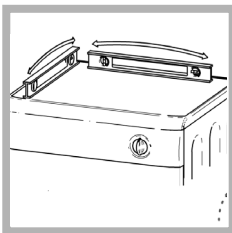
Während des Betriebs des Wäschetrockners muss eine ausreichende Belüftung sichergestellt werden. Es muss sichergestellt werden, dass der Wäschetrockner in einem Raum mit nicht zu hoher Luftfeuchtigkeit und ausreichender Luftzirkulation aufgestellt wird. Eine ausreichende Luftströmung um den Trockner ist unerlässlich, um eine Kondensation des Wassers, das während des Waschens entstanden ist, zu ermöglichen. In engem Raum oder einem Schrank ist kein effizienter Betrieb des Trockners möglich.

! Wir empfehlen nicht, den Wäschetrockner in einem Schrank zu installieren. Beachten Sie bitte, dass der Wäschetrockner niemals hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür, bei der sich das Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite zur Trocknertür befindet, installiert werden darf.

! Wenn der Trockner in einem kleinen oder kalten Raum verwendet wird, kann es zu Kondensatansammlungen kommen.

Nivellierung Ihres Trockners

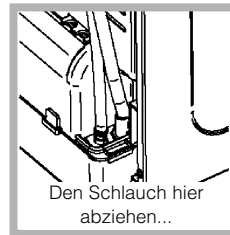
Für einen korrekten Betrieb muss der Trockner waagrecht ausgerichtet sein.



Wenn Sie den Trockner an seinen endgültigen Platz gestellt haben, kontrollieren Sie, ob er waagrecht steht, seitlich und von vorn nach hinten. Sollte der Trockner nicht waagrecht stehen, justieren Sie die vorderen Füße nach oben oder unten, bis der Trockner waagrecht steht.

Wasserabfluss

Wenn Ihr Wäschetrockner neben einem Abfluss installiert ist, kann das Wasser in diesen Abfluss geleitet werden. Dies macht ein Entleeren des Wasserbehälters überflüssig. Wenn der Wäschetrockner über oder neben einer Waschmaschine positioniert ist, kann für beide Maschinen derselbe Abfluss verwendet werden. Es muss darauf geachtet werden, dass der Abfluss weniger als 1m über dem Wäschetrocknerboden liegt.



Den Schlauch von der angezeigten Stelle abziehen (*siehe Abbildung*).



Einen ausreichend langen Schlauch auf die neue Stelle aufstecken (*siehe Abbildung*).

! Sicherstellen, dass der Schlauch nicht zusammengedrückt wird oder Knickstellen bekommt, wenn sich der Wäschetrockner an seinem vorgesehenen Standort befindet.

Stromanschluss

Stellen Sie folgende Punkte sicher, bevor Sie die Maschine an die Steckdose anschließen:

- Die Steckdose muss geerdet sein.
- Die Steckdose muss die maximale Leistungsaufnahme gemäß Typenschild abgesichert sein (*siehe Beschreibung Ihres Wäschetrockners*).
- Die Netzspannung muss die dem Typenschild entsprechen (*siehe Beschreibung Ihres Wäschetrockners*).
- Die Steckdose muss mit dem Stecker des Wäschetrockners kompatibel sein. Sollte dies nicht der Fall sein, muss entweder der Stecker oder die Steckdose ausgetauscht werden.

! Der Wäschetrockner darf nicht im Freien installiert werden, selbst wenn der entsprechende Bereich geschützt ist. Ein Wäschetrockner stellt eine ernsthafte Gefahr dar, wenn er Regen oder starken Winden ausgesetzt wird.

! Nach der Installation müssen sich Kabel und Stecker des Wäschetrockners leicht erreichen lassen können.

! Kein Verlängerungskabel verwenden.

! Das Stromkabel darf keine Biege- oder Quetschstellen aufweisen.

! Das Stromkabel der Gerätes muss regelmäßig überprüft werden. Ein Austausch dieses darf nur von einem konzessionierten Elektroinstallateur vorgenommen werden (*siehe Kundendienst*). Neue oder längere Stromkabel sind von konzessionierten Service - Partnern erhältlich.

! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Regeln nicht genau beachtet werden.

! Sollten sie sich über einen der obigen Punkte nicht ganz im klaren sein, dann ziehen sie bitte einen qualifizierten Elektriker zu Rate.

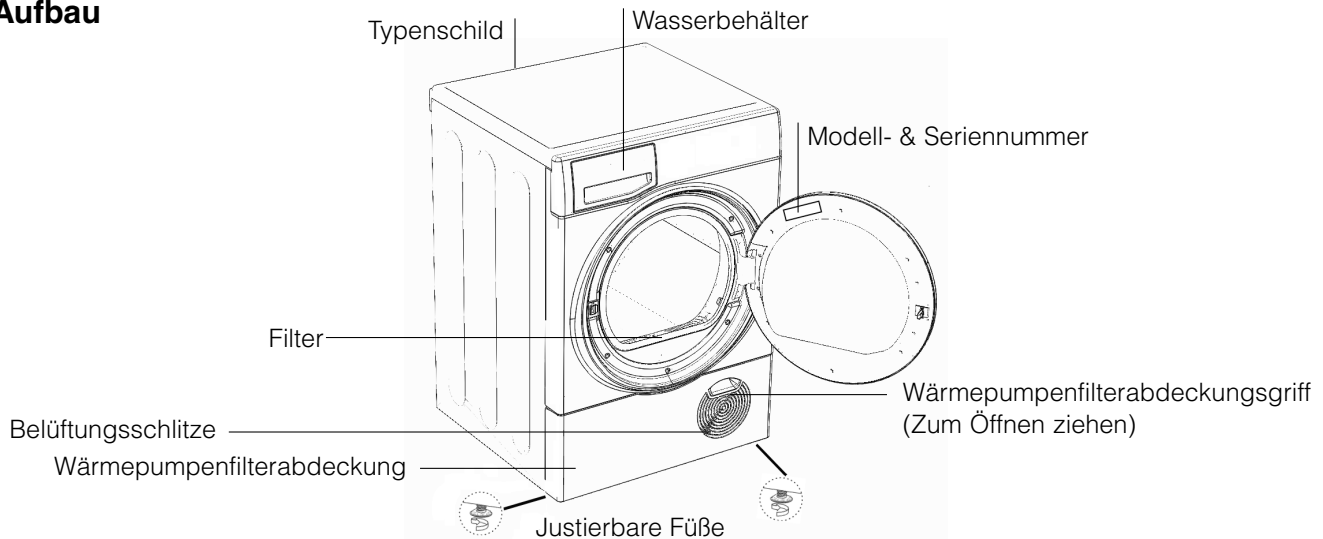
Vor der Inbetriebsetzung Ihres Wäschetrockners

Nach der Installation des Wäschetrockners und vor dessen Verwendung muss die Innenfläche der Trommel gesäubert werden, um Staub, der sich während des Transports angesammelt haben könnte, zu entfernen.

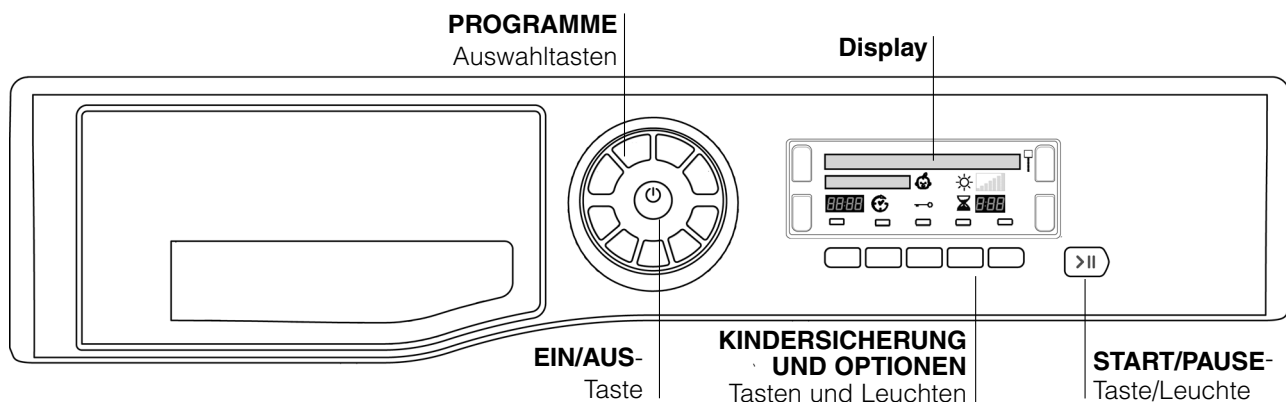
! **ACHTUNG: Bevor der Trockner benutzt wird, muss sichergestellt sein, dass er seit mindestens 6 Stunden in einer aufrechten Position gestanden hat.**

Beschreibung Ihres Wäschetrockners

Aufbau



Bedienblende



Die **EIN/AUS-Taste** - falls diese gedrückt wird, während der Trockner läuft: Falls das Display **AUSSCHALTEN** anzeigt, hält der Trockner an. Falls das Display **DRÜCKEN + HALTEN** anzeigt, halten Sie die Taste gedrückt. Das Display zählt nun 3, 2, 1 rückwärts und der Trockner hält dann an. Falls Sie die Taste erneut drücken und für mehr als 3 Sekunden gedrückt halten, zeigt das Display kurzzeitig **EINSCHALTEN** an.

Mit den **Programm**-Auswahltasten wird das Programm eingerichtet. Drücken Sie die zum auszuwählenden Programm zugehörige Taste (*siehe Start und Programme*).

Mit der **OPTIONS**-Tasten/-Anzeigen wählen Sie die verfügbaren Optionen für Ihr ausgewähltes Programm (*siehe Die Bedienelemente*). Die Leuchten auf der Displayeinheit neben den unteren Tasten leuchten auf, um die ausgewählte Option anzuzeigen.

Mit der **START/PAUSE-Taste** wird ein gewähltes Programm gestartet. Bei Betätigen dieser Taste ertönt der Signalton einmal und das Display zeigt **PAUSE**. Wenn ein Programm läuft, wird dieses bei Betätigen dieser Taste unterbrochen. Bei laufendem Programm leuchtet das Licht grün, bei unterbrochenem

Programm blinkt es gelb und vor Programmstart blinkt es grün (*siehe Start und Programme*). **Hinweis:** Diese Leuchte blinkt auch gelb während der Nachbehandlungsphase eines Programms.

Das **Display** zeigt Warnungen und Informationen über das gewählte Programm und seinen Verlauf an (*siehe nächste Seite*).

KINDERSICHERUNG-Taste/icon : Wenn diese Taste nach Auswahl des Trockenprogramms und der entsprechenden Optionen länger gedrückt wird. Die Programmeinstellungen können dann nicht mehr geändert werden und das Display zeigt kurz **VERSCHLIEßEN**. Wenn das Symbol leuchtet sind alle anderen Tasten gesperrt. Zur Beseitigung der Sperre halten Sie die Taste gedrückt. Die Anzeige des Symbols erlischt und das Display zeigt kurz **ENTRIEGELN** an.

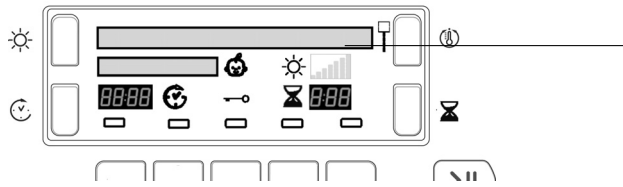
Hinweis: Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist diese Wäschetrockner mit einem automatischen Ausschaltssystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis das Display kurzzeitig **EINSCHALTEN** anzeigt und der Trockner

Digital Anzeige

Auswahl Ihrer Sprache

D

Beim ersten Einschalten Ihres Wäschetrockners sollten Sie die von Ihnen bevorzugte Sprache aus der Verfügbarkeitsliste auswählen.



Zur Änderung: muss die gegenwärtig ausgewählte Sprache auf der ersten Displayzeile blinken.

- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Display auszuschalten, und drücken Sie dann alle 3 Tasten und halten Sie sie gedrückt: Temperatur-Optionen, Zeitgesteuert, Trocknungsoptionen 5 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie die Taste Temperatur-Optionen oder Zeitgesteuert , um in der Liste nach oben oder unten zu blättern.
- Wenn die von Ihnen gewünschte Sprache auf der obersten Displayzeile blinkt, wird durch Drücken der Taste Trocknungsoptionen Ihre Auswahl übernommen.

Verstehen des Displays

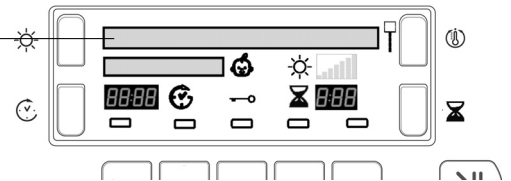
Programmauswahl und Anzeige

Das ausgewählte Programm wird in der ersten Displayzeile angezeigt, wenn Sie die zugehörige Taste drücken, und dann wird diese Meldung während des Programmablaufs angezeigt.

	BAUMWOLLE
	ANTIALLERGEN
	KUNSTFASERN
M	MEIN WASCHGANG (<i>siehe unten</i>)
	WOLLE
	BABY-FEINES
	KUSCHELTIERE
	BÜGELLEICHT
	AUFFRISCHEN

* **HEAT & ENJOY**

* Heat & Enjoy (Erwärmen und Wohlfühlen) ist verfügbar, indem Sie erst Auffrischen und dann Niedrige Temperatur auswählen (*siehe Start und Programme*).

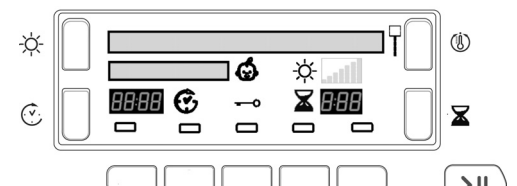


Mein Waschgang : Wenn Sie die Mein Waschgang-Taste wählen, erscheint im Display vor dem Namen des ausgewählten Programms ein 'M'. Beispielsweise **M BAUMWOLLE** (*siehe Start und Programme*).

Trocknungsoptionen

Auswahlmöglichkeiten bei der Wahl eines automatischen Programms, das über verschiedene Trocknungsgrade verfügt (*siehe Programmtabelle*).

Die zweite Displayzeile zeigt den von Ihnen gewünschten Trocknungsgrad an. Mit jedem Drücken der Trocknungsoptionen-Taste wird die nächste Option aus der Liste unten ausgewählt und angezeigt. Das Display weist außerdem je nach Auswahl 1-7 Balken auf, die während des Programmfortschritts angezeigt werden.



! Einige automatische Programme lassen keine Änderung des Trocknungsgrades zu oder bieten nicht alle Trocknungsgrade an.

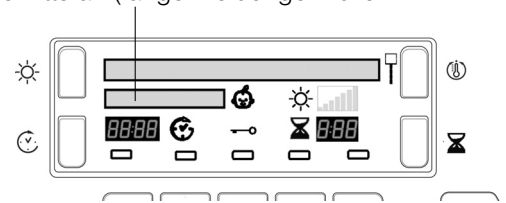
FEUCHT		Dampftrocken:	Trocknet Ihre Wäsche, sodass sie für das Bügeln mit einem Bügelautomaten bereit ist.
BÜGEL TROCKEN		Bügeltrocken:	Trocknet Ihre Wäsche, sodass sie für das Bügeln per Hand bereit ist.
AUFHÄNGEN +		Kleiderbügeltrocken plus:	Trocknet Ihre Feinwäsche soweit, dass sie zum Endtrocknen aufgehängt werden kann.
AUFHÄNGEN		Kleiderbügeltrocken:	Trocknet Ihre Wäsche soweit, dass sie zum Endtrocknen aufgehängt werden kann.
LEICHT		Leicht trocken:	Trocknet Ihre Feinwäsche soweit, dass sie eingeräumt werden kann.
SCHRANK		Schranktrocken:	Trocknet Ihre Wäsche soweit, dass sie eingeräumt werden kann.
TROCKNEN +		Extratrocken:	Trocknet Ihre Wäsche soweit, dass sie sofort getragen werden kann.

Programmfortschritt

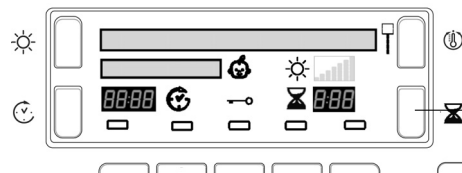
Die zweite Displayzeile zeigt den Status des Programms während des Fortschritts an (lange Meldungen rollen quer über die Zeile ab).


TROCKNEN
KALTTROCKNEN
AUFWÄRMEN
FERTIG
ENDE DES TROCKENGANGS, KNITTERSCHUTZ
ENDE DES TROCKENGANGS, FILTER REINIGEN UND WASSERBEHÄLTER LEEREN

Das Programm Heat & Enjoy (Erwärmen und Wohlfühlen) (bei Auswahl der Option Knitterschutz)




Zeitgesteuertes Trocken




Nach der Auswahl eines Programms, das die Option Zeitgesteuertes Trocknen hat, drücken Sie die Zeitdauer-Taste  und die Anzeige schaltet die Zeitauswahl mit jedem Drücken und Freigeben der Taste schrittweise weiter (*siehe Start und Programme*).


Jedes Drücken reduziert die Zeitdauer und die Anzahl der verfügbaren Zeitoptionen, je nach gewähltem Programm/Material.

Das Symbol Zeitgesteuert  wird neben der Zeitangabe angezeigt.


Die ausgewählte Zeit wird nach Programmstart weiter angezeigt, aber kann auf Wunsch jederzeit geändert werden.

Verzögerungszeit und Zeitdauer bis zum Ende

Manche Programme haben einen verzögerten Start (*siehe Start und Programme*). Drücken Sie die Verzögerungstaste  und das Symbol blinkt.

Mit jedem Drücken der Verzögerungstaste  schaltet die Verzögerungseinstellung in Stundenschritten weiter von: **1h** bis **24h**, dann auf **OFF** und danach nach einigen Sekunden die Verzögerung ab.

Die Verzögerungszeit wird auf dem Display neben der Verzögerungstaste angezeigt.

Auf dem Display werden die Minuten der Verzögerungsdauer nach dem Drücken der Start/Pause-Taste  heruntergezählt.

Die zweite Displayzeile zeigt **BEGINNT IN** an.

Sie können die ausgewählte Verzögerungsdauer auf Wunsch jederzeit ändern oder stornieren.

Nach Drücken der Taste Start/Pause wird die Zeit bis Programmende in Stunden und Minuten angezeigt, wobei minutenweise rückwärts gezählt wird.

Zeit bis Programmende

Nach Ablauf der Verzögerungsphase oder, falls keine Verzögerung ausgewählt wurde, für die Dauer des gesamten Programms zeigt dieser Bereich des Displays Folgendes an:

- die geschätzte Zeit bis zum Programmende (bei automatischen Programmen), oder
- die tatsächlich verbleibende Zeit (bei Programmen mit Zeitvorgabe)

Bei Auswahl von Programmen mit Zeitvorgabe ist die angezeigte Zeit die tatsächlich verbleibende Zeit.

Bei Auswahl von Automatik-Programmen spiegelt die angezeigte Zeit die geschätzte Restlaufzeit wieder: Wenn das Programm ausgewählt wird, zeigt das Display die zum Trocknen einer vollen Ladung erforderliche Zeit an; nach etwa 10 Minuten berechnet die Steuereinheit dann einen besseren Schätzwert für die Zykluszeit, und dieser Wert wird während des Programmverlaufs aktualisiert.

Der Doppelpunkt zwischen den auf dem Display angezeigten Stunden und Minuten blinkt, um zu zeigen, dass die Zeit läuft.

Digital Anzeige

D

Warnungen

Die zweite Displayzeile zeigt auch Warn- und Erinnerungsmeldungen an: (Erinnerungen erscheinen am Programmende)

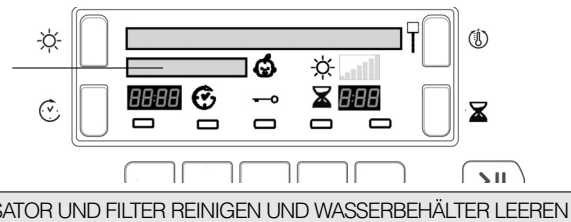
ENDE DES TROCKENGANGS, FILTER REINIGEN UND WASSERBEHÄLTER LEEREN

- Erinnerung, dass bei jedem Einsatz des Trockners der Wasserbehälter geleert und der Filter gereinigt werden sollten (*siehe Wartung*).

WASSERBEHÄLTER LEEREN

- Zeigt an, dass der Wasserbehälter voll ist. Die Meldung benötigt einige Sekunden, bis Sie nach dem Entleeren des Wasserbehälters erlischt, hierzu muss der Trockner laufen (*siehe Die Bedienelemente*).

Hinweis: Wenn der Wasserbehälter voll ist und die Meldung angezeigt wird, wird die Heizung abgestellt und Ihre Wäsche trocknet nicht.



KONDENSATOR UND FILTER REINIGEN UND WASSERBEHÄLTER LEEREN




- Diese Meldung zeigt an, dass Sie der Wärmepumpenfilter reinigen müssen (*siehe Wartung*) und erscheint entsprechend der Verwendungshäufigkeit des Trockners in Intervallen. Wenn Sie das nächste Programm beendet haben, wird die Meldung aufgehoben. Sie müssen außerdem den Filter reinigen.

ANTIALLERGEN NICHT AKTIV - FILTER REINIGEN

- Wird während des Anti-Allergen-Programms angezeigt und weist darauf hin, dass der Filter gereinigt werden muss, um den vollständigen Anti-Allergen-Zyklus abzuschließen (*siehe Wartung*).


Start und Programme

Programmauswahl

1. Den Wäschetrockner an die Steckdose anschließen.
2. Die Wäsche je nach Gewebeart sortieren (*siehe Gewebeart*).
3. Die Tür öffnen und sicherstellen, dass der Filter sauber ist und korrekt eingesetzt wurde und der Wasserbehälter leer und korrekt positioniert ist (*siehe Wartung*).
4. Die Maschine beladen und dabei sicherstellen, dass keine Wäschestücke zu nah an der Türdichtung sind. Die Tür schließen.
5. Wenn das Display nicht leuchtet: Die EIN-/AUS-Taste  drücken
6. Die richtige Programmwahl Taste für das zu trocknende Material drücken. Dazu die Programmtabelle (*siehe Programme*) sowie die Angaben zu jedem Material beachten (*siehe Gewebeart*).
 - Wenn die Taste **M** ausgewählt wurde, sind die Schritte 7 und 8 nicht erforderlich (*siehe unten*).
7. Zeitgesteuert oder Trocknungsoptionen auswählen.
 - Falls Zeitgesteuert gewünscht wird, die Taste Zeitgesteuert drücken und loslassen, bis im Display die gewünschte Einstellung angezeigt wird, oder...
 - Zur Änderung der vorgegebenen Trocknungseinstellung die Taste für Trocknungsoptionen so lange drücken und loslassen, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.
 - ! Für weitere Einzelheiten siehe Programmetabelle: Verfügbarkeit von Trocknungsoptionen, Zeitgesteuert und Optionen.
8. Falls erforderlich eine Startverzögerung und andere Optionen einstellen (*siehe Display*).
9. Die Start/Pause-Taste  zur Inbetriebsetzung des Wäschetrockners drücken. Auf der Anzeige erscheint die geschätzte Zeit bis zum Programmende.
10. Während eines Trocknungszyklus kann die Wäsche überprüft und einzelne Wäschestücke, die schon trocken sind, entnommen werden. In diesem Fall muss nach dem Schließen der Tür zum Fortsetzen des Programmes erneut die Start/Pause-Taste  gedrückt werden. Wenn die Tür geöffnet wird, um nach der Wäsche zu sehen, verlängert sich die Trockenzeit, da der Wärmepumpenprozessor erst 5 Minuten nach dem Schließen der Tür und Drücken der Start/Pause Taste (*siehe Die Bedienelemente*) anspringt.
11. Am Ende des Trockenzyklus wird eine Nachricht angezeigt:
 - Falls **ENDE DES TROCKENGANGS, FILTER REINIGEN UND WASSERBEHÄLTER LEEREN** angezeigt wird, ertönt der Summer dreimal (**Hinweis:** Falls die Option SIGNAL ausgewählt wurde, ertönt der Summer 5 Minuten lang alle 30 Sekunden jeweils dreimal.)
 - Falls **ENDE DES TROCKENGANGS, KNITTERSCHUTZ** angezeigt wird, wurde die Option Knitterschutz ausgewählt, und falls Sie die Wäsche nicht sofort entnehmen, wird die Wäsche zehn Stunden lang oder bis Sie die Tür öffnen gelettlich in der Trommel bewegt. Der Summer ertönt dreimal, um zu bestätigen, dass das Programm abgeschlossen ist.
12. Nun können Sie die Tür öffnen, die Wäsche herausnehmen, den Filter säubern und wieder einsetzen. Den Wasserbehälter leeren und wieder einsetzen (*siehe Wartung*).
13. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Mein Waschgang-Taste

Nach dem ersten Drücken dieser Taste zeigt die zweite Displayzeile **DRUECKEN - SPEICHERN** an.

Nachdem Sie das gewünschte Programm und die gewünschten Optionen ausgewählt haben, können Sie diese Einstellungen speichern, indem Sie die Taste Mein Waschgang drücken und mindestens 5 Sekunden gedrückt halten. Die oberste Zeile zeigt jetzt ein blinkendes **M** gefolgt vom ausgewählten Programm an. Dann hören Sie einen Signalton und das Display zeigt **MEMORY** an. Wenn Sie das Programm beim nächsten Mal benötigen, drücken Sie zum Starten des Programms die Taste **M** und die Start/Pause-Taste .

Wenn Sie wollen, können Sie Ihr gespeichertes Programm ändern, indem Sie ein neues Programm und/oder neue Optionen auswählen und dann die Taste **M** wie oben gedrückt halten.

KERNPROGRAMME - Programmtabelle

! Wenn das Display nicht leuchtet; die Taste EIN/AUS drücken und anschließend das Programm wählen.

Programme	Verfügbare Optionen:								Mögliche Trocknungsgrade (Standardeinstellung AUTO <input checked="" type="checkbox"/>)						
	Einschaltverzögerung	*Knitterschutz oder Signal	Extrapflege	Schnellrocknen	Temperaturoptionen	Zeitgesteuerter Trocken	Sensorgesteuertes Trocknen	Dampftrocknen	Bügeltrocknen	Kleiderbügeltrocknen plus	Kleiderbügeltrocknen	Leicht trocken	Schranktrocknen	Extratrocknen	
Baumwolle	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> - Hoch	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
				<input checked="" type="checkbox"/> - Hoch	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
				<input checked="" type="checkbox"/> - Mittel <input checked="" type="checkbox"/> - Niedrig	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Anti-Allergen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Automatisches Programm									
Kunstfasern	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> - Mittel	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
				<input checked="" type="checkbox"/> - Mittel <input checked="" type="checkbox"/> - Niedrig	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*SIE KÖNNEN NICHT GLEICHZEITIG DIE OPTIONEN KNITTERSCHUTZ UND SIGNAL AUSWÄHLEN.

Baumwolle

- Dies ist ein Programm für Baumwollartikel.
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen, der ausgewählten Trocknungseinstellung und der von Ihrer Waschmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig (*siehe Gewebeat*).

Anti-Allergen-Programm

Dieses Programm wurde mit dem Gütesiegel von Allergy UK ausgezeichnet. Dieses Gütesiegel spiegelt die effektive Minderung und Eliminierung von Allergenen von Kleidungsstücken mithilfe des speziellen Anti-Allergen-Durchlaufs wider. Dank der Einhaltung einer für einen geramen Zeitraum beständigen Temperatur werden die Auswirkungen der häufigsten Allergene (einschließlich Hausstaubmilben und Pollen) mit diesem Programm neutralisiert. Kann für eine volle Ladung nasser Wäsche verwendet werden, um diese zu trocknen und zu behandeln, oder für eine Trockenladung von 4 kg, um diese lediglich zu behandeln.

Falls das Display **ANTIALLERGEN NICHT AKTIV - FILTER REINIGEN** anzeigt: Säubern Sie den Filter und starten Sie das Programm erneut.

Kunstfasern (Synthetik)

- Dies ist ein Programm für Synthetikwäsche (niedrige Temperatureinstellung) oder Mischgewebe aus Synthetik und Baumwolle (mittlere Temperatureinstellung).
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen, der ausgewählten Trocknungseinstellung und der von Ihrer Waschmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig (*siehe Gewebeat*).

EXKLUSIVPROGRAMME - Programmtabelle

! Wenn das Display nicht leuchtet; die Taste EIN/AUS drücken und anschließend das Programm wählen.

Programme	Verfügbare Optionen:								Mögliche Trocknungsgrade (Standardeinstellung AUTO <input checked="" type="checkbox"/>)						
	Einschaltverzögerung	*Knitterschutz oder Signal	Signal	Extrapflege	Schnellrocknen	Temperaturoptionen	Zeitgesteuerter Trocken	Sensorgesteuertes Trocknen	Dampftrocknen	Bügeltrocknen	Kleiderbügeltrocknen plus	Kleiderbügeltrocknen	Leicht trocken	Schranktrocknen	Extratrocknen
Mein Waschgang M	Ist vom ausgewählten Programm abhängig. <i>Siehe vorherige Angaben.</i>														
Wolle	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Automatisches Programm						
Baby-Feines	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*SIE KÖNNEN NICHT GLEICHZEITIG DIE OPTIONEN KNITTERSCHUTZ UND SIGNAL AUSWÄHLEN.

Wollprogramm (Wolle)

- Dies ist ein Programm für trocknergeeignete Wäschestücke, die folgendes Symbol tragen .
- Es kann für Ladungen bis zu 1 Kilogramm (etwa 3 Pullover) verwendet werden.
- Wir empfehlen, die Kleidungsstücke vor dem Trocknen auf links zu drehen.
- Dieses Programm läuft etwa 60 Minuten lang, kann jedoch je nach Größe und Dichte der Ladung und der Schleuderdrehzahl der Waschmaschine länger laufen.
- Wäsche, die mit diesem Programm getrocknet wurde, kann normalerweise gleich getragen werden. Bei schwereren Stücken können die Kanten jedoch noch leicht feucht sein. Diese Restfeuchtigkeit sollte an der Luft getrocknet werden, da übermäßiges Trocknen das Kleidungsstück schädigen kann.

! Im Gegensatz zu anderen Materialien kann ein Einlaufen bei Kleidungsstücken aus Wolle nicht rückgängig gemacht werden, d.h. das Kleidungsstück dehnt sich nicht auf seine ursprüngliche Form und Größe aus.

! Dieses Programm eignet sich nicht für Kleidungsstücke aus Acryl.


Start und Programme












D

Baby-Feines

- Dies ist ein Programm zum Trocknen von kleinen, empfindlichen Babysachen und Babybettwäsche (Baumwolle und Chenille) und zum Trocknen empfindlicher Kleidungsstücke.
- Trocknen Sie KEINE Wäsche wie Lätzchen oder Windelhosen mit Kunststoffbeschichtungen.
- Das Programm kann für Ladungen bis 2 kg verwendet werden.
- Die Laufzeit dieses Programms ist vom Ladevolumen, der ausgewählten Trocknungseinstellung und der von Ihrer Waschmaschine verwendeten Umdrehungszahl abhängig.
- Wäsche, die mit diesem Programm getrocknet wurde, kann normalerweise gleich getragen werden, aber bei einigen schwereren Kleidungsstücken können die Säume noch leicht feucht sein. Sollte dies der Fall sein, versuchen Sie, die Wäsche auf links zu drehen und führen Sie das Programm erneut für eine kurze Zeit aus.

EXTRAPROGRAMME - Programmtabelle

! Wenn das Display nicht leuchtet; die Taste EIN/AUS  drücken und anschließend das Programm wählen.

Programme	Verfügbare Optionen:								Mögliche Trocknungsgrade (Standardeinstellung AUTO <input checked="" type="checkbox"/>)					
	 Einschaltverzögerung	 Knitterschutz	 Extrapflege	 Signal	 Schnelltrocknen	 Temperaturoptionen	 Zeitgesteuerter Trocken	 Sensorgesteuertes Trocknen	Dampftrocknen	Bügeltrocknen	Kleiderbügeltrocknen plus	Kleiderbügeltrocknen	Leicht trocken	Schranktrocknen
Kuscheltiere 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Automatisches Programm					
Bügelleicht 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Automatisches Programm					
Auffrischen 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	* Niedrig	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Automatisches Programm					
* Heat & Enjoy (Erwärmen und Wohlfühlen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Automatisches Programm * Steht zur Verfügung, wenn Auffrischen und anschließend Niedrige Temperatur ausgewählt werden.					

Kuscheltiere (Plüschtier-Programm)

Mit diesem Programm können Sie einfacher Staub entfernen und die Plüschtiere häufiger waschen, da die Trocknungszeit wesentlich kürzer ist als beim Trocknen im Freien. Es ist ein sanftes Trocknungsprogramm, das mit niedrigen Temperaturen und mit sanfter mechanischer Einwirkung trocknet, um das ursprüngliche Aussehen und den Glanz des Fells zu erhalten.

Hinweis: Zum Schutz vor Allergien die Plüschtiere einfach für 24 Stunden einfrieren und dann waschen und trocknen. Wiederholen Sie das alle 6 Wochen. Entfernen Sie Accessoires wie Kleidung, Kragen oder Musikmodule und schützen Sie Plastikaugen mit Abdeckband, nachdem Sie sie mit einem Tuch abgetrocknet haben.

Die Programmdauer hängt von der jeweiligen Beladung ab. Die maximale Beladung sollte jedoch 2,5 kg nicht überschreiten und kein Plüschtier sollte schwerer als 600 g sein.

Bügelleicht (Programm zum Leichtbügeln)

Beim Programm „Leichtbügeln“ handelt es sich um ein Kurzprogramm mit einer Dauer von ca. 10 Minuten (8 Minuten Hitze und 2 Minuten Abkühlung). Bereits getrocknete jedoch verknitterte Stoffe werden aufgelockert und die Fasern werden geglättet. Sie lassen sich so leichter bügeln.

! Beim Programm „Leichtbügeln“ handelt es sich **nicht um ein Trocknungsprogramm**. Es soll deshalb nicht für nasse Wäsche verwendet werden.

1. Die maximale Beladung darf nicht überschritten werden.

Die nachstehenden Gewichtsangaben beziehen sich auf reine Trockenwäsche:



Gewebeart	Maximale Ladekapazität
Baumwolle und Baumwoll-Mischgewebe	2,5 kg
Synthetik	2 kg
Jeans	2 kg

2. Die Wäsche unmittelbar nach Abschluss eines Programms aus dem Trockner nehmen. Wäschestücke aufhängen, falten oder bügeln und in den dafür vorgesehenen Schrank legen. Sollte dies nicht möglich sein, das Programm wiederholen.

Das Programm „Leichtbügeln“ hat nicht bei jeder Gewebeart die gleiche Leistung. Es eignet sich am besten für herkömmliche Gewebearten wie Baumwolle oder Baumwoll-Mischgewebe, und eignet sich weniger gut für Acrylfasern und Materialien wie zum Beispiel Tencel®.

Heat & Enjoy (Erwärmen und Wohlfühlen)

Mit diesem Programm können Sie Handtücher und Bademäntel für ein warmes Gefühl nach dem Baden oder Duschen erwärmen. Es kann auch dazu verwendet werden, im Winter die Kleidung vor dem Anziehen anzuwärmen. Dieses Programm erwärmt Kleidungsstücke auf 37 °C (Körpertemperatur), das Display zeigt **AUFWÄRMEN** an und das Gerät läuft bei dieser Temperatur maximal 4 Stunden, wenn das Display **FERTIG**. Maximale Beladung: 3 kg.

Um dieses Programm auszuwählen, drücken Sie auf die Taste  „Auffrischen“ und wählen Sie dann die Option „Temperatur“  aus. Das Display zeigt kurzzeitig in der zweiten Zeile **NIEDRIGE TEMPERATUR** an und anschließend in der ersten Zeile **HEAT & ENJOY**.

Auffrischen (Erfrischen)

! „Auffrischen“ ist kein Trocknungsprogramm und darf nicht für feuchte Kleidungsstücke verwendet werden.

- Es kann mit jeder Ladungsgröße verwendet werden, ist jedoch effektiver bei kleineren Ladungen.
- Achten Sie darauf, Ihren Trockner nicht zu überladen (*siehe Gewebeart*).
- Dies ist ein 20-minütiges Programm, das die Kleidung mit kalter Luft durchlüftet. Kann auch verwendet werden, um warme Kleidung abzukühlen.

Die Bedienelemente

! Warnung : Nach dem Drücken der Start/Pause-Taste >|| kann das Programm nicht mehr geändert werden. Zum Ändern eines Programms ist die Start/Pause-Taste >|| zu drücken. Die Leuchte blinkt daraufhin gelb, um anzuzeigen, dass das Programm unterbrochen wurde. Nun kann ein neues Programm mit den gewünschten Optionen gewählt werden. Daraufhin blinkt die Leuchte grün. Durch erneutes Drücken der Start/Pause-Taste >|| wird das neue Programm gestartet.

• Optionstasten/-symbole

Mit diesen Tasten lässt sich das gewählte Programm an den eigenen Bedarf anpassen. Bevor eine Option gewählt werden kann, muss ein Programm mithilfe der Programmwahltaste eingeschaltet worden sein. Bei manchen Programmen stehen nicht alle Optionen zur Verfügung (*siehe Start und Programme*). Wenn eine bestimmte Option nicht zur Verfügung steht und der Taste wird betätigt, ertönt der Summer dreimal. Wenn die Option verfügbar ist, leuchten die Anzeigeleuchten auf der Displayeinheit neben den unteren Tasten auf, um die Auswahl der Option anzuzeigen.

Einschaltverzögerung

Der Start bestimmter Trocknerprogramme (*siehe Digital Anzeige und Start und Programme*) kann um bis zu 24 Stunden nach hinten verschoben werden. Die Wasserbehälter muss vor Einstellung einer Startzeitvorwahl entleert werden.

Knitterschutz

Die Option **Vorbehandlungsknitterschutz** ist nur verfügbar, wenn Einschaltverzögerung ausgewählt wurde. Dabei wird die Wäsche bis zum Programmstart durch leichte Trommelbewegungen aufgelockert, damit sie nicht verknittert. Die Option **Nachbehandlungsknitterschutz** sorgt dafür, dass nach dem Trocknen und Abkühlen der Wäsche diese durch leichte Trommelbewegungen aufgelockert wird, damit sie nicht verknittert, wenn sie nach Programmende nicht gleich aus der Trommel genommen wird. **Hinweis:** Die Start/Pause-Leuchte blinkt gelb während dieser Phase.

Bei Auswählen dieser Option stehen gegebenenfalls sowohl Vor- wie auch Nachbehandlungsknitterschutz zur Auswahl.

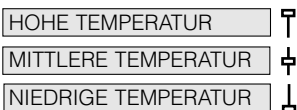
Hinweis: Falls Sie die Option Signal ausgewählt haben, steht diese Option nicht zur Verfügung.

Temperatur-Taste, Display und Symbole

Nicht alle Programme erlauben Ihnen, die Temperatur zu wechseln, und einige Programme bieten Ihnen alle drei Temperaturoptionen:

Niedrig, mittel und hoch.

Wenn die Temperaturoptionen zur Verfügung stehen, ändern Sie mit dieser Taste die Temperatur, und das Display zeigt dann kurzzeitig die ausgewählte Temperatur zusammen mit dem Symbol für diese an:



Signalton (Signal)

Bei dieser für alle Programme verfügbaren Option ertönt nach Programmende ein Summer, um Sie daran zu erinnern, dass Sie Ihre Wäsche aus dem Trockner nehmen können.

Hinweis: Falls Sie die Option Knitterschutz ausgewählt haben, steht diese Option nicht zur Verfügung.

Extrapflege

Diese Schonfunktion für Baumwoll- hilft, die Leuchtkraft Ihrer Wäsche dank der richtigen Trommelrotation (wird im letzten Teil des Zyklus verringert) und der richtigen Temperatur lange zu erhalten.

Hinweis: Kann nicht mit den Trocknungsgraden „Trocken+“, „Schranktrocken“ und „Leicht trocken“ verwendet werden.

Schnelltrocknen

Diese Option ist für kleine Ladungen bis 1kg geeignet.

Hinweis: kann nur mit der Einstellung „Schranktrocken“ verwendet werden.

Die Trocknungszeit ist sehr stark verkürzt; mit einer großen Zeiteinsparung von bis zu 53% bei Baumwolle und 50% bei Synthetik.

• Digital ANZEIGE

Im Display wird entweder die noch verbleibende Startzeitvorwahl oder die noch verbleibende Dauer eines Trockenprogramms angezeigt (*siehe Display*).

Aus dem Display geht auch hervor, ob ein technisches Problem am Trockner aufgetreten ist. In einem solchen Fall ist im Display der Vermerk "F" gefolgt von einem Fehlercode zu sehen (*siehe Fehlersuche*).

• Behälter leeren

(Wenn Ihr Trockner an einen Abfluss angeschlossen ist, brauchen Sie dieses Symbol nicht zu beachten, da der Wasserbehälter nicht entleert werden muss).

Eine Meldung wird angezeigt, um Sie an das Leeren des Wasserbehälters zu erinnern.

Wenn der Wasserbehälter während eines Programms gefüllt ist, schaltet die Heizung ab und der Trockner geht in die Abkühlphase. Danach stoppt er und die Meldung

WASSERBEHÄLTER LEEREN macht Sie darauf aufmerksam.

Der Wasserbehälter muss entleert und der Trockner erneut gestartet werden, da sonst die Kleidungsstücke nicht getrocknet werden können. Wenn der Trockner erneut gestartet wird, dauert es einige Sekunden, bevor das Symbol erlischt. Um dies zu verhindern, sollte der Wasserbehälter nach jedem Gebrauch des Trockners entleert werden (*siehe Wartung*).

• Öffnen der Tür

Durch das Öffnen der Tür bei laufendem Trockenprogramm wird der Wäschetrockner angehalten. Anschließend passiert folgendes:

Hinweis: Die START/PAUSE-Leuchte blinkt gelb während der Nachbehandlungsphase eines Programms.

- Das Display zeigt **PAUSE** an.
- Während einer Startzeitvorwahl wird die Verzögerung weiter gegen Null gezählt. Der Start/Pause-Taste **muß** gedrückt werden, damit das verzögerte Programm wieder fortgesetzt werden kann. Die Anzeige ändert sich und zeigt den gegenwärtigen Status an.
- Während der Trocknungsphase des Programms hören die Doppelpunkte im Display zu Blinken auf und zeigen damit an, dass das Zurückzählen der Zeit angehalten wurde. Der Starttaste **muß** gedrückt werden, um das Programm fortzusetzen. Die Anzeige ändert sich und zeigt den gegenwärtigen Status an, der Doppelpunkt blinkt und das Herunterzählen wird fortgesetzt.
- Während einer Nachbehandlungsknitterschutz endet das Programm. Drücken der Start/Pause-Taste startet ein neues Programm ab dem Beginn.

• Wärmepumpenschutzsystem

Das Wärmepumpensystem verfügt über eine Schutzfunktion, die in Betrieb geht, wenn die Tür geöffnet wird, es eine Unterbrechung der Stromzufuhr gibt oder der Trockner ausgeschaltet wird. Dieses System sorgt dafür, dass der Wärmepumpenkompressor erst 5 Minuten nach dem die Tür geschlossen und das Programm gestartet wurde, anspringt.

• Hinweis

Falls es zu einem Stromausfall kommt, schalten Sie den Strom ab oder ziehen Sie den Netzstecker. Wenn der Strom wieder da ist, drücken Sie die EIN/AUS-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis das Display kurzzeitig **EINSCHALTEN** anzeigt und sich der Trockner wieder einschaltet. Drücken Sie dann die Taste Start/Pause, und das Programm wird fortgesetzt.

Gewebeart

D

Tipps zum Sortieren Ihrer Wäsche

- Symbole auf den Etiketten überprüfen, um sicherstellen zu können, dass die entsprechenden Wäschestücke trocknergeeignet sind.
 - Die Wäsche nach Gewebearten sortieren.
 - Taschen leeren und Knöpfe überprüfen.
 - Reißverschlüsse und Haken schließen und lose Gürtel und längere Schnüre zusammenbinden.
 - Jedes Wäschestück auswringen, um schon im Voraus möglichst viel Wasser zu entfernen.
- ! Keine tropfend nasse Wäsche in den Trockner legen.

Maximale Beladungskapazität

Die maximale Beladungskapazität sollte nicht überschritten werden. Die nachfolgenden Gewichte beziehen sich auf Trockenwäsche:

Naturfasern: max. 8 kg

Kunststofffasern: max. 3 kg

! Den Trockner NICHT überladen, da dies die Trocknungsleistung beeinträchtigt.

Typische Ladung

- **Hinweis:** 1 kg = 1000 g


Kleidungsstücke		
Bluse aus	Baumwolle	150 g
	Andere	100 g
Kleid aus	Baumwolle	500 g
	Andere	350 g
Jeans		700 g
10 Windeln		1000 g
Hemd aus	Baumwolle	300 g
	Andere	200 g
T-Shirt		125 g


Haushaltswaren		
Bettüberzug aus (für Doppelbett)	Baumwolle	1500 g
	Andere	1000 g
Große Tischdecke		700 g
Kleine Tischdecke		250 g
Geschirrtuch		100 g
Badetuch		700 g
Handtuch		350 g
Bettlaken – Doppelbett		500 g
Bettlaken – Einzelbett		350 g

Am Ende eines Trocknungszyklus kann Wäsche aus Baumwolle noch feucht sein, falls Artikel aus Baumwolle und Synthetik zusammen in den Trockner gelegt wurden. In diesem Fall kann die Wäsche einfach noch etwas länger in der Maschine getrocknet werden.

Pflegeetiketten

Prüfen Sie die Etiketten an Ihren Kleidungsstücken, insbesondere dann, wenn für ein bestimmtes Kleidungsstück das erste Mal im Trockner verwendet wird. Typische Symbole sind:


 Kann im Wäschetrockner getrocknet werden

 **Nicht** geeignet für Wäschetrockner

 Bei hoher Temperatur im Wäschetrockner trocknen

 Bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner trocknen

Artikel, die sich nicht für den Wäschetrockner eignen

- Artikel, die Gummi oder gummiähnliche Materialien enthalten oder einen Kunststoffüberzug umfassen (Kissen oder PVC-Regenkleidung), andere leicht entzündbare Artikel oder Gegenstände, die leicht entzündbare Substanzen enthalten (wie zum Beispiel ein Handtuch, auf dem sich etwas Haarspray befindet).
- Glasfasern (z.B. manche Vorhangarten)
- Wäschestücke, die chemisch gereinigt wurden
- Mit dem ITCL-Code gekennzeichnete Wäschestücke  (*siehe Artikel, bei denen besondere Sorgfalt erforderlich ist*). Solche Artikel können mit speziellen Produkten zu Hause chemisch gereinigt werden. In diesem Fall die Gebrauchsanweisung genau befolgen.
- Große und sperrige Artikel (Federbetten, Schlafsäcke, Kissen, große Tagesdecken usw.). Diese dehnen sich beim Trocknen aus und würden dadurch eine ausreichende Luftzirkulation im Trockner verhindern.

Artikel, bei denen besondere Sorgfalt erforderlich ist

Decken und Bettüberwürfe: Artikel aus Acrylfasern (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **müssen** vorsichtig bei NIEDRIGER Temperatur getrocknet werden. Außerdem dürfen solche Artikel nicht zu lange getrocknet werden.

Kleidungsstücke mit Falten oder plissierte Kleidungsstücke: Die am Artikel angegebenen Trocknungsanweisungen des Herstellers beachten.

Gestärkte Kleidungsstücke: Solche Artikel nicht zusammen mit nicht gestärkten Wäschestücken trocknen. Sicherstellen, dass möglichst viel der Stärkelösung entfernt wurde, bevor die Artikel in den Trockner gelegt werden. Die Wäsche nicht zu sehr trocknen: die Stärke wird sonst zu Pulver und macht die entsprechenden Kleidungsstücke schlaff, was dem eigentlichen Zweck der Stärke entgegenwirkt.

Trocknungszeiten

Hierbei handelt es sich nur um ungefähre Zeitangaben, die von folgenden Faktoren abhängen können:

- Menge des nach dem Schleudergang in der Wäsche zurückbleibenden Wassers. In Handtüchern und Feinwäsche bleibt zum Beispiel mehr Wasser zurück.
- Stoffbeschaffenheit: Artikel aus derselben Qualität jedoch mit anderer Beschaffenheit oder Dicke können länger oder kürzer zum Trocknen brauchen.
- Menge: Einzelne Wäschestücke oder klein Ladungen können unter Umständen länger zum Trocknen brauchen.

- Trockenheit: Wenn die Wäsche später gebügelt werden soll, kann sie in einem noch leicht feuchten Zustand aus dem Trockner genommen werden. Andere Wäschestücke können so lange im Trockner bleiben, bis sie vollkommen trocken sind.
- Temperatureinstellung.
- Raumtemperatur: Wenn sich der Trockner in einem kalten Raum befindet, dauert es länger, bis die Wäsche trocken ist.
- Sperrige Artikel: Der Trockner kann auch für sperrige Artikel verwendet werden. Dabei empfiehlt es sich jedoch, diese mehrmals aus dem Trockner zu nehmen und kräftig zu schütteln, bevor der Trocknungszyklus fortgesetzt wird.

! Wäsche niemals übermäßig trocknen. Alle Gewebe enthalten eine geringe Menge an natürlicher Feuchtigkeit, wodurch sie weich und flauschig bleiben.

Die Tabelle (*siehe unten*) gibt UNGEFÄHRE Trocknungszeiten in Stunden : Minuten wie im Display zu sehen an. Die Zeiten werden ebenfalls in Minuten angezeigt, jedoch nur als Zusatzinformation.

Die angegebenen Zeiten gelten für automatische Programme mit der Einstellung Schranktrocken.

Die zeitgesteuerten Einstellungen sind ebenfalls angegeben, und sollen Ihnen bei der Auswahl der geeigneten Option helfen.

Die Gewichtsangaben beziehen sich dabei auf trockene Wäsche.


Baumwolle		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Hohe Temperatur	Elektronisch gesteuert	0:60 - 1:30	1:20 - 1:40	1:40 - 2:10	2:00 - 2:20	2:20 - 3:00	2:30 - 3:10	2:50 - 3:20	3:20 - 4:00
	Minuten automatisch	60 - 90	80 - 100	100 - 130	120 - 140	140 - 180	150 - 190	170 - 200	200 - 240
	Zeitgesteuert	0:60 oder 1:30	1:30	1:30 oder 2:00	2:00 oder 2:30	2:30	2:30 oder 3:00	3:00 oder 3:40	3:40
	Trocknungszeiten - bei einem Schleudern mit 800-1000 Umdrehungen pro Minute in der Waschmaschine								
Synthetik		1 kg		2 kg		3 kg			
Hohe Temperatur	Elektronisch gesteuert	0:40 - 0:50		0:50 - 1:00		1:00 - 1:30			
	Minuten automatisch	40 - 50		50 - 60		60 - 90			
	Zeitgesteuert	0:40 oder 1:00		1:00		1:00 oder 1:30			
	Trocknungszeiten - bei reduziertem Schleudern in der Waschmaschine								
Acrylfasern		1 - 2 kg							
Niedrige Temperatur	Elektronisch gesteuert	Synthetik, nur zeitgesteuertes Trocknen							
	Zeitgesteuert	0:40 oder 1:00							
	Trocknungszeiten - bei reduziertem Schleudern in der Waschmaschine								

Warnhinweise und Empfehlungen

D

! Diese Maschine wurde gemäß internationaler Sicherheitsnormen entworfen und hergestellt. Die Warnhinweise dienen Ihrer Sicherheit und müssen unbedingt befolgt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieser Wäschetrockner darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder Wahrnehmungsfähigkeiten bzw. mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, außer wenn sie von einer Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden oder zuvor entsprechende Anweisungen zur Verwendung der Maschine erhielten.
- Dieser Wäschetrockner ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen.
- Die Maschine nicht mit nassen Händen oder Füßen berühren.
- Netzstecker nur per Hand von der Steckdose trennen und nicht am Netzkabel ziehen.
- Kinder dürfen sich während des Betriebs des Trockners nicht in dessen Nähe aufhalten. Nach der Verwendung des Trockners, diesen ausschalten und den Netzstecker herausziehen. Die Tür nicht offen lassen, damit der Trockner von Kindern nicht als Spielzeug verwendet werden kann.
- Sicherstellen, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt bleiben und mit dem Wäschetrockner spielen könnten.
- Die Maschine muss korrekt installiert werden und über ausreichend Belüftung verfügen. Der vorne am Trockner befindliche Lufteinlass und die hinten am Trockner befindliche Entlüftungsvorrichtung dürfen niemals auf irgendeine Weise behindert oder blockiert werden (*siehe Installation*).
- Den Trockner niemals auf einen Teppichboden stellen, bei dem die Florhöhe verhindern würde, dass Luft von unten in den Trockner einströmen kann.
- Vor dem Beladen sicherstellen, dass der Trockner leer ist.
-  Die Rückseite des Trockners kann sehr heiß werden. Deshalb diesen Bereich während des Betriebs nicht berühren.
- Den Trockner erst dann in Betrieb nehmen, wenn der Filter, Wasserbehälter und die Wärmepumpenfiltereinheit fest in ihren Positionen sind (*siehe Wartung*).
- Die maximale Ladekapazität des Trockners niemals überschreiten (*siehe Gewebeat*).
- Nicht tropfend nasse Artikel in den Trockner legen.
- Alle an den Pflegeetiketten gemachten Anweisungen genau durchlesen (*siehe Gewebeat*).
- Den Trockner nicht für große und übermäßig sperrige Artikel verwenden.
- Acrylfasern nicht bei hoher Temperatur trocknen.
- Jedes Programm mit einer Abkühlphase beenden.
- Den Trockner nicht ausschalten, während die Artikel darin noch warm sind.
- Den Filter nach jeder Verwendung reinigen (*siehe Wartung*).
- Den Wasserbehälter nach jeder Verwendung leeren (*siehe Wartung*).
- Die Wärmepumpenfiltereinheit in regelmäßigen Intervallen reinigen (*siehe Wartung*).
- Die Ansammlung von Flusen im Trockner verhindern.
- Niemals auf den Trockner steigen. Dies kann zu einer Beschädigung führen.
- Immer die für die Stromversorgung geltenden Normen und Anforderungen erfüllen (*siehe Installation*).
- Nur originale Ersatzteile und Zubehör verwenden (*siehe Kundendienst*).

Hinweise zur Minimierung des Brandrisikos im Wäschetrockner:

- Nur solche Artikel in den Trockner legen, die mit Waschmittel und Wasser gewaschen und danach gründlich gespült und geschleudert wurden. Artikel, die NICHT mit Wasser gewaschen wurden, stellen ein Brandrisiko dar.
- Keine Wäsche trocknen, die mit Chemikalien behandelt wurde.
- Keine Wäsche trocknen, die mit Gemüse- oder Speiseöl verschmutzt oder vollgesogen ist, da dies ein Brandrisiko darstellt. Mit Öl verschmutzte Wäschestücke können sich selbst entzünden, besonders, wenn sie einer Wärmequelle wie einem Wäschetrockner ausgesetzt werden. Die Wäschestücke werden erwärmt, was zu einer Oxidationsreaktion mit dem Öl führt wobei die Oxidation weitere Hitze erzeugt. Wenn die Hitze nicht entweichen kann, können die Wäschestücke so heiß werden, dass sie sich entzünden. Durch Aufschichten, Stapeln oder Übereinanderliegen von överschmutzten Wäschestücken kann die Wärme nicht entweichen und dies führt zu einem Brandrisiko. Wenn unbedingt Wäsche, die mit Gemüse- oder Speiseöl oder mit Haarpflegeprodukten verunreinigt ist, im Wäschetrockner getrocknet werden muss, dann sollte sie zunächst mit besonders viel Waschmittel gewaschen werden - dies reduziert das Risiko, beseitigt es aber nicht. Das Kühlprogramm des Wäschetrockners sollte verwendet werden, um die Temperatur der Wäsche zu verringern. Sie sollte nicht aus dem Trockner entnommen und in heißem Zustand gestapelt bzw. übereinandergelegt werden.
- Keine Wäsche trocknen, die zuvor mit Benzin, chemischen Lösungsmitteln oder anderen brennbaren oder explosiven Substanzen gereinigt, gewaschen, eingeweicht oder verschmutzt worden ist. Leichtentzündliche Stoffe, die häufig im häuslichen Umfeld verwendet werden sind: Speiseöl, Aceton, Spiritus, Petroleum, Fleckentferner, Terpentin, Wachse und Wachs-Entferner. Stellen Sie sicher, dass solche Wäschestücke in heißem Wasser mit einer zusätzlichen Menge an Waschmittel gewaschen worden sind, bevor sie im Trockner getrocknet werden.
- Im Trockner darf keine Wäsche getrocknet werden, die Schaumgummi (auch Latex-Schaum genannt) oder ähnlich strukturierte gummiartige Materialien enthalten. Schaumstoff-Materialien können, wenn sie erhitzt werden, durch Selbstentzündung Brände auslösen.
- Weichspüler oder ähnliche antistatische Produkte dürfen nicht in einem Wäschetrockner benutzt werden, es sei denn, die Verwendung ist vom Hersteller des Weichspüler-Produktes ausdrücklich empfohlen.
- Keine Unterwäsche trocknen, die Metallverstärkungen enthält z.B. BHs, die mit Metalldrähten verstärkt sind. Dies kann Schäden am Wäschetrockner verursachen, wenn die Metallverstärkungen sich während des Trocknens lockern sollten.
- Keine Artikel aus Gummi, Kunststoff (z.B. Duschhauben oder Wickelunterlagen), Polyethylen oder Papier trocknen.
- Keine gummibeschichteten Artikel, Kleidung mit Schaumgummi-Pads, Kissen, Galoschen oder Gummi-Turn/Tennisschuhe trocknen.
- Sämtliche Gegenstände aus den Taschen nehmen. Besonders auf Feuerzeuge achten (Explosionsgefahr).

! ACHTUNG: Den Wäschetrockner niemals vor Ablauf des Trocknungszyklus anhalten. Lässt sich dies nicht vermeiden, sämtliche Artikel schnell aus dem Trockner nehmen und zur Abkühlung ausbreiten.

Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

- Wäsche auszwängen, um überschüssiges Wasser vor dem Beladen in den Trockner zu entfernen (wird zuerst eine Waschmaschine verwendet, einen Zyklus mit hoher Schleuderzahl auswählen). Dadurch kann während des Trocknens nicht nur Zeit, sondern auch wertvolle Energie gespart werden.
- Um Energie sparen zu können, die Maschine möglichst immer vollladen. Einzelne Artikel oder kleinere Ladungen brauchen länger zum Trocknen.
- Den Filter nach jeder Verwendung reinigen, um die Energieverbrauchskosten möglichst gering halten zu können (*siehe Wartung*).

Stromversorgung abschalten

! Den Trockner bei Nichtverwendung, während der Reinigung und allen Wartungsarbeiten vom Stromnetz trennen.

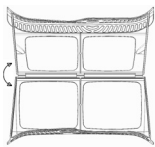
Filter nach jedem Zyklus reinigen

Der Filter stellt einen wichtigen Bestandteil Ihres Trockners dar: Er nimmt Flusen und Fasern auf, die sich während des Trocknens ansammeln. Außerdem können kleine Gegenstände am Filter hängen bleiben. Deshalb muss der Filter nach jedem Zyklus gereinigt werden. Dazu den Filter unter laufendes Wasser halten oder mit einem Staubsauger reinigen. Wenn der Filter verstopft ist, wird sich dies in großem Maße auf die Luftzirkulation im Trockner auswirken. Dies bedeutet längere Trocknungszeiten und einen höheren Energieverbrauch. Außerdem kann dies auch zu einer Beschädigung des Trockners führen.

Der Filter befindet sich vor der Trocknerverkleidung (*siehe Diagramm*).

Filter herausnehmen:

1. Den Plastikgriff des Filters nach oben ziehen (*siehe Diagramm*).
2. Öffnen Sie den Filter und entfernen Sie die Flusen von der Innenseite.
3. Setzen Sie ihn wieder korrekt ein. Dabei sicherstellen, dass der Filter vollständig bündig in der Trocknerverkleidung platziert ist.
4. Entfernen Sie alle Flusen, die sich auf der Türinnenseite und im Bereich der Türdichtung angesammelt haben sollten.



! Den Trockner nicht ohne eingebauten Filter verwenden.

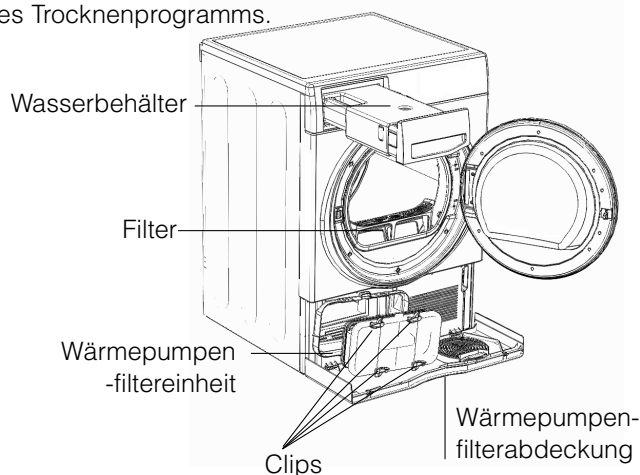
Trommelinspektion nach jedem Zyklus

Die Trommel mit der Hand drehen, um kleine Artikel, die im Trockner zurückgeblieben sein können (wie zum Beispiel Taschentücher) zu entfernen.

Wasserbehälter nach jedem Zyklus leeren

Ziehen Sie den Behälter aus dem Trockner und entfernen Sie entweder die kleine oder große Kappe und entleeren Sie ihn in ein Waschbecken oder einen anderen geeigneten Abfluss. Setzen Sie die Kappe wieder auf und setzen Sie den Behälter wieder sicher ein.

! Prüfen und entleeren Sie den Behälter vor Beginn jedes Trockenprogramms.



Trommelreinigung

! Keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Edelstahlreiniger zum Säubern der Trommel verwenden.

An der Edelstahltrommel kann sich mit der Zeit ein farbiger Film bilden. Dies kann durch Wasser und/oder Waschmittel- oder Weichspülerrückstände verursacht werden, beeinträchtigt jedoch auf keinerlei Weise die Leistung des Trockners.

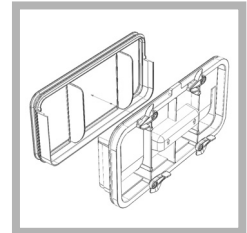
Reinigung der Wärmepumpenfiltereinheit

Regelmäßig (jeweils nach 5 Trocknungsgängen) die Wärmepumpenfiltereinheit herausnehmen und die Oberfläche des Filters von jeglicher Ansammlung von Fusseln befreien.

Es wird jedoch empfohlen, diesen Filter nach JEDEM Trocknungsgang zu reinigen, um die Leistung des Trockners zu optimieren.

Um die Wärmepumpenfiltereinheit auszubauen:

1. Den Netzstecker ziehen und die Tür öffnen.
2. Die Abdeckung der Wärmepumpenfiltereinheit öffnen (*siehe Diagramm*). Die 4 Clips in die senkrechte Position bringen und dann die Filtereinheit nach vorn herausziehen.
3. Die beiden Teile des Filters auseinandernehmen und die Oberfläche des Filters reinigen.



! Die Vorderseite der Wärmepumpe besteht aus dünnen Metallplatten. Passen Sie auf, dass Sie diese nicht beschädigen oder sich daran verletzen, während Sie die Filtereinheit reinigen, herausnehmen oder wieder einsetzen.

4. Sollte sich eine Ansammlung von Fusseln auf dem Filter befinden, diesen vorsichtig mit einem feuchten Lappen, Schwamm oder einem Staubsauger reinigen. NIEMALS mit den Fingern.
5. Die beiden Teile des Filters wieder zusammensetzen, die Dichtungen reinigen und die 4 Clips wieder in die Horizontale Position bringen, sicherstellen, dass die Verschlüsse fest verschlossen sind.

Reinigung

- Externe Teile aus Metall oder Kunststoff sowie Gummiteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Das vordere Lufteinlassgitter und die Entlüftungsvorrichtungen hinten am Trockner regelmäßig (alle 6 Monate) mit einem Staubsauger reinigen, um Ansammlungen von Fasern, Flusen oder Staub zu entfernen. Außerdem müssen die Filterbereiche und die Vorderseite des Kondensators gelegentlich mit einem Staubsauger gereinigt werden, um Flusenansammlungen zu entfernen.

! Keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.

! Die in Ihrem Trockner befindlichen Lagerkomponenten müssen nicht geschmiert werden.

! Den Trockner regelmäßig von einem zugelassenen Monteur überprüfen lassen, um einen sicheren Betrieb der Maschine in elektrischer und mechanischer Hinsicht sicherstellen zu können (*siehe Kundendienst*).

Fehlersuche

D

Bei einer Gerätestörung bitte zunächst folgende, mögliche Ursachen überprüfen, bevor Sie sich an unseren autorisierten Kundendienst wenden:

Problem:

Mögliche Ursache / Lösung:

Trockner startet nicht.

- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt oder es ist kein richtiger Kontakt zwischen Netzstecker und der Steckdose vorhanden.
- Stromausfall.
- Durchgebrannte Sicherung. Schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an.
- Wird ein Verlängerungskabel verwendet? Versuchen Sie, das Stromkabel des Trockners direkt an die Steckdose anzuschließen.
- Ist die Tür nicht richtig zu?
- Der PROGRAMME wurde nicht richtig eingestellt (*siehe Start und Programme*).
- Die Start/Pause-Taste wurde nicht gedrückt (*siehe Start und Programme*).

Trocknungszyklus startet nicht.

- Es wurde eine Startzeitverzögerung eingestellt (*siehe Start und Programme*).

Wäsche trocknet nur langsam.

- Der Filter wurde nicht gereinigt (*siehe Wartung*).
- Muss der Wasserbehälter geleert werden? Die Meldung Wasser leeren wird angezeigt? (*siehe Wartung*).
- Der Wärmepumpenfilter muss gereinigt werden? (*siehe Wartung*).
- Die Temperatureinstellung eignet sich nicht für die zu trocknende Gewebart (*siehe Start und Programme, und siehe Gewebart*).
- Es wurde nicht die für die Ladung korrekte Trocknungszeit ausgewählt (*siehe Gewebart*).
- Lufteinlassgitter ist blockiert (*siehe Installation, und siehe Wartung*).
- Die Wäsche war zu nass (*siehe Gewebart*).
- Der Trockner wurde überladen (*siehe Gewebart*).

Die Meldung Wasser leeren wird angezeigt, obwohl der Trockner noch nicht lange läuft.

- Der Wasserbehälter wurde vor dem Start des Programms nicht entleert. Nicht warten, bis Wasser leeren angezeigt wird, sondern prüfen und entleeren Sie den Behälter vor Beginn jedes Trocknenprogramms (*siehe Wartung*).

Die Meldung Wasser leeren wird angezeigt, der Wasserbehälter ist nicht voll.

- Es ist normal, dass die Meldung **ENDE DES TROCKENGANGS, FILTER REINIGEN UND WASSERBEHÄLTER LEEREN** zur Erinnerung erscheint, um den Behälter zu leeren (*siehe Digital Anzeige und Start und Programme*).

Die Wäsche ist nach Programmende feuchter als erwartet.

- ! Aus Sicherheitsgründen beträgt die maximale Programmlaufzeit des Trockners 4 Stunden. Wenn ein Automatikprogramm innerhalb dieses Zeitraums nicht die gewünschte Trockenstufe erreicht, beendet der Trockner das Programm. Oben angeführte Punkte überprüfen und Programm erneut starten. Wenn die Wäsche immer noch feucht ist, Kundendienststelle benachrichtigen (*siehe Kundendienst*).

Auf der Digital Anzeige erscheint Fehlercode F und eine oder zwei Zahlen.

- Falls das Display einen Fehler anzeigt:
 - die Maschine ausschalten und den Stecker herausziehen. Den Filter und die Wärmepumpenfiltereinheit reinigen (*siehe Wartung*). Dann den Stecker wieder einstecken, die Maschine einschalten und ein neues Programm starten. Falls eine Fehlermeldung angezeigt wird, notieren Sie sich den Code und wenden Sie sich an das Servicecenter (*siehe Kundendienst*).

Auf der Anzeige erscheint alle 6 Sekunden für kurze Zeit

DEMO ON

- Der Trockner befindet sich im Demomodus. Bei gleichzeitigem 3 sekündigen Drücken der Ein/Aus- und der Start/Pause-Taste erscheint 3 Sekunden lang **DEMO OFF** auf der Anzeige. Daraufhin wird der Demomodus deaktiviert und der normale Trocknerbetrieb wieder aufgenommen.

Die Leuchten im Bedienfeld des Trockners sind aus, obwohl der Trockner eingeschaltet ist.

- Der Trockner hat in den Standby-Betrieb gewechselt, um Strom zu sparen. Dies passiert nach einem Stromausfall oder wenn Sie Ihren Trockner angeschaltet lassen, ohne ein Programm auszuwählen oder nachdem ein Programm beendet wurde.
 - Drücken Sie die EIN/AUS-Taste und halten Sie sie gedrückt. Die Leuchten sollten jetzt angehen.

Wärmepumpensystem

Dieser Trockner verfügt über ein geschlossenes Wärmepumpensystem, mit dem die Wäsche getrocknet wird. Für ihre Funktion enthält die Wärmepumpe fluorierte Treibhausgas (F Gase), die vom Kyoto Protokoll erfasst sind. Diese Gase befinden sich in einem hermetisch verschlossenen Aggregat. Dieses verschlossene Aggregat enthält 0.29 kg des F Gases R134a, welches als Kühlmittel fungiert.

Sollte das verschlossene Aggregat schadhaft sein, muss es durch ein neues verschlossenes Aggregat ersetzt werden. Kontaktieren Sie das nächstgelegene Kundendienstzentrum für weitere Hinweise.

• **Hinweis:** Die Gase, die in dem geschlossene System enthalten sind, sind nicht gesundheitsschädlich, aber wenn sie freigesetzt werden, haben sie einen Einfluss auf die globale Erwärmung.

Bevor Sie den autorisierten Kundendienst anrufen:

- Versuchen Sie, mit Hilfe der Fehlersuchtablelle das Problem selbst zu lösen (*siehe Fehlersuche*).
- Falls Sie das Problem nicht selbst lösen können, schalten Sie den Trockner aus und rufen Sie den Kundendienst in Ihrer Nähe an.

Vom Kundendienst benötigte Information:

- Name, Adresse und Postleitzahl
- Telefonnummer
- Kurze Beschreibung des Problems
- Kaufdatum
- Trocknermodell (Mod.)
- Seriennummer (S/N)

Diese Informationen können Sie dem Typenschild an der Türinnenseite der Maschine entnehmen.

Ersatzteile

Wenn Sie versuchen, den Trockner selbst zu reparieren oder von einer nicht dafür autorisierten Person reparieren zu lassen, kann dies zu Verletzungen und einer Beschädigung des Gerätes sowie zum Erliegen der Herstellergewährleistung führen.

Wenden Sie sich bei Störungen ausschließlich an einen autorisierten Vertragskundendienst.

• **Zur Beachtung:** es stellt eine Straftat dar, wenn eine nicht dafür qualifizierte Person irgendwelche Service- oder Reparaturarbeiten unternimmt, bei denen das verschlossene Wärmepumpenaggregat geöffnet wird.

Recycling- & Entsorgungsinformationen



Aufgrund unseres fortwährenden Engagements für Umweltschutz behalten wir uns das Recht vor, hochwertige recycelte Komponenten zu verwenden, durch die die Kosten für unsere Kunden sowie der Materialverbrauch möglichst gering gehalten werden können.

- Entsorgung des Verpackungsmaterials: Befolgen Sie örtliche Vorschriften, damit das Verpackungsmaterial recycelt werden kann.
- Um das Verletzungsrisiko für Kinder möglichst gering halten zu können, sollten Tür und Stecker entfernt und das Netzkabel bündig mit dem Gerät abgeschnitten werden. Diese Teile sollten separat entsorgt werden, um sicherstellen zu können, dass das Gerät nicht mehr an die Stromversorgung angeschlossen werden kann.

Entsorgung von Elektroaltgeräten

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) dürfen Elektrohaushalts-Altgeräte nicht über den herkömmlichen Haushaltsmüllkreislauf entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhalteten Materialien zu optimieren und die Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu reduzieren.



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ auf jedem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, dass Elektrohaushaltsgeräte gesondert entsorgt werden müssen.

Endverbraucher können sich an Abfallämter der Gemeinden wenden, um mehr Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Elektrohaushaltsgeräte zu erhalten.

Produktdaten ...

(Delegierte Verordnung (EU) 392/2012)

D

Nennleistung von Baumwollwäsche für das Standardprogramm bei voller Beladung 8 kg	Energieeffizienzklasse A
Gewichteter jährlicher Energieverbrauch (AE_c) 404.6 kWh Verbrauch pro Jahr, basierend auf 160 Trockenzyklen des Standard-Baumwollprogramms bei Voll- und Teilbeladung, und der Verbrauch der Stromsparmodi. Der tatsächliche Stromverbrauch pro Zyklus ist abhängig davon, wie das Gerät verwendet wird.	
Dieser Haushaltswäschetrockner ist ein automatischer Kondensationstrockner	
Energieverbrauch: bei Vollbeladung E_{dry} 3.43 kWh , bei Teilbeladung $E_{dry1/2}$ 1.83 kWh	
Stromverbrauch: ausgeschalteter Zustand (P_o) 0.14 W , unausgeschalteter Zustand (P_i) 3.36 W	
Laufzeit des „unausgeschalteten Zustands“ für Stromverwaltungssysteme 30 Minuten	
Das zum Trocknen normaler nasser Baumwollwäsche geeignete „Standard-Baumwollprogramm“, das vom Energieverbrauch her das effizienteste Programm für Baumwolle bei Voll- und Teilbeladung ist, ist Baumwolle - Schranktrocken .	
Programmdauer (in Minuten): gewichtete (T_i) Voll- und Teilbeladung 186 , Vollbeladung (T_{dry}) 248 , Teilbeladung ($T_{dry1/2}$) 139	
Kondensationseffizienzklasse C	
Durchschnittliche Kondensationseffizienz (%): Vollbeladung (C_{dry}) 77 Teilbeladung ($C_{dry1/2}$) 76 , gewichtete (C_i) Voll- und Teilbeladung 76	
Luftschallemissionen 69 dB(A) re 1 pW	

Diese Daten stehen auch auf der Website <http://www.hotpoint-ariston.com/ha/> zur Verfügung.

Diese Maschine erfüllt folgende EG-Direktiven:



-2006/95/EG (Niederspannungsausrüstung)
-2004/108/EG (Elektromagnetische Störfreiheit)



Français, 1



Deutsch, 19



Español, 37



Português, 55



Nederlands, 73

TCD 833

Cuando encienda la secadora por primera vez podrá elegir el idioma que prefiere. Ver página 42

Índice de materias

Información Importante, 38-39

Instalación, 40

- Dónde instalar la secadora
- Ventilación
- Nivelar su secadora
- Evacuación del agua
- Conexiones eléctrica
- Antes de empezar a utilizar la secadora

Descripción de la secadora, 41

- Características
- El panel de control

La pantalla, 42-44

Comienzo y programas, 44-47

- Seleccionar un programa
- Tabla de programas
- Controles

La colada, 48-49

- Clasificar la colada
- Etiquetas de recomendaciones durante el lavado de la ropa
- Prendas especiales
- Tiempos de secado

Advertencias y recomendaciones, 50

- Seguridad general
- Ahorro energético y respeto del medio ambiente

Mantenimiento y cuidados, 51

- Desconectar la electricidad
- Limpiar el filtro después de cada ciclo
- Vaciar el recipiente de agua después de cada ciclo
- Comprobar el tambor después de cada ciclo
- Limpieza de la unidad de filtrado de la bomba de calor
- Limpiar la secadora

Resolución de problemas, 52

Servicio, 53

- Disposición

Datos del producto, 54

¡Guarde este manual de instrucciones a mano a fin de consultarlo cuando sea necesario. Llévelo con usted cuando se traslade, y, si vendiera este electrodoméstico o si lo pasa a terceros compruebe que este manual se incluya con la secadora de forma que el nuevo propietario quede informado acerca de las advertencias y recomendaciones, además del funcionamiento de la secadora.

¡Lea estas instrucciones detenidamente; las páginas que aparecen a continuación contienen información importante sobre la instalación, además de recomendaciones sobre el funcionamiento del electrodoméstico.



Este símbolo te recuerda que debes leer este manual de instrucciones.

 **Hotpoint**

ARISTON

Información Importante

E

Para que la secadora por condensación funcione de forma eficaz, debe seguirse el plan de mantenimiento regular siguiente:

Filtro

¡ DEBE limpiar el filtro de pelusas después de CADA ciclo de secado.

PASO 1.

Abra la puerta de la secadora.



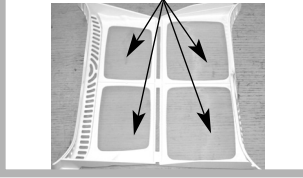
PASO 2.

Extraiga el filtro.



PASO 3.

Abra el filtro y limpie los depósitos de pelusa de la malla del filtro.



PASO 4.

Vuelva a colocar el filtro. NUNCA ponga en marcha la secadora si el filtro no está en su sitio.



¡ No limpiar el filtro después de CADA ciclo de secado afectará a la capacidad de secado de la máquina.
- Tardará más tiempo en secar la ropa y, como consecuencia, usará más electricidad durante el secado.

Recipiente de agua...

¡ DEBE vaciar el recipiente del agua después de CADA ciclo de secado.

PASO 1.

Tire del recipiente del agua para sacarlo completamente de la secadora.



PASO 2.

Extraiga el tapón grande o el tapón pequeño y vacíe el agua del depósito.



PASO 3.

Vuelva a colocar el recipiente, asegurándose de que queda bien encajado en su sitio.



¡ El mensaje 'Recipiente del agua vacío' le recuerda vaciar el recipiente de agua al final de cada programa.



¡ No vaciar el recipiente del agua puede ocasionar:
- que la máquina deje de calentar (por lo que la carga podría seguir húmeda al final del ciclo de secado).
- El mensaje 'RECIPIENTE DEL AGUA VACÍO' le indica que el depósito está lleno.

Cebado del sistema de recogida de agua

Cuando la secadora es nueva, el recipiente del agua no recogerá agua hasta que el sistema esté cebado. Esto llevará 1 o 2 ciclos de secado. Una vez cebado recogerá agua durante todos los ciclos de secado.

Unidad de filtrado de la bomba de calor...

¡ DEBE limpiar la pelusa del filtro cada cinco ciclos de secado para que no disminuya la eficacia de secado. No obstante, para garantizar un óptimo funcionamiento y ahorrar energía, le recomendamos que la limpie antes de cada ciclo de lavado.

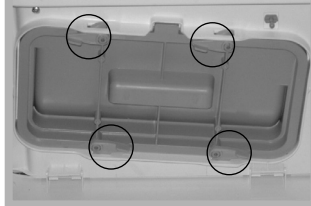
PASO 1.

Abra la tapa del filtro de la bomba de calor
- sujétela por el tirador y tire de ella hacia usted.



PASO 2.

Retire la unidad de filtrado girando los 4 enganches hasta que estén en posición vertical y, a continuación, tire del filtro hacia usted (es normal que haya un poco de agua en el filtro).

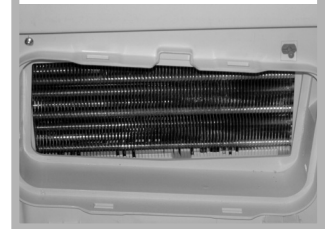


¡ ADVERTENCIA:

La parte delantera de la bomba de calor está hecha de placas metálicas finas. Tenga cuidado de no hacerse daño o cortarse con ella al limpiar, retirar o volver a colocar la unidad de filtrado.

PASO 3.

Si se ha acumulado pelusa en el filtro, límpiela con cuidado con un paño húmedo, esponja o aspirador. NUNCA utilice los dedos.



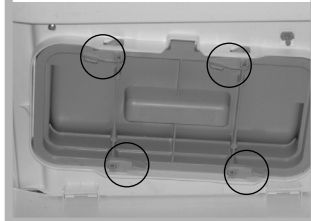
PASO 4.

Separe las dos partes de la unidad de filtrado, limpie los restos de pelusa existentes en la superficie interna de la rejilla del filtro.
- limpie las juntas y vuelva a montar las dos partes.



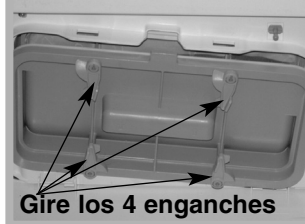
PASO 5.

Vuelva a ajustar la unidad de filtrado
- asegúrese de que la unidad está completamente encajada y, a continuación, gire los 4 enganches hasta que estén en posición horizontal para bloquear la tapa.



• Compruebe que:

- Los 4 enganches se han fijado en su posición horizontal de "bloqueo".



¡ No limpiar el filtro de la bomba de calor reducirá la eficacia del secado y puede provocar fallos prematuros en su secadora. Para no disminuir la eficacia del secado, le recomendamos que limpie el filtro después de cada ciclo.

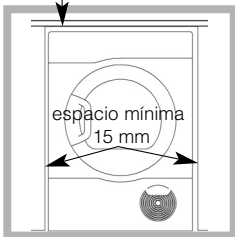
Instalación

E

Dónde instalar la secadora

- Instale la secadora lejos de estufas, calentadores o cocinas, ya que las llamas pueden dañar el electrodoméstico.
- Para un rendimiento óptimo, la secadora se debe instalar a una temperatura ambiente entre los 20 y los 23 °C. No obstante, funcionará si la estancia se encuentra a una temperatura entre los 14 y los 30 °C.

espacio mínima 10 mm



- Si va a instalar el electrodoméstico debajo de una encimera, asegúrese de dejar un espacio de 10 mm entre la parte superior y cualquier otro objeto que vaya encima o sobre la máquina y un espacio de 15 mm entre los costados y el mobiliario lateral o paredes.

Esto asegura la correcta circulación de aire.

! Asegúrese que los respiraderos traseros no estén obstruidos.

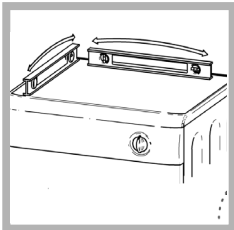
Ventilación

Cuando la secadora está en uso, debe haber una ventilación adecuada. Asegúrese que coloca la secadora en un lugar que no tenga humedad y con una circulación de aire adecuada. El flujo de aire alrededor de la secadora es esencial para condensar el agua producida durante el lavado, la secadora no funcionará eficazmente en un espacio cerrado armario.

- ! No es aconsejable instalar la secadora en un armario y bajo ningún concepto debe instalarse detrás de una puerta con un mecanismo de seguridad con bloqueo, una puerta corredera o una puerta con una bisagra colocada en el lado opuesto a la de la puerta de la secadora.
- ! Si utiliza la secadora en un cuarto pequeño o frío podría experimentarse condensación.

Nivelar su secadora

Es necesario instalar la secadora de forma que quede nivelada para que funcione correctamente.



Después de haber instalado la secadora en su ubicación definitiva, compruebe que está nivelada en sus laterales y de delante a atrás. Si la secadora no está nivelada, ajuste las dos patas delanteras hacia arriba o hacia abajo hasta conseguir que su secadora quede nivelada.

Evacuación del agua

Si la secadora está instalada cerca de un desagüe, el agua puede evacuarse por este desagüe. Esto evita la necesidad de vaciar el recipiente de agua. Si la secadora se apila sobre una lavadora o se instala junto a ella puede compartir el mismo desagüe. El desagüe debe estar a menos de 1 m desde la parte inferior de la secadora.



Extraiga la manguera de aquí...

Extraiga la manguera de la posición, tal y como se muestra (véase el diagrama).



...ajuste aquí la nueva manguera.

Instale una manguera con una longitud adecuada en la nueva ubicación, como se muestra (véase el diagrama).

! Asegúrese de que la manguera no queda aplastada o retorcida cuando la secadora esté en su ubicación final.

Conexiones eléctricas

Compruebe lo siguiente antes de introducir el enchufe en la toma eléctrica:

- El enchufe debe llevar conexión a tierra.
- El enchufe debe tener la capacidad suficiente para soportar la máxima potencia de los electrodomésticos, lo que se indica en la matrícula (véase *Descripción de la secadora*).
- El voltaje de potencia debe encontrarse dentro de los valores indicados en la matrícula (véase *Descripción de la secadora*).
- La toma debe ser compatible con el enchufe de la secadora. Si este no es el caso, cambie el enchufe o la toma.

! La secadora no debe instalarse en el exterior, incluso si el espacio destinado a estos efectos está resguardado. Puede ser muy peligroso si está expuesta a la lluvia o tormentas.

! Una vez instalada, el cable eléctrico y el enchufe de la secadora deben estar al alcance de la mano.

! No utilice cables alargadores.

! El cable de alimentación no debe estar ni doblado ni torcido.

! Debe comprobarse periódicamente el cable de la fuente de alimentación y cambiarse con un cable especialmente preparado para esta secadora e instalarse únicamente por técnicos autorizados (véase *Servicio*). Los cables de alimentación nuevos o más largos pueden adquirirse adicionalmente de distribuidores autorizados.

! El fabricante declina toda responsabilidad en caso de no seguirse alguna de estas normas.

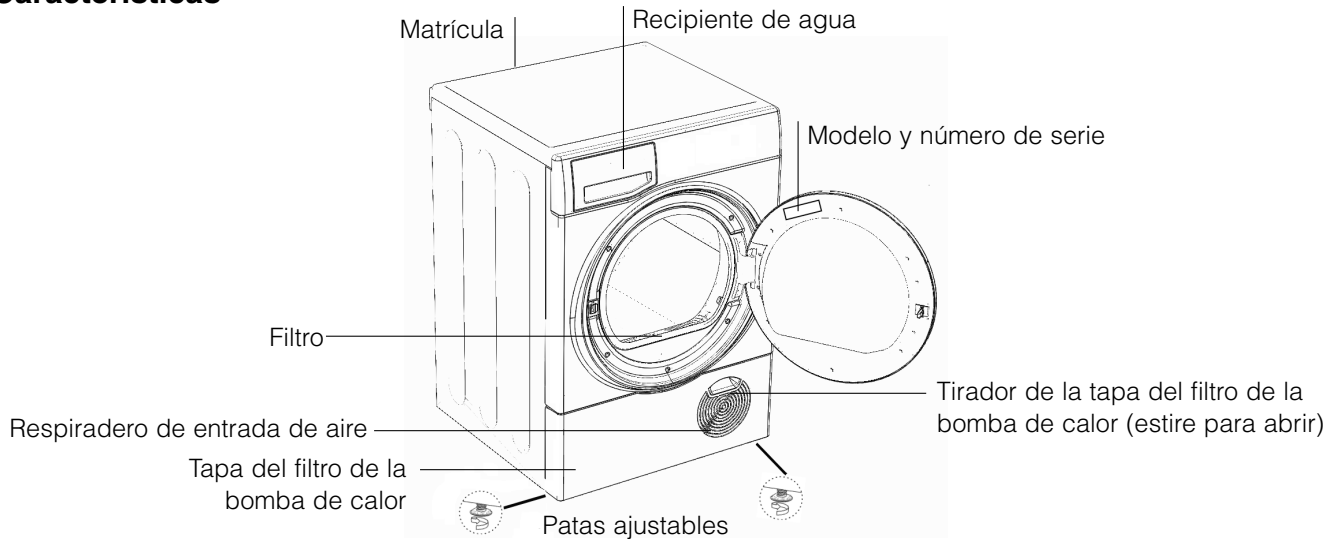
! En caso de cualquier duda consulte con un electricista cualificado.

Antes de empezar a utilizar la secadora

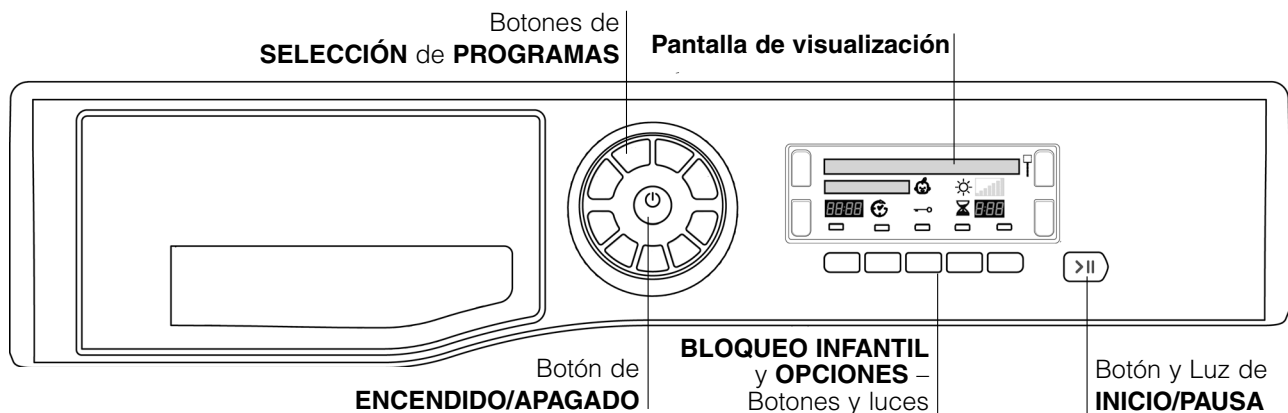
Una vez haya instalado la secadora y antes de utilizarla, limpie el interior del tambor para retirar el polvo que haya podido acumularse durante el transporte.

! ADVERTENCIA: Antes de usar la secadora asegúrese de que ha permanecido en posición vertical durante 6 horas como mínimo.

Características



Panel de control



Si se pulsa el botón ENCENDIDO/APAGADO cuando la secadora está en funcionamiento: Si la pantalla indica **DESCONEXIÓN**, la secadora se para. Si la pantalla indica **PULSAR Y MANTENER**, pulse el botón y en la pantalla se observará una cuenta atrás 3, 2, 1 y la secadora se parará.

Pulse y mantenga pulsado de nuevo el botón durante más de 3 segundos: la pantalla mostrará brevemente **ENCENDIDO**.

Los botones de **SELECCIÓN de PROGRAMAS** configuran el programa: pulse el botón correspondiente al programa que desea seleccionar (*véase Comienzo y Programas*).

Botones e indicadores de **OPCIÓN**: estos botones permiten elegir las opciones disponibles del programa seleccionado (*véase Controles*). Los indicadores de la pantalla situada junto a los botones se encienden para mostrar la opción seleccionada.

El botón/luz **INICIO/PAUSA** inicia un programa seleccionado. Cuando pulse este botón escuchará un pitido electrónico y la pantalla mostrará **PAUSA**. Cuando un programa está en funcionamiento, manteniendo pulsado este botón pauses el programa y la secadora se para. La luz se muestra en verde cuando el programa está en marcha, parpadea en ámbar si el programa está

en pausa o parpadea en verde si está en modo de espera para iniciar un programa (*véase Comienzo y Programas*).

Nota: esta luz también parpadea de color ámbar durante la fase de Cuidado posterior de un programa.

En la **pantalla** se muestran advertencias e información sobre el programa seleccionado y su progreso (*véase la página siguiente*).

Botón/icono de **BLOQUEO** : pulse y mantenga pulsado este botón después de seleccionar el programa y las opciones deseadas para evitar que otra persona cambie el programa. La pantalla mostrará **CERRADA** durante unos instantes.

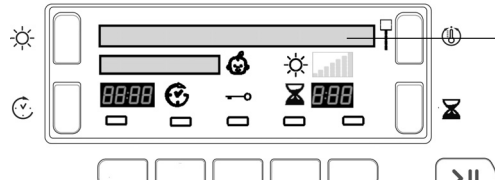
Cuando el icono esté encendido, los demás botones se desactivarán. Mantenga el botón pulsado para cancelar la opción. El icono se apagará y en pantalla aparecerá brevemente el mensaje **DESBLOQUEADA**.

Nota: Esta secadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO hasta que la pantalla muestre brevemente **ENCENDIDO**; la secadora se reactiva.

La pantalla

Selección de idioma

Cuando encienda por primera vez la secadora, elija el idioma que prefiere en la lista disponible.



Para cambiar el idioma: la selección del idioma actual debe estar parpadeando en la primera línea de la pantalla.

- Pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO para apagar la pantalla; después, pulse y mantenga pulsados los 3 botones: Nivel de calor, Secado temporizado y Nivel de secado durante 5 segundos.
- Pulse el botón Nivel de calor o Secado temporizado para desplazarse arriba o abajo por la lista.
- Cuando el idioma que busca empiece a parpadear en la línea superior de la pantalla, pulse el botón Nivel de secado para seleccionarlo.

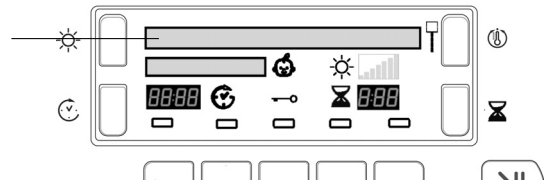
Descripción de la pantalla

Selección de programa y pantalla

El programa seleccionado se muestra en la primera línea de la pantalla al seleccionar el botón correspondiente y el mensaje aparece mientras el programa se está ejecutando.

	ALGODÓN
	ANTI ALERGIAS
	SINTÉTICO
M	MY CYCLE (véase más adelante)
	LANA
	BABY DELICADO
	PELUCHES
	FÁCIL PLANCHADO
	REFRESCO
	* HEAT & ENJOY *

* La opción Heat & Enjoy está disponible seleccionando 'calor bajo' después de seleccionar Refresco (véase *Comienzo y Programas*).

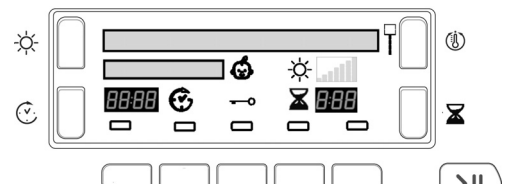


My Cycle: Cuando seleccione el botón de My Cycle, en pantalla se mostrará el programa seleccionado con una «M» delante del nombre: Por ejemplo **M ALGODÓN** (véase *Comienzo y Programas*).

Niveles de secado

Durante la selección de un programa automático que tenga varios niveles de secado (véase La tabla Programas).

La segunda línea de la pantalla muestra el nivel de secado que se necesita. Cada vez que pulse el botón Nivel de secado se mostrará la opción siguiente de la lista. La pantalla también muestra de 1 a 7 barras dependiendo de la selección que haga; se visualizan durante el avance de los programas.



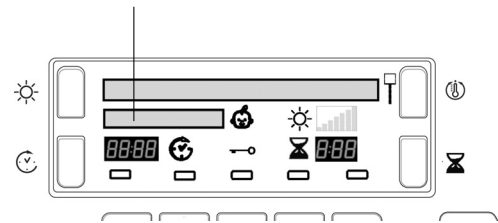
! Algunos programas automáticos no permiten cambiar el nivel de secado o no tienen todas las opciones de nivel de secado.

HÚMEDO		Secado húmedo: seca la ropa de manera que esté preparada para planchar con máquinas o planchas de rodillo.
PARA PLANCHA		Secado listo para planchar: seca la ropa de manera que esté preparada para planchar con una plancha de mano.
COLGAR PLUS		Secado a fondo para colgar: seca la ropa delicada y la deja preparada para colgar para el secado final.
PARA COLGAR		Secado para colgar: seca la ropa de manera que esté preparada para colgar para un secado final.
LIGERO		Secado normal: seca la ropa delicada y la deja lista para guardar.
ARMARIO		Secado listo para guardar: seca la ropa de manera que esté preparada para guardar.
EXTRA SECO		Extra Seco: seca la ropa de manera que esté preparada para ponerse.

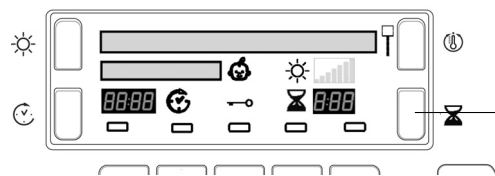
Progreso del programa

La segunda línea de la pantalla muestra el estado del programa: (los mensajes más largos se desplazan por la línea de texto)

SECADO	
SECADO EN FRÍO	
CALENTANDO	Programa Heat & Enjoy
LISTO	
FIN DE CICLO	(si se selecciona la opción <i>Antiarrugas</i>).
FIN DE CICLO, LIMPIAR FILTRO Y VACIAR DEPÓSITO	



Secado temporizado ⌚



Después de seleccionar un programa con una opción de Secado temporizado, pulse el botón Temporizado ⌚. Cada vez que lo pulse, en la pantalla se irá aumentando el tiempo seleccionado (véase *Comienzo y Programas*).

Cada pulsación reduce el tiempo de duración y el número de opciones de tiempo disponibles dependiendo del programa/material seleccionado.

Junto al tiempo se visualiza el icono de Secado temporizado ⌚.

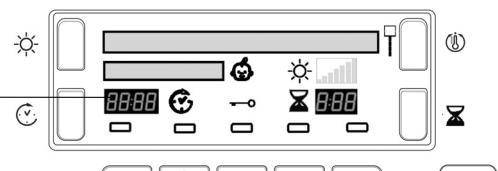
El tiempo seleccionado se sigue visualizando después de que se inicie el programa, pero se puede cambiar en cualquier momento que lo desee.

Temporizador de retardo y tiempo de finalización

Algunos programas pueden tener un comienzo retardado (véase *Comienzo y Programas*). Pulse el botón Inicio temporizado ⌚. El icono parpadea.

Con cada pulsación del botón Inicio temporizado ⌚ el valor del retardo aumenta en incrementos de 1 hora, desde: **1h** a **24h**, después **OFF** y luego, tras unos segundos, se anula el retardo.

El tiempo de retardo se muestra en la pantalla junto al botón Inicio temporizado.



En pantalla se muestra una cuenta atrás de los minutos del periodo de retardo después de pulsar el botón Inicio/Pausa >||. La segunda línea de la pantalla muestra **COMENZADO**.

Si lo desea, en cualquier momento puede cambiar o cancelar el tiempo de retardo.

Después de pulsar el botón Inicio/Pausa se visualiza el Retardo o el Tiempo para finalizar en horas y minutos y se inicia una cuenta atrás por minutos.

Tiempo para finalizar

Cuando finaliza el periodo de retardo (o de todo el programa si no se ha seleccionado retardo), esta parte de la pantalla mostrará:

- el tiempo estimado hasta el final del programa (programas automáticos)
- el tiempo efectivo restante durante un programa temporizado

Cuando se seleccionen los programas de tiempo, el tiempo mostrado durante el ciclo será el tiempo real restante. Cuando se seleccionen los programas Automático, el tiempo mostrado será una estimación del tiempo restante. Cuando se seleccione el programa, la pantalla mostrará el tiempo necesario para secar la carga completa, después de 10 minutos el controlador calcula una estimación mejor del tiempo de ciclo que se va actualizando durante el programa.

Los dos puntos entre las horas y los minutos de la pantalla parpadean para mostrar que se está realizando la cuenta atrás.

La pantalla

E

Advertencias

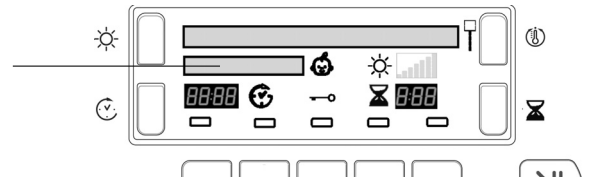
La segunda línea de la pantalla también sirve para mostrar advertencias y recordatorios:
(Los recordatorios se muestran al final del programa).

FIN DEL CICLO, LIMPIAR FILTRO Y VACIAR DEPÓSITO

- Recuerde que se debe vaciar el contenedor de agua y limpiar el filtro cada vez que utilice la secadora (*véase Mantenimiento*).

DEPÓSITO VACÍO

- Indica que el contenedor de agua está lleno. El mensaje tardará algunos segundos en desaparecer, después de que se haya vaciado el contenedor de agua. Es necesario que la secadora esté en marcha para que esto ocurra (*véase Controles*).
Nota: Si el contenedor de agua se llena y se muestra este mensaje, se desactiva el calor y la ropa no se seca.



LIMPIAR CONDENSADOR, FILTRO Y VACIAR DEPÓSITO

- Este mensaje indica que hay que limpiar el Filtro de la bomba de calor (*véase Mantenimiento*) y se emite en intervalos, según la frecuencia de uso de la secadora. Cuando acabe el siguiente programa, el mensaje se cancela. También debe limpiar el filtro.

LIMP. FILTRO

- Se muestra durante el programa Anti Alergia e indica que el filtro necesita limpieza para completar todo el ciclo anti alergia (*véase Mantenimiento*).

Comienzo y Programas

Seleccionar un programa

- Enchufar la secadora a la toma eléctrica.
- Clasifique la colada según la clase de tejido (*véase La colada*).
- Abra la puerta y asegúrese que el filtro está limpio y en posición y que el recipiente de agua está vacío e instalado (*véase Mantenimiento*).
- Cargue la máquina y asegúrese que no haya ninguna prenda atrapada en el cierre de la puerta. Cierre la puerta.
- Si la pantalla no está encendida:
Pulse el botón de Encendido/Apagado
- Pulse el botón del Programa correspondiente al tipo de tejido que vaya a secar. Consulte la tabla Programas (*véase Programas*) y las indicaciones para cada tipo de tejido (*véase La colada*).
 - Si se selecciona el botón **M**, los pasos 7 y 8 no son necesarios (*véase abajo*).
- Elija la opción Secado temporizado o Niveles de secado:
 - Si elige Secado Temporizado, pulse y suelte el botón Temporizado hasta que aparezca en la pantalla el tiempo deseado.
 - Para cambiar la opción predeterminada de secado, pulse y suelte el botón Niveles de Secado hasta que se indique el nivel deseado.**! Véase la Tabla de Programas para obtener más información: disponibilidad de Niveles de secado, Secado temporizado y Opciones.**
- Fije un tiempo de demora y otras opciones si fuera necesario (*véase La pantalla*).
- Pulse el botón de INICIO/PAUSA para empezar. La pantalla indicará el tiempo estimado hasta el final del programa.

- Durante el programa de secado, usted puede comprobar la colada y sacar las prendas que ya se han secado mientras el resto continúa secándose. Cuando vuelva a cerrar la puerta, pulse el botón de INICIO/PAUSA a fin de Empezar a secar de nuevo. Si abre la puerta para comprobar la colada, alargará el tiempo de secado, ya que el compresor de la bomba de calor no se iniciará hasta cinco minutos después de que la puerta se cierre y se pulse el botón de Inicio/Pausa (*véase Controles*).
- Durante los últimos minutos de los Programas de secado, antes de completarse el programa, la secadora realiza una secuencia de enfriamiento (los tejidos se enfrían), que siempre debe dejar que termine.
 - Al acabar el ciclo de secado se visualiza un mensaje:
 - Si se visualiza **FIN DEL CICLO, LIMPIAR FILTRO Y VACIAR DEPÓSITO**, el zumbador sonará 3 veces (**Nota:** Si se seleccionó la opción SONIDO, el zumbador suena 3 veces cada 30 segundos durante 5 minutos).
 - Si se visualiza **FIN DE CICLO** la opción Antiarrugas ha sido seleccionada y si no retiran inmediatamente las prendas, la secadora funcionará ocasionalmente durante 10 horas o hasta que se abra la puerta, el zumbador sonará 3 veces para confirmar que el programa ha finalizado.
 - Abra la puerta, saque la ropa, limpie el filtro y vuelva a colocarlo. Vacíe el recipiente de agua y vuelva a instalarlo (*véase Mantenimiento*).
 - Desenchufe la secadora.

Botón My Cycle :

La primera vez que se pulsa el botón, la segunda línea de la pantalla muestra **PRES. Y ALMACENAR**

Después de seleccionar su programa y opciones favoritas, puede guardar estos ajustes manteniendo pulsado el botón My Cycle durante 5 segundos como mínimo; la línea superior mostrará un símbolo **M** parpadeante seguido del programa seleccionado. La alarma emitirá un pitido y en la segunda línea de la pantalla se mostrará **MEMO**. La próxima vez que desee usar el programa, pulse el botón **M** y después el botón Inicio/Pausa para ejecutar el programa. Si lo desea, puede cambiar el programa favorito, seleccionando otro programa y/u otras opciones y pulse y mantenga pulsado el botón **M** (*como se indica anteriormente*).

PROGRAMAS ESENCIALES - Tabla de programas

¡ Si la pantalla no está encendida; pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO y, a continuación, seleccione el programa.

Programa	Opciones disponibles:								Niveles de secado disponibles (predeterminado marcado con <input checked="" type="checkbox"/>)						
	Temporizador de retardo	*Antiarrugas o Sonido	Cuidado Extra	Secado rápido	Nivel de calor	Secado temporizado	Sensor de secado	Secado húmedo	Secado listo para planchar	Secado a fondo para colgar	Secado para colgar	Secado normal	Secado listo para guardar	Extra Seco	
Algodón	✓	✓	✓	✓	- Alto	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	<input checked="" type="checkbox"/>	✗	
				✗	- Alto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✓
				✗	- Medio - Bajo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✗
Anti Alergias	✓	✓	✗	✗	✗	• Un programa automático									
Sintéticos	✓	✓	✗	✓	- Medio	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	<input checked="" type="checkbox"/>	✗	
				✗	- Medio - Bajo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✗

*NO ES POSIBLE SELECCIONAR LAS OPCIONES ANTIARRUGAS Y SONIDO A LA VEZ

Algodón

- Este es un programa para piezas de algodón.
- La duración de este programa dependerá del tamaño de la carga, los ajustes de secado seleccionados y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora (véase *La colada*).

Programa Anti Alergias

Este programa cuenta con el Sello de garantía de Allergic UK, que refleja la reducción y eliminación efectivas de alérgicos de la ropa, con el ciclo especial Antialergia. Con este programa, gracias al logro de una temperatura constante por un periodo de tiempo extendido, se neutralizan los efectos de los alérgicos más comunes (incluyendo ácaros y polen). Puede utilizarse para secar y tratar una carga húmeda de tamaño completo, o en una carga seca de 4 kg. solo para tratar la colada.

Si la pantalla muestra el mensaje LIMP. FILTRO : Limpie el filtro y reinicie el programa.

Sintéticos

- Este es un programa para prendas sintéticas a baja temperatura o prendas con mezclas sintética/algodón a temperatura media.
- La duración de este programa dependerá del tamaño de la carga, los ajustes de secado seleccionados y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora (véase *La colada*).

PROGRAMAS EXCLUSIVOS - Tabla de programas

¡ Si la pantalla no está encendida; pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO y, a continuación, seleccione el programa.

Programa	Opciones disponibles:								Niveles de secado disponibles (predeterminado marcado con <input checked="" type="checkbox"/>)					
	Temporizador de retardo	*Antiarrugas o Sonido	Sonido	Cuidado Extra	Secado rápido	Nivel de calor	Secado temporizado	Sensor de secado	Secado húmedo	Secado listo para planchar	Secado a fondo para colgar	Secado para colgar	Secado normal	Secado listo para guardar
My Cycle M	• Depende del programa que elija. Véase detalles anteriores.													
Lana	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	• Un programa automático					
Baby Delicado	✓	✓	*	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✗

*NO ES POSIBLE SELECCIONAR LAS OPCIONES ANTIARRUGAS Y SONIDO A LA VEZ

Programa de lana

- Éste es un programa para secar de forma segura las prendas que llevan el símbolo .
- Puede utilizarse para cargas de hasta 1 kg (aproximadamente 3 chalecos).
- Recomendamos que dé la vuelta a las prendas del revés antes de secarlas.
- Este programa tardará de 60 minutos, sin embargo, puede tardar más tiempo dependiendo del tamaño y de la densidad de la carga y de la velocidad de centrifugado de la lavadora.
- Las cargas que se secan utilizando este programa, normalmente están listas para usarlas, sin embargo, con algunas prendas de más peso es posible que los extremos estén húmedos. Deje que estas prendas terminen de secarse naturalmente ya que si se secan demasiado pudrían estropearse.

! A diferencia de otros materiales, el mecanismo del encogimiento de la lana es irreversible, es decir, no volverá a estirarse a su tamaño y forma original.

! Este programa no es apto para prendas acrílicas.

Comienzo y Programas



















E

Programa Baby Delicado

- Éste es un programa para secar las prendas delicadas y pequeñas de su bebé y la ropa de cama (algodón y felpilla) y para secar prendas delicadas.
- NO seque prendas como baberos y bragas pañal con coberturas de plástico.
- Puede utilizarse para cargas de hasta 2 kg.
- La duración de este programa dependerá del tamaño y la densidad de la carga y la velocidad de centrifugado utilizada en su lavadora.
- Las cargas secadas con este programa suelen salir listas para usar, pero en prendas más pesadas las costuras pueden quedar ligeramente húmedas. Si éste es el caso, intente girar las prendas del revés y volver a iniciar el programa durante un periodo corto.

PROGRAMAS EXTRA - Tabla de programas

! Si la pantalla no está encendida; pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO  y, a continuación, seleccione el programa.

Programa	Opciones disponibles:									Niveles de secado disponibles (predeterminado marcado con <input checked="" type="checkbox"/>)					
	 Temporizador de retardo	 Antiarrugas	 Cuidado Extra	 Sonido	 Secado rápido	 Nivel de calor	 Secado temporizado	 Sensor de secado	 Secado húmedo	 Secado listo para planchar	 Secado a fondo para colgar	 Secado para colgar	 Secado normal	 Secado listo para guardar	 Extra Seco
Peluches 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Un programa automático						
Fácil planchado 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Un programa automático						
Refresco 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	* Bajo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Un programa automático						
* Heat & Enjoy	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Un programa automático * disponible si se selecciona Refresco y después, Calor bajo.						

Programa Peluches

Con este programa podrá eliminar el polvo más fácilmente y lavar los peluches más a menudo, ya que el tiempo de secado se reduce considerablemente en comparación con el secado al aire. Es un ciclo de secado delicado que seca a temperatura moderada y con una suave acción mecánica para mantener al máximo el aspecto original y el brillo del pelo.

Nota: Para prevenir las alergias, congele los peluches durante 24 horas, y a continuación, lávelos y séquelos. Repita el proceso cada 6 semanas. Antes de secarlos, retire los accesorios como prendas de ropa, collares o cajas de sonido y proteja los ojos con cinta adhesiva protectora después de secarlos con un trapo.

El tiempo de programa variará dependiendo de la composición exacta de la carga. La carga máxima no deberá superar los 2,5 kg y ninguna prenda individual deberá pesar más de 600 g.

Programa de planchado fácil

“Planchado fácil” es un programa corto de 10 minutos (8 minutos de calor seguido de 2 minutos de secado en frío) que ahueca las fibras de la ropa que se ha dejado en la misma posición/lugar durante un largo periodo de tiempo. El ciclo relaja las fibras y facilita el planchado y el doblado de la ropa.

! “Planchado fácil” **no es un programa de secado** y no debe utilizarse para prendas mojadas.

Para obtener los mejores resultados:

1. No cargue más que la capacidad máxima. Estos números se refieren al peso de la ropa en seco:



Tejido	Carga máxima
Algodón y mezclas de algodón	2,5 kg
Sintéticos	2 kg
Dril de algodón	2 kg

2. Vacíe la secadora inmediatamente después de que haya finalizado el programa, cuelgue, doble o planche las prendas y guárdelas en el armario. Si esto no es posible repita el programa.

El efecto de “planchado fácil” varía de un tejido a otro. Funciona bien con tejidos tradicionales como algodón o mezclas de algodón, y menos bien con tejidos acrílicos y materiales como Tencel®.

Heat & Enjoy

Este programa ayuda a calentar toallas y albornoces para tener una sensación cálida después de un baño o una ducha. También se utiliza para calentar la ropa antes de vestirse en invierno. El ciclo calienta las prendas hasta 37 °C (temperatura corporal), la pantalla muestra **CALENTANDO** y funciona a esta temperatura durante un máximo de 4 horas o hasta que detiene el ciclo abriendo la puerta cuando la pantalla indica **LISTO**. Carga máxima: 3 kg.

Para seleccionar este programa, pulse el botón del programa  Refresco y seleccione después la opción  Nivel de calor; la pantalla mostrará brevemente **CALOR BAJO** en la segunda línea y después, **HEAT & ENJOY** en la primera línea.

Refresco

- ! “Refresco” **no es un programa de secado** y no debe utilizarse para prendas húmedas.
- Puede utilizarse con cualquier tamaño de carga, pero es más efectivo con cargas pequeñas.
- No sobrecargue su secadora (véase *La colada*).
- Es un programa de 20 minutos que airea la ropa con aire fresco. Utilícelo también para refrescar ropa caliente.

Controles

! Advertencia : tras pulsar el botón de INICIO/PAUSA >||, es posible cambiar el programa.

Para cambiar un programa seleccionado, pulse el botón INICIO/PAUSA >||. La luz parpadea de color ámbar para indicar que el programa está en pausa. Seleccione el nuevo programa y las opciones que desee. La luz parpadeará en verde. Pulse el botón INICIO/PAUSA >|| otra vez para que empiece el nuevo programa.

• Botones de OPCIÓN

Estos botones se utilizan para ajustar el programa seleccionado a sus necesidades. Antes de poder seleccionar una opción, deberá previamente haber seleccionado un programa utilizando un botón de selección de programa. No todas las opciones están disponibles para todos los programas (*véase Comienzo y Programas*). Si una opción no está disponible y pulsa el botón correspondiente, el zumbador emitirá 3 pitidos. Si la opción está disponible, el indicador de la pantalla situado junto a los botones inferiores se enciende para mostrar que se ha seleccionado la opción.

🕒 Temporización (Temporizador)

El inicio de algunos programas (*véase La pantalla y véase Comienzo y Programas*) puede retrasarse hasta un máximo de 24 horas. Asegúrese de que el depósito de agua está vacío antes de programar un inicio con retardo.

👤 Antiarrugas

La opción de *cuidado previo* solo podrá utilizarse si se ha seleccionado el inicio retardado. Esta opción hace girar la ropa ocasionalmente durante el periodo retardado para evitar que se formen arrugas.

La opción de *cuidado posterior* hace girar la ropa cuando han finalizado los ciclos de secado y giro en frío para evitar que se formen arrugas si no es posible sacar la carga de inmediato cuando acabe el programa. **Nota:** durante esta fase la luz de Inicio/Pausa parpadeará de color ámbar. Seleccionar esta opción permite utilizar las funciones de cuidado previo y de cuidado posterior si procede.

Nota: si ha seleccionado la opción Sonido, esta opción no estará disponible.

🔊 Botón Nivel de calor, pantalla e iconos

Algunos programas le permiten modificar el nivel del calor, y otros le permiten utilizar los tres niveles de calor:

Bajo, Medio y Alto

Cuando están disponibles las opciones de nivel de calor, pulsando este botón cambia el nivel y la pantalla muestra brevemente el nivel de calor seleccionado, junto con una visualización del icono del nivel seleccionado:

CALOR ALTO ↑ CALOR MEDIO ⇄ CALOR BAJO ↓

🔊 Sonido

Esta opción, disponible en todos los programas, permite que el zumbador emita una señal al final del ciclo de secado, que tiene por objeto recordarle que las prendas ya pueden retirarse.

Nota: si ha seleccionado la opción Antiarrugas, esta opción no estará disponible.

👤 Cuidado extra

Esta función antienviejecimiento para tejidos de algodón ayuda a mantener el brillo de su colada durante mucho tiempo, gracias a la correcta rotación del tambor (reducida en la última parte del ciclo) y a la temperatura correcta.

Nota: no puede utilizarse con los niveles de secado "Extra Seco", "Armario" y "Ligero".

🕒 Secado rápido

Esta opción es para cargas pequeñas de hasta 1 kg.

Nota: Puede utilizarse únicamente con el ajuste "Armario". El tiempo de secado se reduce en gran medida y se ahorra hasta un 53 % de tiempo en las prendas de algodón y un 50 % en las sintéticas.

• PANTALLA 88:88

La pantalla indica cuánto tiempo falta para que se inicie un programa (en el caso de un inicio temporizado), o bien cuánto tiempo falta para que concluya un programa de secado (*véase La pantalla*).

Asimismo, la pantalla indica si existe algún problema con la secadora. En tal caso mostrará una F, seguida del número de código de fallo (*véase Resolución de problemas*).

• Vaciar el recipiente de agua

(Si ha conectado los tubos de la secadora a un desagüe, esta icono puede ignorarse, puesto que no es necesario vaciar el depósito de agua).

Se muestran mensajes para recordarle que hay que vaciar el contenedor de agua (*véase La pantalla*).

Si el depósito del agua se llena durante un programa, el calentador se apaga y la secadora realiza una fase de Secado en frío. Después, se detiene y un mensaje le indica que hay que **DEPÓSITO VACÍO**.

Debe vaciar el depósito de agua y reiniciar la secadora o la ropa no se secará. Tras reiniciar la secadora el mensaje tardará unos segundos en desaparecer.

Para evitarlo, vacíe siempre el depósito de agua cada vez que utilice la secadora (*véase Mantenimiento*).

• Apertura de la puerta

Si se abre la puerta durante un programa, la secadora parará y se producirá lo siguiente:

Nota: la luz de Inicio/Pausa parpadea de color ámbar durante la fase de Cuidado posterior de un programa.

- La pantalla muestra **PAUSA**.
- Durante una fase temporizada, la temporización continuará su cuenta regresiva. Para reanudar el programa temporizado **debe** pulsar el botón de Inicio/Pausa. La pantalla cambia para mostrar el estado actual.
- Durante la parte de secado del programa, los dos puntos de la pantalla dejarán de parpadear para indicar que se ha interrumpido la cuenta atrás. Para reanudar el programa **debe** pulsar el botón Inicio/Pausa. La pantalla cambia para mostrar el estado actual, los dos puntos parpadean y se reanuda la cuenta atrás.
- Durante la fase antiarrugas (la función de *cuidado posterior*), el programa finalizará. Pulsando el botón de Inicio/Pausa se reiniciará un nuevo programa desde el principio.

• Sistema de protección de la bomba de calor

El sistema de la bomba de calor cuenta con una protección para el compresor que entra en funcionamiento si abre la puerta, se interrumpe el suministro eléctrico o si abre la puerta de la secadora. Este sistema evitará que el compresor de la bomba de calor se inicie durante cinco minutos desde que se cierra la puerta y se inicia el programa.

• Nota

Si sufre un corte de fluido eléctrico, apague el aparato o desenchúfelo. Cuando se restablezca el suministro eléctrico, pulse y mantenga el botón ENCENDIDO/APAGADO hasta que la pantalla muestre brevemente **ENCENDIDO** y la secadora se reactive. Después, pulse el botón Inicio/Pausa y el programa se reanudará.

La colada

E

Clasificar la colada

- Compruebe los símbolos en las etiquetas de la ropa a fin de asegurar que los artículos pueden secarse con calor.
- Clasificar la colada por tipo de tejido.
- Vaciar los bolsillos y comprobar los botones.
- Cerrar las cremalleras y los corchetes y atar los cinturones y cordones sueltos.
- Escurra las prendas a fin de eliminar la mayor cantidad de agua como sea posible.

¡ No meter ropas muy mojadas en la secadora.

Tamaño máximo de la carga

No cargue más que la capacidad máxima. Estos números se refieren al peso de la ropa en seco:

Fibras naturales: 8 kg máx.

Fibras sintéticas: 3 kg máx.

¡ NO cargar demasiado la secadora ya que esto podría dar como resultado un rendimiento de secado reducido.

Carga típica

Nota: 1kg = 1000g

Ropa		
Blusa	de algodón	150 g
	Otro	100 g
Vestido	de algodón	500 g
	Otro	350 g
Vaqueros		700 g
10 pañales		1000 g
Camisa	de algodón	300 g
	Otro	200 g
Camiseta		125 g

Artículos domésticos		
Funda de duvet (Doble)	de algodón	1500 g
	Otro	1000 g
Mantel grande		700 g
Mantel pequeño		250 g
Paño de cocina		100 g
Toalla de baño		700 g
Toalla de mano		350 g
Sábana doble		500 g
Sábana individual		350 g

Al final de un ciclo de secado, es posible que las prendas de algodón estén todavía húmedas si agrupó algodones y sintéticos juntos. Si sucediese esto, dele un tiempo corto de secado.

Etiquetas de recomendaciones durante el lavado de la ropa

Lea siempre las etiquetas de la prenda, especialmente cuando se sequen con calor por primera vez. Los símbolos que aparecen a continuación son los más comunes:



Puede secarse con calor



No secar con calor




Secar con calor a una temperatura alta



Secar con calor a una temperatura baja

Artículos que no son aptos para secarse con calor

- Artículos que contienen goma o materiales similares a la goma o películas plásticas (almohadas, cojines, o prendas impermeables de PVC), cualquier otro artículo inflamable u objetos que contengan sustancias inflamables (toallas manchadas de laca para el cabello).
- Fibras de vidrio (ciertos tipos de cortinas).
- Artículos que se han limpiado en seco.
- Artículos con el código ITCL  (*véase Prendas especiales*). Éstas pueden limpiarse en casa con productos especiales de limpieza en seco para usar en casa. Siga las instrucciones cuidadosamente.
- Artículos grandes y voluminosos (edredones, sacos de dormir, almohadas, cojines, sobrecamas grandes, etc). Éstos se agrandan cuando se están secando y evitarán el flujo de aire por la secadora.

Prendas especiales

Mantas y sobrecamas: Los artículos acrílicos (Acilan, Courtelle, Orion, Dralón) **deben secarse** teniendo especial cuidado y en ajuste BAJA calor. Evite secarlos durante mucho tiempo.

Prendas plisadas o arrugadas: lea las instrucciones de secado del fabricante incluidas con la prenda.

Artículos almidonados: no seque estos artículos con otras prendas no almidonadas. Asegúrese que se retira la mayor cantidad posible de la solución de almidón de la carga antes de introducir las prendas en la secadora. No secar demasiado: El almidón puede tener una apariencia polvorienta y dejar la ropa sin vida, lo que hace inútil utilizar almidón.

Tiempos de secado

Los tiempos son aproximados y pueden variar dependiendo de:

- La cantidad de agua retenida en la ropa después del ciclo de centrifugado: las toallas y las prendas delicadas retienen mucha agua.
- Tejidos: las prendas del mismo tejido pero con diferente textura y espesor es posible que no tengan los mismos tiempos de secado.
- Cantidad de colada: las prendas sencillas o las cargas pequeñas pueden tardar más tiempo en secarse.

- Sequedad: Si va a planchar algunas de las prendas, puede sacarlas mientras están un poco húmedas. Otras pueden dejarse más tiempo si necesita que se sequen completamente.
- Ajuste de calor.
- Temperatura de la habitación: Si la habitación en la que se ha instalado la secadora es fría, la secadora tardará más tiempo en secar la ropa.
- Volumen: algunos artículos voluminosos pueden secarse con calor teniendo cuidado. Sugerimos que saque estos artículos varias veces, los sacuda y los vuelva a meter en la secadora hasta que finalice el programa.

⚠ No seque la ropa en exceso. Todos los tejidos contienen una cantidad pequeña de humedad natural, lo que los mantiene suaves y huecos.

La tabla (*véase abajo*) indica el tiempo de secado APROXIMADO en Horas : Minutos, tal y como pueden verse en la pantalla. El tiempo también se indica en Minutos sólo a efectos de referencia.

El tiempo indicado corresponde a los programas Automático y Listas para usar.

También se muestran las opciones de Secado temporizado, para facilitarle la selección de la opción adecuada.

Los pesos se refieren a prendas secas:


Algodón		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Alta calor	Duración automática	0:60 - 1:30	1:20 - 1:40	1:40 - 2:10	2:00 - 2:20	2:20 - 3:00	2:30 - 3:10	2:50 - 3:20	3:20 - 4:00
	Minutos automática	60 - 90	80 - 100	100 - 130	120 - 140	140 - 180	150 - 190	170 - 200	200 - 240
	Ajuste de Secado temporizado	0:60 ó 1:30	1:30	1:30 ó 2:00	2:00 ó 2:30	2:30	2:30 ó 3:00	3:00 ó 3:40	3:40
Tiempos de secado a 800-1000 rpm en la lavadora									
Sintéticos		1 kg		2 kg		3 kg			
Alta calor	Duración automática	0:40 - 0:50		0:50 - 1:00		1:00 - 1:30			
	Minutos automática	40 - 50		50 - 60		60 - 90			
	Ajuste de Secado temporizado	0:40 ó 1:00		1:00		1:00 ó 1:30			
Tiempos de secado con centrifugado reducido en la lavadora									
Acrílicos		1 - 2 kg							
Baja calor	Duración automática	Sintéticos, solo secado temporizado							
	Ajuste de Secado temporizado	0:40 ó 1:00							
Tiempos de secado con centrifugado reducido en la lavadora									

Advertencias y recomendaciones

E

¡ El electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado según las normas internacionales de seguridad. Por razones de seguridad le comunicamos las siguientes advertencias. Por favor, léalas con atención !

Seguridad general

- Esta secadora no se ha diseñado para ser utilizada por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que una persona encargada de su seguridad les supervise y les haya dado instrucciones sobre el uso del aparato.
- Esta secadora ha sido diseñada para uso doméstico y no profesional.
- No tocar el electrodoméstico con los pies descalzos o con las manos o pies mojados.
- Desenchufar la máquina tirando del enchufe, no del cable.
- Los niños no deben encontrarse cerca de la secadora mientras se está utilizando. Después de utilizar la secadora, desenchúfela. Mantenga la puerta cerrada a fin de asegurar que los niños no puedan utilizarla como un juguete.
- Los niños deberán vigilarse para asegurarse de que no jueguen con la secadora.
- El electrodoméstico debe instalarse correctamente y disponer de la ventilación adecuada. La entrada de aire en la parte delantera de la secadora y el respiradero trasero, detrás de la secadora, nunca deben estar obstruidos (*véase Instalación*).
- Nunca utilice la secadora sobre alfombras en las que la altura del pelo evitaría que el aire se introdujera en la secadora por la base.
- Compruebe que la secadora esté vacía antes de cargar la colada.
-  La parte de atrás de la secadora puede estar muy caliente. Nunca la toque mientras está funcionando.
- No utilice la secadora a menos que la unidad del filtro, del recipiente de agua y de la bomba de calor estén bien colocados (*véase Mantenimiento*).
- No cargue la secadora demasiado (*véase La colada para las cargas máximas*).
- No cargue prendas que estén muy mojadas.
- Compruebe detenidamente todas las instrucciones que se ofrecen en las etiquetas de las prendas (*véase La colada*).
- No seque artículos grandes o muy voluminosos.
- No seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Complete todos los programas con la fase de secado en frío (enfriamiento).
- No desconecte la secadora cuando los artículos en su interior están todavía calientes.
- Limpie el filtro cada vez que use la secadora (*véase Mantenimiento*).
- Vacíe el recipiente de agua después de cada uso (*véase Mantenimiento*).
- Limpie con regularidad la unidad del filtrado de la bomba de calor (*véase Mantenimiento*).
- No permita que se acumulen pelusas cerca de la secadora.
- Nunca suba encima de la secadora ya que podría ocasionar daños.
- Siga siempre las normas y los requerimientos eléctricos (*véase Instalación*).
- Compre siempre piezas de repuesto y accesorios originales (*véase Servicio*).

Para minimizar el riesgo de incendio en la secadora, deberá seguir las siguientes precauciones:

- Seque las prendas únicamente si se han lavado con detergente y agua, se han aclarado y centrifugado. Existe el peligro de incendio si se secan artículos que NO se han lavado con agua.
 - No seque prendas que hayan sido tratadas con productos químicos.
 - No seque prendas que se hayan manchado o empapado con aceites vegetales o aceites de cocina, ya que constituyen un peligro de incendio. Las prendas manchadas de aceite pueden inflamarse de forma espontánea, especialmente cuando están expuestas a fuentes de calor como una secadora. Las prendas se calientan, causando una reacción de oxidación con el aceite, y a su vez, la oxidación crea calor. Si el calor no puede escapar, las prendas pueden calentarse lo suficiente para arder. Apilar o guardar prendas manchadas de aceite puede evitar que el calor escape y constituir un peligro de incendio. Si es inevitable meter en la secadora tejidos que contienen aceite vegetal o de cocina o prendas manchadas con productos de cuidado capilar, dichas prendas deberán lavarse primero con detergente extra; de este modo se reducirá el peligro, aunque no se eliminará del todo. Deberá utilizarse la fase de secado en frío para reducir la temperatura de las prendas. No deberán sacarse de la secadora y apilarse mientras estén calientes.
 - No seque prendas que se hayan limpiado o lavado en, o empapado con o manchado de petróleo o gasolina, disolventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas. Las sustancias altamente inflamables utilizadas comúnmente en entornos domésticos, como el aceite para cocinar, la acetona, el alcohol desnaturalizado, el queroseno, los quitamanchas, el aguarrás, las ceras y los limpiadores de cera. Compruebe que estas prendas se hayan lavado en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlas en la secadora.
 - No seque prendas que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o materiales de textura similar. Al calentarse, los materiales de goma espuma producen fuego por combustión espontánea.
 - No deben utilizarse en la secadora suavizantes o productos similares para eliminar los efectos de la electricidad estática, a menos que lo haya recomendado específicamente el fabricante del suavizante.
 - No seque ropa interior que contenga refuerzos metálicos, por ejemplo, sujetadores con varillas de refuerzo metálicas. La secadora puede dañarse si los refuerzos metálicos salen durante el secado.
 - No seque prendas de caucho o plástico como gorros de ducha o que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o protecciones impermeables para bebés, polietileno o papel.
 - No seque prendas con refuerzo de caucho, con almohadillas de goma espuma, cojines, chanclas y zapatillas de tenis revestidas de caucho.
 - Saque todos los objetos de los bolsillos, en especial encendedores (riesgo de explosión).
- ¡ ADVERTENCIA: Nunca pare la secadora antes de terminar el ciclo de secado a menos que saque inmediatamente todos los artículos y los extienda para que se disipe el calor !
- ## Ahorro energético y respeto del medio ambiente
- Escurrir las prendas para eliminar el exceso de agua antes de secar con calor (si utiliza una lavadora primero, seleccione un ciclo de centrifugado alto). Hacer esto ahorrará tiempo y energía durante el secado.
 - Seque siempre cargas completas – de esta forma ahorrará energía: una sola prenda o las cargas pequeñas tardan más tiempo en secarse.
 - Limpie el filtro cada vez que utilice la secadora a fin de reducir el gasto energético (*véase Mantenimiento*).

Desconectar la electricidad

¡ Desenchufe la secadora mientras no la esté utilizando, cuando la limpie y durante los trabajos de mantenimiento.

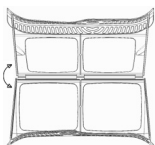
Limpiar el filtro después de cada ciclo

El filtro es una pieza importante de la secadora: acumula las pelusas y los hilos que se forman mientras se seca la ropa. Las prendas pequeñas también pueden quedar atrapadas en el filtro. Cuando termine de secar, por lo tanto, limpie el filtro aclarándolo debajo del grifo o con la aspiradora. Si el filtro se obstruye, el flujo de aire en el interior de la secadora se verá seriamente afectado: los tiempos de secado se alargarán y consumirá más energía. Asimismo, podría ocasionar daños a la secadora.

El filtro se encuentra delante del remate de la secadora (véase el diagrama).

Quitar el filtro:

1. Tire del asa de plástico del filtro hacia arriba (véase el diagrama).
 2. Abra el filtro y limpie las pelusas del interior.
 3. Vuelva a colocar el filtro correctamente. Asegúrese que el filtro se ha colocado completamente a ras con el remate de la secadora.
 4. Elimine cualquier pelusa presente en el interior de la puerta y alrededor del sello de la puerta.
- ¡ No utilice la secadora sin haber colocado el filtro.



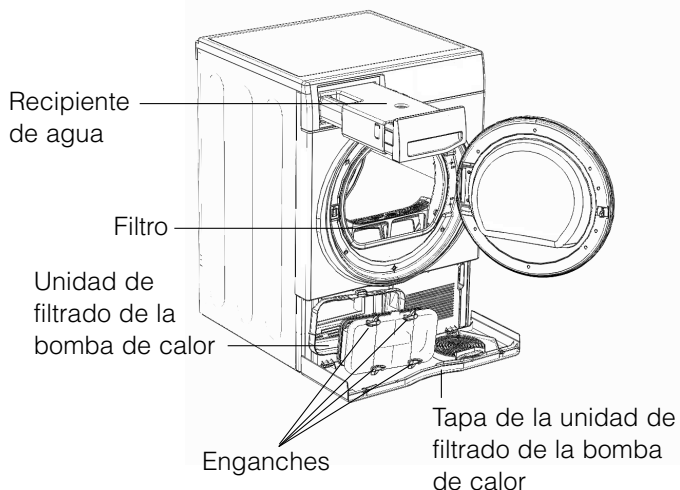
Comprobar el tambor después de cada ciclo

Girar el tambor manualmente para retirar las prendas pequeñas (pañuelos) que pudieran dejarse atrás.

Vaciar el recipiente de agua después de cada ciclo

Extraiga el depósito de la secadora, retire el tapón grande o pequeño y vacíe el depósito en un fregadero u otro desagüe adecuado. Vuelva a colocar el tapón y coloque el depósito con firmeza.

¡ Compruebe siempre el contenedor y vacíelo antes de iniciar un nuevo programa de secado.



Limpieza del tambor

¡ No utilice productos de limpieza abrasivos, lana de acero o acero inoxidable para limpiar el tambor.

Es posible que comience a formarse una capa de color en el tambor de acero inoxidable, esto puede deberse a la combinación de agua y, o, productos de limpieza como suavizante de ropa. Esta capa de color no afecta el rendimiento de la secadora.

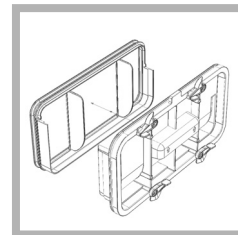
Limpieza de la unidad de filtrado de la bomba de calor

Extraiga la unidad de filtrado de la bomba de calor periódicamente (cada cinco ciclos de secado) y limpie cualquier depósito de pelusa de la superficie del filtro.

No obstante, le recomendamos que limpie este filtro después de CADA ciclo de secado, para optimizar el rendimiento de las secadoras.

Para retirar la unidad de filtración de la bomba de calor:

1. Desenchufe la secadora y abra la puerta.
2. Estire de la tapa de la unidad de filtrado de la bomba de calor para abrirla (véase el diagrama). Suelte los cuatro enganches verticales y tire de la unidad de filtrado.
3. Separe las dos partes del filtro y limpie la superficie de éste.



! La parte delantera de la bomba de calor está hecha de placas metálicas finas. Tenga cuidado de no hacerse daño o cortarse con ella al limpiar, retirar o volver a colocar la unidad de filtrado de la bomba de calor.

4. Si se ha acumulado pelusa en las placas, límpiela con cuidado con un paño húmedo, esponja o aspirador. Nunca utilice los dedos.
5. Vuelva a montar las dos partes del filtro, limpie el sellado y coloque los cuatro enganches en posición horizontal, asegúrese de que están bien sujetos.

Limpieza

- Las piezas externas de metal, plástico o goma pueden limpiarse con un paño húmedo.
- De forma periódica (cada 6 meses) se recomienda pasar el aspirador por la entrada de aire frontal y de ventilación trasera para eliminar cualquier acumulación de pelusa o polvo. También es aconsejable pasar el aspirador en la parte delantera donde se ubica el condensador y los filtros para eliminar cualquier acumulación de pelusas.

¡ No utilice disolventes ni abrasivos.

¡ La secadora utiliza cojinetes de componentes especiales que no necesitan lubricarse.

¡ Revise la secadora periódicamente por técnicos autorizados a fin de asegurar la seguridad eléctrica y mecánica de la misma (véase Servicio).

Resolución de problemas

E

Si un día la secadora deja de funcionar. Antes de llamar al Centro de Servicio Técnico (*véase Servicio*), realice las siguientes comprobaciones:

Problema:

Posibles causas / Solución:

La secadora no se pone en marcha.

- El enchufe no está enchufado en la toma, o no hace contacto.
- Ha habido un fallo de potencia.
- El fusible se ha fundido. Pruebe a enchufar otro electrodoméstico en la toma.
- ¿Está utilizando un cable alargador? Pruebe enchufar el cable de alimentación directamente en la toma.
- ¿Está la puerta bien cerrada?
- El PROGRAMA no se ha seleccionado correctamente (*véase Comienzo y Programas*).
- No se ha pulsado el botón de INICIO/PAUSA (*véase Comienzo y Programas*).

No comienza el ciclo de secado.

- Ha ajustado un tiempo con demora (*véase Comienzo y Programas*).

Tarda mucho tiempo en secar.

- No se ha limpiado el filtro (*véase Mantenimiento*).
- ¿Necesita vaciar el recipiente de agua? ¿Aparece el mensaje Vaciar depósito de agua? (*véase Mantenimiento*).
- ¿Es necesario limpiar el filtro de la bomba de calor? (*véase Mantenimiento*).
- El ajuste de temperatura no es ideal para el tipo de tejido que está secando (*véase Comienzo y Programas, y véase La colada*).
- No se ha seleccionado el tiempo de secado correcto para la carga (*véase La colada*).
- La rejilla de la entrada de aire está obstruida (*véase Instalación, y véase Mantenimiento*).
- Las prendas no estaban mojadas (*véase La colada*).
- La secadora está demasiado cargada (*véase La colada*).

Se muestra el mensaje 'Vaciar depósito de agua' pero la secadora sólo ha estado funcionando durante un breve periodo de tiempo.

- Probablemente, no se vació el recipiente de agua al comienzo del programa. No espere a la señal de vaciar el agua, compruebe siempre el contenedor y vacíelo antes de iniciar un nuevo programa de secado (*véase Mantenimiento*).

Se muestra el mensaje 'Vaciar depósito de agua' y el depósito de agua no está lleno.

- Esto es normal, el mensaje: **FIN DEL CICLO, LIMPIAR FILTRO Y VACIAR DEPÓSITO** se muestra para recordar que hay que vaciar el depósito (*véase Comienzo y Programas*).

El programa termina y la ropa está más húmeda de lo esperado.

- Por seguridad, la secadora tiene una duración máxima de programa de 4 horas. Si no se ha detectado un programa automático, la humedad final requerida en este tiempo, la secadora completará el programa y se parará. Compruebe los puntos anteriores y vuelva a poner en marcha el programa, si las prendas siguen estando húmedas, póngase en contacto con el Centro de servicio (*véase Servicio*).

La pantalla muestra el código de avería F, seguido de uno o dos números.

- Si la pantalla muestra un fallo:
 - Apague y desenchufe la máquina. Limpie el filtro y la unidad de filtrado de la bomba de calor (*véase Mantenimiento*). A continuación vuelva a conectar el enchufe, encienda la máquina e inicie otro programa.Si se muestra un fallo: anote el código y póngase en contacto con nuestro Centro de Servicio Técnico (*véase Servicio*).

En pantalla aparece brevemente el mensaje **DEMO ACTIVADO durante 6 segundos.**

- La secadora está en modo «Demostración». Pulse y mantenga pulsados simultáneamente los botones Encendido/apagado e Inicio/pausa durante 3 segundos. La pantalla mostrará el mensaje **DEMO DESACTIVADO** durante 3 segundos y la secadora volverá a funcionar normalmente.

Las luces del panel de control de la secadora están apagadas aunque la secadora está encendida.

- La secadora ha pasado a modo Standby para ahorrar energía. Esto ocurre si se sufre un corte de fluido eléctrico o se deja la secadora sin iniciar un programa o después de que finalice un programa de secado.
 - Mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO y las luces se encenderán.

Sistema de bomba de calor

Esta secadora cuenta con un sistema de bomba de calor sellada para secar su ropa. Para su funcionamiento, la bomba de calor contiene gases fluorados de efecto invernadero (gases F) que están cubiertos por el Protocolo de Kioto. Estos gases F están en una unidad sellada. Esta unidad sellada contiene 0,29 kg de gas F R134a que actúa como refrigerante.

Si la unidad sellada fallase, se deberá sustituir por una nueva unidad sellada. Para más información, contacte con su Centro de servicio más cercano.

- **Aviso:** Los gases que contiene el sistema sellado no son peligrosos para la salud pero si saliese, tendrá un impacto en el calentamiento global.

Antes de llamar al centro de servicio técnico:

- Utilice la guía de resolución de problemas para ver si puede resolver el problema usted mismo (*véase Resolución de problemas*).
- Si no es así, desconecte la secadora y llame al Centro de servicio técnico más cercano.

Qué información debe facilitar al centro de servicio técnico:

- nombre, dirección y código postal.
- número de teléfono.
- el problema.
- la fecha de compra.
- el modelo del electrodoméstico (Mod.).
- el número de serie (N/S).

Esta información puede encontrarse en la placa identificativa en el interior de la puerta de la máquina.

Piezas de repuesto

Esta secadora es una máquina compleja. Si intenta repararla usted mismo o una persona no autorizada puede ocasionar daños a la secadora, además de invalidar la garantía de piezas de repuesto.

Llame a un técnico autorizado si experimenta algún problema cuando utilice la máquina.

- **Tenga en cuenta:** las personas sin calificación no deberán realizar ninguna reparación ni servicio técnico que incluya acceder a la unidad sellada de la bomba de calor.

Información sobre reciclado y disposición



Como parte de nuestro compromiso continuo por ser responsables con el medio ambiente, nos reservamos el derecho de utilizar

componentes reciclados de calidad para mantener los costes de nuestros clientes bajos y reducir el desperdicio de materiales.

- Desechar el material de embalaje: siga las normativas locales, de forma que el embalaje pueda reciclarse.
- Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones personales a los niños, quite la puerta y el enchufe y a continuación corte el cable de alimentación al ras con el electrodoméstico. Deshágase de estas piezas por separado a fin de asegurar que el electrodoméstico no pueda volverse a enchufar al suministro.

Eliminación del electrodoméstico viejo

En base a la Norma europea 2012/19/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.



El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

Datos del Producto...

(Reglamento UE 392/2012)

E

Capacidad nominal de ropa de algodón para el programa estándar a plena carga 8 kg	Eficiencia energética clase A
Consumo anual ponderado de energía (AE_c) 404.6 kWh Consumo por año sobre la base de 160 ciclos de secado con el programa estándar de algodón a plena carga y carga parcial, y el consumo de los modos de baja potencia. El consumo de energía real por ciclo dependerá de cómo se utilice el aparato.	
Esta secadora doméstica es una Secadora automática de condensación	
Consumo de energía: plena carga E_{dry} 3.43 kWh , carga parcial $E_{dry1/2}$ 1.83 kWh	
Consumo de potencia: apagado (P_o) 0.14 W , encendido (P_i) 3.36 W	
Duración del 'modo 'encendido' para sistemas de gestión de potencia 30 minutos	
El 'programa estándar de algodón' apropiado para el secado normal de prendas de algodón húmedas es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para algodón utilizado a plena carga y carga parcial, que es Algodón – Seco listo para guardar .	
Duración del programa (minutos): ponderado (T_i) plena carga y carga parcial 186 , plena carga (T_{dry}) 248 , carga parcial ($T_{dry1/2}$) 139	
Eficiencia de condensación clase C	
Eficiencia de condensación media (%) : plena carga (C_{dry}) 77 , carga parcial ($C_{dry1/2}$) 76 , ponderada (C_i) plena carga y carga parcial 76	
Nivel sonoro: 69 dB(A) con referencia a 1 pW	

Estos datos también están disponibles en el sitio Web <http://www.hotpoint-ariston.com/ha/>



Este electrodoméstico cumple las siguientes directivas de la CEE:
- 2006/95/CEE (Equipos de bajo voltaje)
- 2004/108/CEE (Compatibilidad electromagnética)

Folheto de instruções

MÁQUINA DE SECAR ROUPA

F

Français, 1

D

Deutsch, 19

E

Español, 37

P

Português, 55

NL

Nederlands, 73

P**TCD 833**

Quando utilizar o secador pela primeira vez deverá seleccionar o idioma preferido - consulte a página 60.

Índice

Informações Importantes, 56-57

Instalação, 58

- Onde colocar a sua máquina de secar roupa
- Ventilação
- Nivelar a sua máquina de secar
- Drenagem da água
- Ligação eléctricas
- Antes de iniciar a utilização da sua máquina de secar roupa

Descrição da máquina, 59

- Características
- Painel de controlo

Visor, 60-62

Arranque e programas, 62-65

- Escolher um programa
- Tabela de programas
- Controlos

Roupa, 66-67

- Escolher a sua roupa
- Etiquetas de cuidado na lavagem
- Peças delicadas
- Tempos de secagem

Avisos e Sugestões, 68

- Segurança geral
- Poupança de energia e respeito pelo ambiente

Manutenção e cuidado, 69

- Desligar a electricidade
- Limpar o filtro depois de cada ciclo
- Esvazie o recipiente de água após cada ciclo
- Verificar o tambor depois de cada ciclo
- Limpeza do filtro da bomba de calor
- Limpar a máquina

Resolução de problemas, 70

Reparações, 71

- Eliminação

Dados do produto, 72

! Tenha este folheto de instruções à mão para consultá-lo sempre que necessário. Leve-o consigo se mudar de casa e, caso venda este aparelho, passe o folheto ao novo proprietário, de modo a certificar-se de que este folheto permanece com o equipamento e de que o novo proprietário pode estar informado acerca dos avisos e sugestões sobre o respectivo funcionamento.

! Leia cuidadosamente as instruções; as páginas que se seguem contêm informações importantes acerca da instalação, bem como sugestões sobre o funcionamento da máquina.



Este símbolo serve para lembrar-te de ler este manual de instruções.

 **Hotpoint**

ARISTON

Informações Importantes

P

Para que a sua secadora de condensador funcione de forma eficaz, deve seguir o plano de manutenção regular apresentado em baixo:

Filtro...

! TEM limpar o filtro de algodão a CADA ciclo de secagem.

PASSO 1.

Abra a porta da secadora.



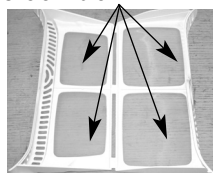
PASSO 2.

Retire o filtro.



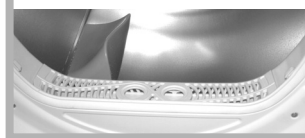
PASSO 3.

Abra o filtro e limpe todos os depósitos de algodão da rede do filtro.



PASSO 4.

Instale novamente o filtro – NUNCA utilize a secadora sem o filtro instalado.



! Não limpar o filtro a CADA ciclo de secagem afecta o desempenho da sua máquina.

- Demorará mais tempo a secar e, como resultado, utilizará mais electricidade durante a secagem.

Recipiente de água...

! TEM de esvaziar o recipiente da água após CADA ciclo de secagem.

PASSO 1.

Puxe o recipiente da água na sua direcção e retire-o totalmente da secadora.



PASSO 2.

Retire a tampa grande ou a pequena e esvazie o reservatório da água.



PASSO 3.

Instale novamente o recipiente da água, certificando-se de que está bem encaixado na respectiva posição.



! A mensagem 'Vazar o recipiente da água' lembra-o de esvaziar o reservatório da água no final de cada programa.



! Não esvaziar o recipiente da água pode resultar em:

- A máquina deixar de aquecer (pelo que a carga poderá estar ainda molhada no fim do ciclo de secagem).
- A mensagem 'VAZAR O RECIPIENTE DA ÁGUA' indica que o recipiente está cheio.

Primeira Utilização do Sistema de Recolha de Água

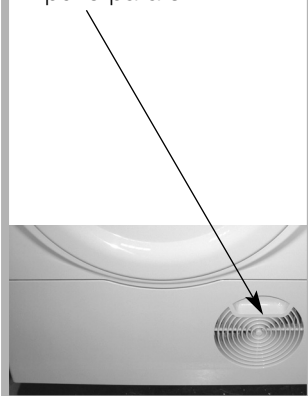
Quando a sua secadora é nova, o recipiente de água não recolhe a água sem que seja devidamente preparado para a primeira utilização; é um processo que demora 1 ou 2 ciclos de secagem. Depois de previamente preparada, o recipiente recolhe água durante cada ciclo de secagem.

Unidade do Filtro da Bomba de Calor...

! DEVE limpar o cotão do filtro a cada cinco ciclos de secagem, para manter um desempenho de secagem correcto. Todavia, para um desempenho ideal e para poupar energia, recomendamos que seja limpo antes de cada ciclo de secagem.

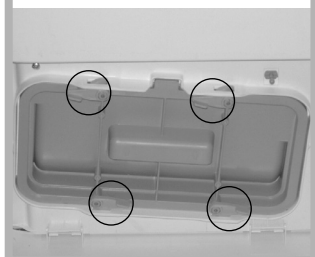
PASSO 1.

Abra a cobertura do filtro da bomba de calor
- agarre a pega e puxe para si.



PASSO 2.

Retire a unidade do filtro rodando as 4 molas para a posição vertical e, em seguida, puxando o filtro para si.
(Pode haver alguma água no filtro, isso é normal).



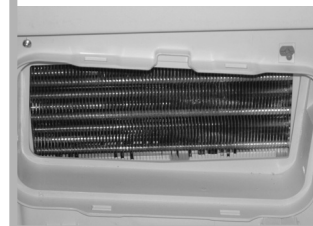
! AVISO:

A parte da frente da bomba de calor é composta por placas de metal finas. Cuidado para não as danificar e para não se cortar ao limpar, retirar ou substituir a unidade do filtro.

PASSO 3.

Se houver acumulação de cotão no filtro, limpe-o cuidadosamente com um pano húmido, com uma esponja ou com um aspirador.

NUNCA o faça com os dedos.



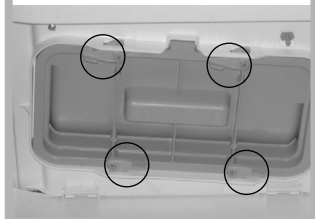
PASSO 4.

Separe as duas partes da unidade do filtro, limpe todos os depósitos de cotão da superfície interior da rede do filtro.
- limpe os vedantes e volte a montar as duas partes.



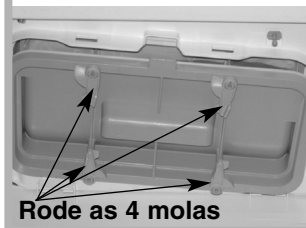
PASSO 5.

Volte a encaixar a unidade do filtro
- certifique-se de que a unidade é totalmente empurrada para dentro e, em seguida rode as 4 molas para a posição horizontal para bloquear a cobertura.



• Verifique se:

- **As 4 molas estão de novo presas na posição "bloquear", na horizontal.**



! Se não limpar o filtro da bomba de calor, irá reduzir o desempenho de secagem e pode provocar uma avaria precoce da sua máquina de secar. Para manter o desempenho de secagem, recomendamos que limpe este filtro após cada ciclo.

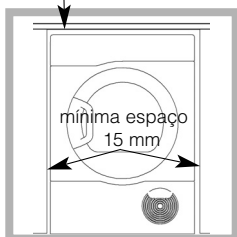
Instalação

P

Onde colocar a sua máquina

- Instale a sua máquina a alguma distância de ligações de gás, fogões, aquecedores e placas de cozinha, uma vez que as chamas podem danificar o aparelho.
- Para um desempenho ideal, a máquina deve ser instalado à temperatura ambiente entre 20 e 23 °C. Mas irá funcionar a uma temperatura entre 14 e 30 °C.

mínimo espaço 10 mm



- Se pretende instalar o aparelho por baixo de uma bancada ou de um balcão, não se esqueça de deixar um espaço de 10 mm entre a bancada e quaisquer objectos ou acima do tampo da máquina e um espaço de 15 mm entre as partes laterais da máquina e mobiliário ou paredes.

Assegura assim a correcta circulação do ar.

! Certifique-se de que as ventilações posteriores não ficam obstruídas.

Ventilação

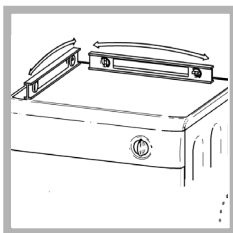
Quando a secadora estiver em utilização, tem de existir uma ventilação adequada. Certifique-se de que coloca a sua máquina num ambiente que não seja húmido e de que existe uma ventilação adequada. O fluxo de ar em torno da secadora é essencial para condensar a água produzida durante a lavagem; a secadora não funciona em perfeitas condições se encerrada no espaço fechado ou armário.

! Se utilizar a secadora numa sala pequena e fria, pode gerar-se alguma condensação.

! Não recomendamos a instalação da secadora num armário, mas o aparelho nunca deve ser instalado por trás de uma porta que se possa trancar, uma porta deslizante ou com uma dobradiça instalada no lado oposto à porta da máquina.

Nivelar a sua máquina de secar

A máquina de secar deve ser instalada nivelada, para um funcionamento correcto.



Quando tiver instalado a sua máquina de secar na sua localização final, verifique se está nivelada, primeiro de um lado para o outro e, em seguida, da frente para trás. Se a máquina de secar não estiver nivelada, ajuste as duas pernas da frente para cima ou para

baixo, até que a máquina de secar esteja nivelada.

Drenagem da água

Se a sua secadora estiver instalada junto a um ponto de canalização, a água pode ser canalizada para este sistema. Isto afasta a necessidade de esvaziar o recipiente de água. Se a secadora estiver empilhada sobre ou instalada junto à máquina de lavar roupa, pode partilhar o mesmo ponto de canalização. A altura do cano deve ser inferior a 1m A partir da parte inferior da secadora.



Retire a mangueira da posição apresentada (*ver diagrama*).



Encaixe uma extensão adequada da mangueira para a nova localização apresentada (*ver diagrama*).

! Certifique-se de que o tubo não fica obstruído ou dobrado quando a secadora estiver na sua posição final.

Ligações eléctricas

Certifique-se do seguinte antes de introduzir a ficha numa tomada de corrente eléctrica:

- A tomada tem de ter ligação à terra.
- A tomada deve ter capacidade para sustentar a potência máxima de máquinas, que está indicada na chapa de classificação (*ver Descrição da máquina de secar*).
- A tensão deve encontrar-se dentro dos valores indicados na chapa de classificação (*ver Descrição da máquina de secar*).
- A tomada deve ser compatível com a ficha da máquina. Se não for este o caso, substitua a ficha ou a tomada.

! A secadora não deve ser instalada ao ar livre, mesmo que seja num espaço abrigado. Pode ser extremamente perigosa a exposição à chuva ou tempestades.

! Depois de instalada, a cablagem eléctrica e ficha da máquina deve estar facilmente alcançável.

! Não utilize cabos de extensão.

! O cabo de alimentação não deve ser dobrado ou pisado.

! O fio de alimentação eléctrica deve ser verificado periodicamente e substituído por um fio preparado especialmente para esta secadora, apenas por técnicos autorizados (*ver Reparações*). Os cabos eléctricos novos ou mais compridos são fornecidos por revendedores autorizados por um custo adicional.

! O fabricante recusa qualquer responsabilidade caso estas regras não seja seguidas.

! Se tiver dúvidas sobre o mencionado acima consulte um electricista qualificado.

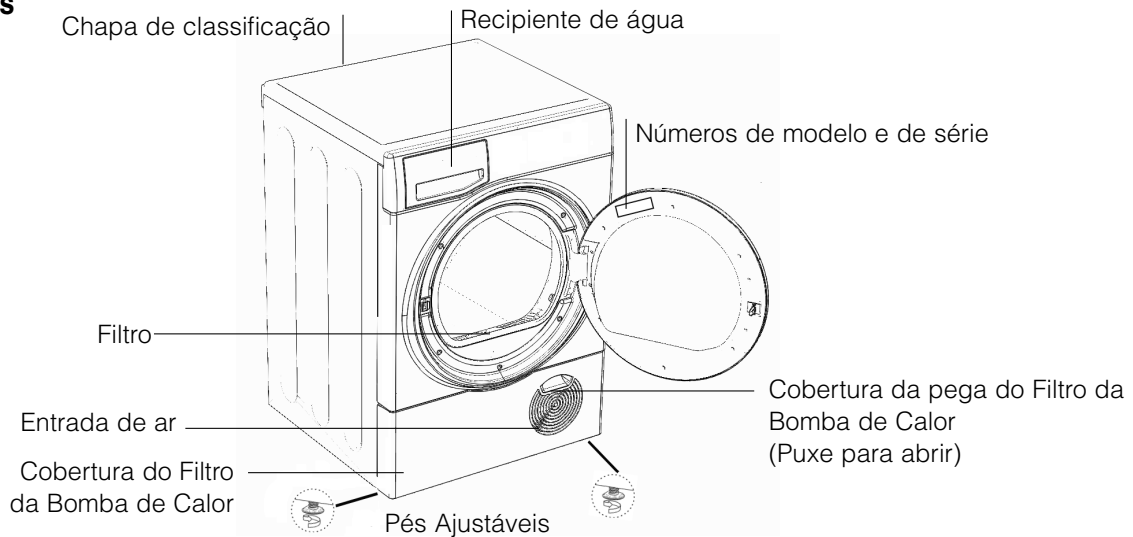
Antes de iniciar a utilização da sua máquina de secar roupa

Depois de instalar a sua máquina e antes de iniciar a sua utilização, limpe o interior do tambor para remover qualquer pó que se tenha acumulado durante o transporte.

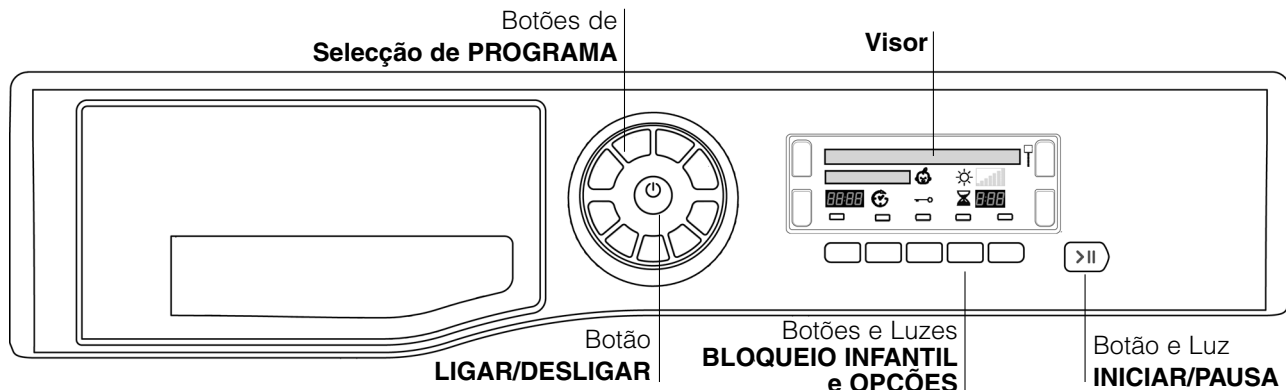
! **AVISO:** Antes de utilizar a sua máquina de secar, certifique-se de que esta se encontra numa posição vertical durante, pelo menos, 6 horas.

Descrição da máquina de secar

Características



Painel de controlo



O botão LIGAR/DESLIGAR - se premido com a máquina de secar em funcionamento: Se o visor mostrar **DESLIGAR**, a máquina de secar pára. Se o visor mostrar **PRESSIONE PARA MEMORIZAR**, mantenha o botão sob pressão e o visor inicia a contagem decrescente 3, 2, 1 e, em seguida, pára. Prima e mantenha sob pressão novamente por mais 3 segundos e o visor mostra **LIGAÇÃO EM CURSO** por breves instantes.

Os botões de **Selecção de PROGRAMA** definem o programa: prima o botão correspondente ao programa que pretende seleccionar (*ver Arranque e Programas*).

Botões/indicadores de **OPÇÃO**: estes botões seleccionam opções disponíveis para o programa escolhido (*ver Controlos*). Os indicadores no visor juntos aos botões acendem-se para mostrar que a opção foi seleccionada.

O botão **INICIAR/PAUSA** inicia um programa seleccionado. Ao premir este botão, é emitido um sinal sonoro (bip) e o visor mostra a indicação **PAUSA**. Durante a execução de um programa, se pressionar este botão secador pára. A luz fica verde quando o programa está em funcionamento, laranja e intermitente se o programa estiver em pausa ou verde e intermitente se estiver à espera para iniciar um programa (*ver Arranque e Programas*).

Nota: Esta luz também fica laranja e intermitente durante a fase de Pós-tratamento de um programa.

O **Visor** apresenta avisos e informações sobre o programa seleccionado e o respectivo progresso (*ver a página seguinte*).

Botão/ícone de **Bloqueio Infantil** : Prima e mantenha sob pressão este botão depois de seleccionar o seu programa e quaisquer opções; impede desta forma que as definições do programa sejam alteradas, o visor mostra por breves momentos a indicação **BLOQUEADA**. Quando o indicador está aceso, os restantes botões estão desactivados. Mantenha o botão sob pressão para cancelar e o indicador apaga-se; o visor mostra por alguns momentos **DESBLOQUEADA**.

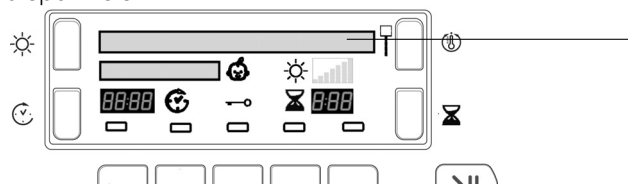
Nota: Esta máquina de secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Prima e mantenha sob pressão o botão LIGAR/DESLIGAR até que o visor mostre por breves instantes **LIGAÇÃO EM CURSO** e, em seguida, a máquina de secar retoma o seu funcionamento.

O Visor

P

Seleccionar o idioma

Da primeira vez que liga a sua secadora, deverá seleccionar o seu idioma favorito a partir da lista de idiomas disponíveis.



Para mudar: a selecção do idioma actual deve estar intermitente na primeira linha do visor.

- Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para desactivar o visor e, em seguida, prima e mantenha sob pressão os 3 botões: **Nível de Temperatura**, **Secagem Temporizada** e **Nível de Secagem** durante 5 segundos.
- Prima o botão Nível de Temperatura ou Secagem Temporizada para percorrer a lista.
- Quando o idioma que pretende estiver intermitente na linha superior do visor, premir o botão Nível de Secagem selecciona a sua opção.

Compreender o visor

Seleção e visualização do programa

O programa seleccionado é apresentado na primeira linha do visor ao seleccionar o botão correspondente; a mensagem é apresentada durante a execução do programa.

	ALGODÃO
	ANTIALÉRGICO
	SINTÉTICOS
M	MEU CICLO (<i>ver Arranque</i>)
	LÃ
	DELICADOS BEBÉ
	PELUCHE
	ENGOMAR FÁCIL
	REFRESCANTE

* AQUECE E DESFRUTA

* Aquece e Desfruta disponível seleccionando a baixa temperatura depois de seleccionar Refrescante (*ver Arranque e Programas*)

Meu Ciclo Quando selecciona o botão de Meu Ciclo, o visor mostra o programa seleccionado com a indicação 'M' antes do respectivo nome, por exemplo. **M ALGODÃO** (*ver Arranque e Programas*).

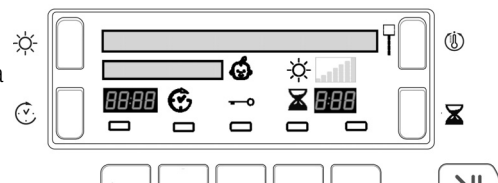
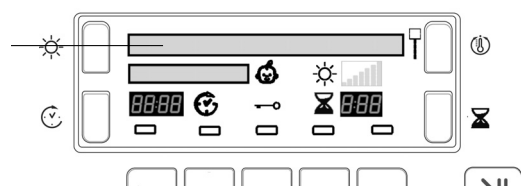
Níveis de secagem

Durante a selecção de um programa para um programa automático que tenha diferentes níveis de secagem disponíveis (*ver Tabela Programas*).

A segunda linha do visor mostra o nível de secagem que pretende, por cada pressão no botão de Nível de Secagem a opção seguinte na lista em baixo é seleccionada e apresentada. O visor também mostra 1 a 7 barras, dependendo da sua selecção e são apresentadas durante o decorrer dos programas.

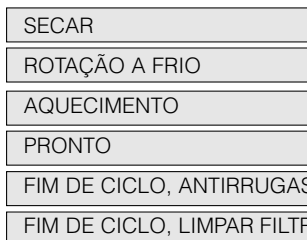
! Alguns programas automáticos não permitem que o nível de secagem seja alterado ou não incluem todas as opções do nível de secagem.

HÚMIDO		Secagem com humidade: Seca os seus itens até estarem prontos a serem passados por uma máquina de passar a ferro normal ou rotativa.
ENGOMAR		Secagem para passagem a ferro: Seca os seus itens até estes estarem prontos a serem passados por um ferro manual.
PENDURAR +		Secagem para pendurar (extra): Seca os seus itens delicados até ficarem prontos para serem pendurados para secagem final.
PENDURAR		Secagem para pendurar: Seca as suas roupas até estas estarem prontos a serem penduradas para a secagem final.
LIGEIRA		Secagem suave: Seca os seus itens delicados até ficarem prontos para guardar.
ARMÁRIO		Secagem para armário: Seca os seus itens até que fiquem prontos a serem guardados.
EXTRA		Secagem Extra (Extra Seco): Seca as suas roupas até que estas fiquem prontas a serem vestidas.



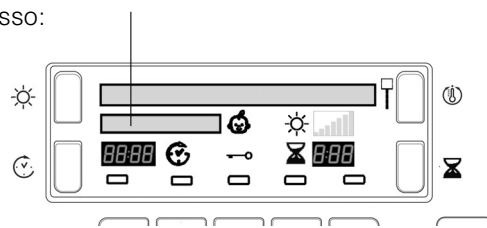
Progresso do programa

A segunda linha do visor mostra o estado do programa e o seu progresso: (mensagens longas ao longo da linha)

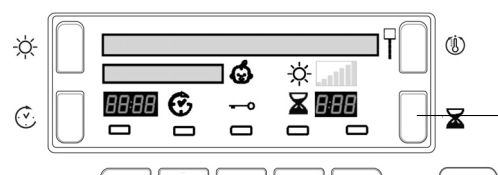


Programa Aquece e Desfruta

(se a opção Tratamento Antirrugas estiver seleccionada).



Secagem temporizada ⌚



Depois de seleccionar um programa que tenha a opção de secagem temporizada, prima o botão ⌚ e o visor aumenta o tempo seleccionado por cada vez que prima e solta o botão (ver Arranque e Programas).

Cada pressão reduz a duração de tempo e o número de opções de tempo disponíveis, dependendo do programa/material seleccionado.

O ícone Secagem Temporizada ⌚ é apresentado junto ao tempo.

O tempo seleccionado permanece no visor após o início do programa, mas se pretender, pode ser alterado a qualquer momento.

Temporizador de atraso e tempo até conclusão

Alguns programas podem ter um início atrasado (ver Arranque e Programas). Prima o botão Atraso ⌚ e o indicador fica intermitente.

Cada pressão do botão Atraso ⌚ avança a definição do atraso em períodos de 1 hora, de: 1h ao 24h, em OFF em seguida, após alguns segundos cancela o atraso.

O tempo de atraso é apresentado no visor junto ao botão Atraso.

O visor entra em contagem decrescente dos minutos referentes ao período de atraso depois de premir o botão Iniciar/Pausa >||.

A segunda linha do visor mostra **INÍCIO**

Pode alterar ou cancelar o tempo de atraso seleccionado a qualquer momento.

Depois de premir o botão Início/Pausa, Atraso ou Tempo até Conclusão é apresentado em horas e minutos, com a contagem decrescente de cada minuto.

Tempo até Conclusão

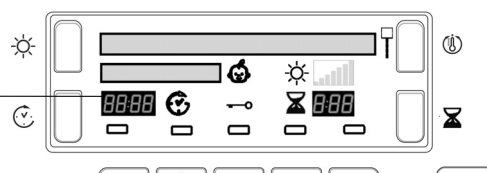
Quando o período de atraso chegar ao fim, ou quando o programa chegar ao fim se não tiver sido seleccionado um atraso, esta parte do visor mostra:

- o tempo previsto para o fim do programa, para programas automáticos
- o tempo restante durante um programa temporizado

Quando os programas temporizados forem seleccionados, o tempo apresentado durante o ciclo será o tempo real restante.

Quando forem seleccionados programas Automáticos, o tempo apresentado será uma estimativa do tempo restante. Quando o programa for seleccionado, o visor irá apresentar o tempo necessário para secar uma carga completa, após aproximadamente 10 minutos o controlador calcula uma melhor estimativa do tempo do ciclo, e esta é actualizado durante o programa.

Os dois pontos entre as horas e os minutos no visor piscam para mostrar que o tempo está em contagem decrescente.



O Visor

P

Avisos

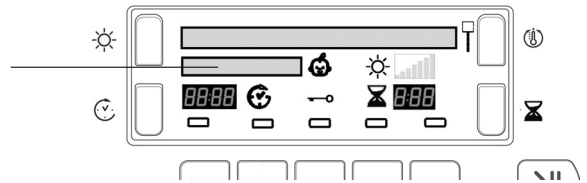
A segunda linha do visor também mostra avisos e lembretes: (os lembretes ocorrem no fim de um programa)

FIM DE CICLO, LIMPAR FILTRO E ESVAZIAR RECIPIENTE ÁGUA

- Lembrete de que o recipiente da água deve ser esvaziado e o filtro limpo sempre que se utilize a máquina de secar (*ver Manutenção*).

ESVAZIAR RECIPIENTE ÁGUA

- Indica que o recipiente de água está cheio. A mensagem demora alguns segundos a desaparecer depois de colocar novamente o recipiente de água; a máquina de secar tem de estar em funcionamento para que isto aconteça (*ver Controlos*).
Nota: Se o recipiente de água estiver cheio e esta mensagem for apresentada, a temperatura é desligada e a sua roupa não seca.



LIMPAR FILTRO, CONDENSADOR E ESVAZIAR RECIPIENTE ÁGUA

- Esta mensagem indica que deve limpar o Filtro da Bomba de Calor (*ver Manutenção*) e ocorre regularmente, dependendo da frequência com que utiliza a secadora. Ao concluir o programa seguinte, a mensagem é cancelada. Também deve limpar o filtro.

ACÇÃO ANTIALÉRGICA NÃO GARANTIDA LIMPAR O FILTRO

- Mostrado durante o programa Antialérgico e indica que o filtro tem de ser limpo para concluir o ciclo antialérgico completo (*ver Manutenção*).

Arranque e Programas

Escolher um programa

1. Ligue a secadora a uma tomada de corrente eléctrica.
2. Escolha a sua roupa de acordo com o tipo de tecido (*ver Roupa*).
3. Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e bem colocado e de que o recipiente da água está vazio e na respectiva posição (*ver Manutenção*).
4. Carregue a máquina e certifique-se de que nenhuma peça fica presa no fecho da porta. Feche a porta.
5. Se o Visor não estiver aceso: Pressione o botão LIGAR/DESLIGAR
6. Prima o botão de selecção de Programa que corresponde ao tipo de tecido a secar, verificando a tabela de Programas (*ver Programas*) bem como as indicações para cada tipo de tecido (*ver Roupa*).
- Se o botão **M** for seleccionado, não são necessários os passos 7 e 8 (*ver em seguida*).
7. Escolha as opções Secagem Temporizada ou Níveis de Secagem:
 - Se optar por Secagem Temporizada, prima e solte o botão Secagem Temporizada até visualizar o período de tempo pretendido.
 - ou - Para alterar a definição de secagem predefinida, prima e solte o botão Níveis de Secagem até ver indicado o nível pretendido.**! Consulte a Tabela de Programas para obter mais detalhes: disponibilidade dos Níveis de Secagem, Secagem Temporizada e Opções.**
8. Defina um tempo de atraso, bem como outras opções, conforme necessário (*ver O Visor*).
9. Pressione o botão INICIAR/PAUSA para começar. O visor mostra a hora prevista para terminar.

Durante o programa de secagem, pode verificar a sua roupa e retirar peças que já estejam secas enquanto as restantes continuam a secar. Quando fechar novamente a porta, prima o botão INICIAR/PAUSA de modo a retomar a secagem.

Se abrir a porta para verificar como está a roupa, irá alargar o tempo de secagem, já que o compressor da bomba não irá iniciar durante 5 minutos após fechar a porta e pressionar o botão INICIAR/PAUSA (*ver Controlos*).

10. Durante os últimos minutos dos Programas de Secagem, antes do programa chegar ao fim, entra na fase de Arrefecimento (os tecidos são arrefecidos), que deve ser sempre concluída.
11. No fim do ciclo de secagem, é apresentada uma mensagem:
 - Se for apresentado **FIM DE CICLO, LIMPAR FILTRO E ESVAZIAR RECIPIENTE ÁGUA**, o sinal sonoro apita 3 vezes (**Nota:** Se a opção SOM for seleccionada, o sinal sonoro apita 3 vezes a cada 30 segundos durante 5 minutos).
 - Se for apresentado **FIM DE CICLO, ANTIRRUGAS**, a opção Tratamento Antirrugas foi seleccionada e, se não tirar a roupa imediatamente, a máquina de secar roda ocasionalmente o tambor durante 10 horas ou até abrir a porta, o sinal sonoro apita 3 vezes para confirmar que o programa está concluído.
12. Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e coloque-o novamente. Esvazie o recipiente de água e coloque-o novamente (*ver Manutenção*).
13. Desligue a secadora.

Botão Meu Ciclo:

Da primeira vez que prime este botão, a segunda linha do visor mostra **PRESSIONE P/ MEMORIZAR**

Depois de seleccionar o seu programa e opções favoritos, pode guardar estas opções, premindo e mantendo sob pressão o botão Meu Ciclo durante, no mínimo, 5 segundos; a linha superior mostra um **M** intermitente seguido do programa seleccionado; é então emitido um sinal sonoro e a segunda linha do visor mostra a indicação **MEMO**. Da próxima vez que necessitar deste programa, prima o botão **M**, e, em seguida, o botão Iniciar/Pausa e este programa é executado.

Se pretender, pode alterar os seus programas memorizados, seleccionando um novo programa e/ou opções e prima e mantenha sob pressão o botão **M** (*como acima*).

PROGRAMAS ESSENCIAIS – Tabela de Programas

! Se o Visor não estiver aceso; Prima o botão LIGAR/DESLIGADO e, em seguida, seleccione o programa.

Programa	Opções disponíveis:								Níveis de Secagem disponíveis (predefinição destacada <input checked="" type="checkbox"/>)						
	Atraso de Tempo (Temporizado)	*Tratamento Anti-rugas ou Som	Cuidado Extra	Secagem Rápida	Nível de Temperatura	Secagem Temporizada	Secagem por Sensor	Secagem com humidade	Secagem para passagem a ferro (Engomar)	Secagem para pendurar (extra)	Secagem para pendurar	Secagem suave	Secagem para armário	Secagem Extra (Extra Seco)	
Algodão	✓	✓	✓	✓	- Alta	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	<input checked="" type="checkbox"/>	✗	
				✗	- Alta	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✓
				✗	- Média - Baixa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>
Antialérgico	✓	✓	✗	✗	✗	• Um programa Automático									
Sintéticos	✓	✓	✗	✓	- Média	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	<input checked="" type="checkbox"/>	✗	
				✗	- Média - Baixa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>

*NÃO PODE SELECIONAR AO MESMO TEMPO AS OPÇÕES DE TRATAMENTO ANTI-RUGAS E DE SOM

Algodão

- Este é um programa para itens em algodão.
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar (*ver Roupa*).

Programa Antialérgico

Este programa possui o "Selo de Aprovação" da Allergy UK que reflecte a redução e eliminação eficaz de alergénios da roupa com o ciclo especial Antialérgico. Com este programa e graças a uma temperatura constante alcançada durante um período de tempo prolongado, os efeitos da maioria dos alergénios (incluindo os ácaros domésticos e o pólen) são neutralizados. Pode ser utilizado com uma carga molhada total para secagem e tratamento ou com uma carga seca de 4 kg apenas para o tratamento da roupa.

Se o visor mostrar ACÇÃO ANTIALÉRGICA NÃO GARANTIDA LIMPAR O FILTRO: Limpe o filtro e reinicie o programa.

Sintéticos

- Este é um programa para peças sintéticas da regulação de baixa temperatura ou misturas de sintéticos/algodões para uma regulação de temperatura média.
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar (*ver Roupa*).

EXCLUSIVES PROGRAMMES - Programmes Table

! Se o Visor não estiver aceso; Prima o botão LIGAR/DESLIGADO e, em seguida, seleccione o programa.

Programa	Opções disponíveis:								Níveis de Secagem disponíveis (predefinição destacada <input checked="" type="checkbox"/>)						
	Atraso de Tempo (Temporizado)	*Tratamento Anti-rugas ou Som	Som	Cuidado Extra	Secagem Rápida	Nível de Temperatura	Secagem Temporizada	Secagem por Sensor	Secagem com humidade	Secagem para passagem a ferro (Engomar)	Secagem para pendurar (extra)	Secagem para pendurar	Secagem suave	Secagem para armário	Secagem Extra (Extra Seco)
Meu ciclo	M	Depende do programa escolhido. <i>Ver detalhes anteriores.</i>													
Lã	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	• Um programa Automático						
Delicados Bebê	✓	✓	*	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✗

*NÃO PODE SELECIONAR AO MESMO TEMPO AS OPÇÕES DE TRATAMENTO ANTI-RUGAS E DE SOM

Programa de Lã

- Este programa destina-se a roupas delicadas que possam ser utilizadas na máquina de secar e que estejam marcadas com o símbolo .
- Pode ser utilizado em cargas máximas de 1kg (aproximadamente 3 camisolas).
- Recomendamos que volte estas peças do avesso antes de colocar na máquina.
- Este programa demora cerca de 60 minutos, mas pode demorar mais tempo, dependendo do volume e densidade da carga e a velocidade de rotação utilizada na sua máquina.
- As cargas secas através da utilização deste programa, normalmente, ficam prontas a vestir, mas em peças mais pesadas, as pontas podem ficar húmidas. Permita que sequem naturalmente uma vez que a secagem artificial em demasia pode danificar as peças.

! Ao contrário de outros materiais, o mecanismo de encolhimento da lã é irreversível, ou seja, não volta ao tamanho, nem à forma original.

! Este programa não é adequado a roupas acrílicas.

Arranque e Programas





P

Programa Delicados Bebê

- Este programa foi concebido para secar as peças de roupa pequenas e delicadas e a roupa de cama do seu bebé (Algodão e Veludo) e para secar as suas peças de roupa delicadas.
- NÃO seque peças de roupa como babetes ou fraldas com coberturas de plástico.
- Pode ser utilizado para cargas até 2 kg.
- A duração do programa irá depender da dimensão e densidade da carga e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Geralmente, as peças de roupa secas com este programa estão prontas a vestir, mas, em algumas peças mais pesadas, as extremidades podem estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, vire as peças de roupa do avesso e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

PROGRAMAS EXTRA – Tabela de Programas

! Se o Visor não estiver aceso; Prima o botão LIGAR/DESLIGADO  e, em seguida, seleccione o programa.

Programa	Opções disponíveis:								Níveis de Secagem disponíveis (predefinição destacada )					
	Atraso de Tempo (Temporizado)	Tratamento Anti-rugas	Cuidado Extra	Som	Secagem Rápida	Nível de Temperatura	Secagem Temporizada	Secagem por Sensor	Secagem com humidade	Secagem para passagem a ferro (Engomar)	Secagem para pendurar (extra)	Secagem para pendurar	Secagem suave	Secagem para armário
Peluche 	✓	X	X	✓	X	X	X	X	• Um programa Automático					
Engomar fácil 	X	X	X	✓	X	X	X	X	• Um programa Automático					
Refrescante 	X	X	X	✓	X	* Baixa	X	X	• Um programa Automático					
* Aquece e Desfruta	X	X	X	X	X	X	X	X	• Um programa Automático * disponível se for seleccionado Refrescante e, em seguida, Temperatura baixa.					

Programa para Peluches

Com este programa, é possível remover mais facilmente as poeiras e lavar os peluches com mais frequência, uma vez que o tempo de secagem é substancialmente reduzido em comparação com a secagem ao ar. É um ciclo de secagem delicado, de baixa temperatura e com uma acção mecânica suave para manter o mais possível o aspecto e o brilho originais do pêlo.

Nota: Para protecção contra as alergias, congele os peluches durante 24 horas e, em seguida, lave e seque-os. Repita esta operação a cada 6 semanas. Antes de secar, remova acessórios como roupa, coleiras ou dispositivos de som e proteja os olhos de plástico com fita adesiva depois de os secar com um pano.

O tempo do programa irá variar consoante a constituição exacta da carga.

A carga máxima não deverá ultrapassar os 2,5 kg e um item individual não deverá ter um peso superior a 600 g.

Programa Engomar fácil

O 'Engomar fácil' é um programa breve de 10 minutos (8 minutos de calor, seguidos de 2 minutos de um período de rotação a frio), que ventila as fibras das roupas que foram deixadas na mesma posição/Local durante um período de tempo prolongado. O ciclo relaxa as fibras e facilita a passagem a ferro.

! O 'Engomar fácil' **não é um programa de secagem** e não deve ser utilizado com peças de roupa molhadas.

Para obter os melhores resultados:

1. Não carregue mais do que a capacidade máxima. Estes números referem-se ao peso em seco:

Tecido	Carga máxima
Algodão e Misturas de algodão	2,5 kg
Sintéticos	2 kg
Gangas	2 kg

2. Descarregue a secadora imediatamente após o fim do programa, pendure, dobre ou engome as peças de roupa e guarde-as no armário. Caso isto não seja possível, repita o programa.

O efeito 'Engomar fácil' varia de tecido para tecido. Funciona bem com tecidos tradicionais como algodão e misturas de algodão e menos bem em fibras acrílicas e em materiais como Tencel®.

Aquece e Desfruta

Este programa aquece toalhas e roupões para proporcionar uma sensação reconfortante após o banho. É também útil para aquecer a roupa antes de a vestir durante o Inverno. O ciclo aquece as peças a 37° C (temperatura do corpo), o visor mostra **AQUECIMENTO** e funciona a esta temperatura por um período máximo de 4 horas ou até parar o ciclo abrindo a porta quando o visor mostrar **PRONTO**. Carga máxima de 3 kg.

Para seleccionar este programa, prima o botão do programa  Refrescante e, em seguida, seleccione a opção  Nível de Temperatura; o visor mostra por alguns momentos **TEMPERATURA BAIXA** na segunda linha e, em seguida, mostra **AQUECE E DESFRUTA** na primeira linha.

Refrescante

! "Refrescante" não é um programa de secagem e não deve ser utilizado com peças de roupa molhadas.

- Pode ser utilizado com cargas de qualquer dimensão mas é mais eficaz com cargas mais pequenas.
- Não sobrecarregue a sua máquina de secar (**ver Roupa**).
- Este é um programa com uma duração de 20 minutos que areja a sua roupa com ar fresco. Utilize-o também para arrefecer peças de roupa quentes.

Controlos

! Atenção, se o programa não pode ser alterado depois de premido o botão INICIAR/PAUSA >||.

Para alterar um programa seleccionado, prima o botão INICIAR/PAUSA >||; a luz fica laranja e intermitente para indicar que o programa está em pausa. Selecciona o novo programa e quaisquer opções necessárias e, de seguida, a luz ficará verde. Prima novamente o botão INICIAR/PAUSA >|| e o novo programa é iniciado.

• Botões de OPÇÃO

Estes botões são utilizados para personalizar o programa seleccionado para os seus requisitos. Antes de poder seleccionar uma opção, terá de seleccionar um programa, premindo o respectivo botão. Nem todas as opções encontram-se disponíveis para todos os programas (*ver Arranque e Programas*). Se uma opção não se encontra disponível e caso prima o botão, o sinal sonoro será emitido 3 vezes. Se a opção estiver disponível, o indicador no visor, junto aos botões inferiores, acende-se para mostrar que a opção foi seleccionada.

Atraso de Tempo (Temporizado)

O início de alguns programas (*ver O Visor e ver Arranque e Programas*) pode ser atrasado num máximo de 24 horas. Certifique-se de que o recipiente de água está esvaziado antes de definir um início atrasado.

Tratamento Anti-rugas

A opção de *pré-tratamento* apenas está disponível se tiver sido seleccionado um início diferido. Seca ocasionalmente a roupa durante o período de atraso para ajudar a evitar o aparecimento de rugas.

A opção *pós-tratamento* seca ocasionalmente a roupa após a conclusão dos ciclos de secagem e refrescamento para evitar o aparecimento de rugas, caso o utilizador não possa retirar a roupa imediatamente após a conclusão do programa.

Nota: a luz de INICIAR/PAUSA fica laranja e intermitente durante esta fase.

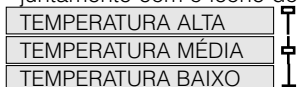
Caso seleccione esta opção, activa as funções de pré e pós-tratamento, se adequado.

Nota: Se tiver seleccionado a opção de Som, esta opção não está disponível.

Botão Nível de temperatura, visor e ícones

Nem todos os programas permitem que altere o nível de calor e alguns programas permitem as três opções do nível de calor: Baixo, Médio e Alto.

Quando as opções do nível de temperatura estão disponíveis, premir este botão altera o nível de temperatura e o visor mostra por alguns instantes o nível seleccionado juntamente com o ícone do nível seleccionado:



Som


Encontra-se disponível em todos os programas e permite a emissão de um sinal sonoro no final do ciclo de secagem, de modo a avisá-lo que a roupa já pode ser removida.

Nota: Se tiver seleccionado a opção de Tratamento Anti-rugas, esta opção não está disponível.

Cuidado extra

A função Anti-Envelhecimento para Materiais de Algodão ajuda a prolongar o brilho da sua roupa, graças à correcta rotação do tambor (reduzida na fase final do ciclo) e à correcta temperatura.

Nota: Não pode ser utilizada com os níveis de secagem "Extra", "Armário" e "Ligeira".

 **Secagem Rápida** Para cargas pequenas até 1 kg.

Nota: só pode ser utilizado com a definição "Armário". O tempo de secagem é substancialmente reduzido, com uma enorme poupança de tempo até 53% para Algodões e 50% para Sintéticos.

• VISOR

O visor apresenta a duração do tempo de atraso ainda por decorrer ou uma indicação do tempo restante para um programa de secagem (*ver O Visor*).

O visor apresenta igualmente qualquer eventual problema com o secador. Caso tal se verifique, o visor apresentará "F", seguido de um número de código de falha (*ver Resolução de Problemas*).

• Esvazie o recipiente de água

(Se esvaziou o secador, este ícone poderá ser ignorada, uma vez que não há necessidade de esvaziar o recipiente de água).

As mensagens são apresentadas para lhe lembrar de esvaziar o recipiente da água.

Se o recipiente de água encher durante um programa, o aquecimento desliga-se e o secador executa um período Arrefecimento. Em seguida, pára e uma mensagem indica **ESVAZIAR RECIPIENTE ÁGUA**.

Deverá esvaziar o recipiente de água e reiniciar o secador, caso contrário, a roupa não ficará seca. Depois de reiniciar o secador a mensagem demorará alguns segundos a desaparecer.

Para evitar este procedimento, esvazie sempre o recipiente de água após cada utilização do secador (*ver Manutenção*).

• Abertura da Porta

A abertura da porta durante um programa provoca a interrupção do secador e os seguintes efeitos:

Nota: a luz de INICIAR/PAUSA fica laranja e intermitente durante a fase de Pós-tratamento de um programa.

- O visor mostra **PAUSA**.
- Durante uma fase de atraso, o mesmo prosseguirá com a contagem decrescente. O botão Iniciar/Pausa **terá** de ser premido para retomar o programa de atraso. O visor muda para mostrar o estado actual.
- Durante a parte de secagem do programa, o sinal de dois pontos no visor deixa de piscar para indicar que a contagem decrescente foi interrompida. O botão Iniciar/Pausa **terá** de ser premido para retomar o programa. O visor muda para mostrar o estado actual, os dois pontos ficam intermitentes e a contagem decrescente continua.
- Durante a fase de Pós-tratamento, o programa terminará. Se premir o botão INICIAR/PAUSA, um novo programa será reiniciado desde o princípio.

• Sistema de Protecção da Bomba de Calor

O sistema da bomba de calor tem uma funcionalidade de protecção do compressor que funciona se abrir a porta, se houver interrupção da energia ou se desligar a máquina de secar. Este sistema irá impedir que o compressor da bomba de calor inicie durante 5 minutos, após a porta ser fechada e o programa iniciar.

• Nota

Se ocorrer um corte de energia, desligue a alimentação ou retire a ficha da tomada. Quando a energia for reposta, prima e mantenha sob pressão o botão Ligar/Desligar até que o visor mostre **LIGAÇÃO EM CURSO** e a máquina de secar retome o seu funcionamento. Em seguida, prima o botão Iniciar/Pausa e o programa é retomado.

Roupa

P

Escolher a sua roupa

- Consulte os símbolos nas etiquetas das roupas, de modo a certificar-se de que os artigos podem ser utilizados na secadora.
- Escolha a roupa por tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e desaperte cintos e correias.
- Torça cada peça de modo a eliminar o máximo de água possível.

! Não carregue peças a pingar na secadora.

Carga máxima

Não carregue mais do que a capacidade máxima.

Estes números referem-se ao peso em seco:

Fibras naturais: 8 kg máx.

Fibras sintéticas: 3 kg máx.

! NÃO sobrecarregue a máquina, uma vez que pode resultar num desempenho de secagem reduzido.

Carga típica

Nota: 1kg = 1000g





Roupas		
Blusa	de algodão	150 g
	Outros	100 g
Vestido	de algodão	500 g
	Outros	350 g
Calças de ganga		700 g
10 fraldas		1000 g
Camisa	de algodão	300 g
	Outros	200 g
T-Shirt		125 g

Peças domésticas		
Capa de edredão em (Duplo)	algodão	1500 g
	Outros	1000 g
Toalha de mesa grande		700 g
Toalha de mesa pequena		250 g
Pano de cozinha		100 g
Toalhão de banho		700 g
Toalha de rosto		350 g
Lençol de banho		500 g
Lençol (solteiro)		350 g


No fim de um ciclo de secagem, os algodões ainda devem estar húmidos caso tenha agrupado algodões e sintéticos. Se isto acontecer, basta aplicar mais um breve período de secagem.

Etiquetas de cuidado na lavagem

Observe as etiquetas nas suas peças de roupa, especialmente se está a utilizar a secadora pela primeira vez. Os símbolos que se seguem são os mais comuns:

-  Pode ser seco na máquina
-  **Não** pode ser seco na máquina
-  Seque com a temperatura máxima
-  Seque com a temperatura mínima

Peças não adequadas para secagem na máquina

- Artigos que contenham borracha ou materiais tipo borracha ou películas de plástico (almofadas ou material em PVC), quaisquer artigos inflamáveis ou objectos que contenham substâncias inflamáveis (toalhas vaporizadas com laca de cabelo).
- Fibras de vidro (alguns tipos de reposteiros).
- Artigos que tenham sido limpos a seco.
- Itens com o código ITCL  (*ver Peças delicadas*). Podem ser limpos com produtos de limpeza a seco domésticos. Siga as instruções cuidadosamente.
- Peças volumosas (colchas, sacos-cama, almofadas, cobertas grandes, etc). Estes artigos expandem-se e podem impedir o fluxo de ar no interior da secadora.

Peças delicadas

Cobertores e cobertas de cama: artigos em acrílico (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **devem ser secos** com especial cuidado com um TEMPERATURA BAIXA. Evite secar por um longo período de tempo.

Peças pregueadas ou enrugadas: leia as instruções de secagem do fabricante da peça.

Artigos com goma: não seque estes artigos com peças sem goma. Certifique-se de que retira o máximo da solução de goma da carga antes de colocá-la na secadora. Não seque em demasia: a goma transforma-se em pó e deixa a sua roupa mole, eliminando o propósito da goma.

Tempos de secagem

Estes tempos são aproximados e podem variar dependendo de:

- Quantidade de água mantida nas roupas após o ciclo de centrifugação: as toalhas e peças delicadas retêm muita água.
- Tecidos: artigos que sejam do mesmo tipo de tecido, mas que sejam de texturas e espessuras diferentes poderão não ter o mesmo tempo de secagem.
- Quantidade de roupa: artigos únicos ou pequenas cargas podem demorar mais tempo a secar.

- Secagem: Se pretender engomar algumas das suas roupas, podem ser retiradas da máquina ainda um pouco húmidas. As restantes poderão ficar mais tempo, se precisar delas completamente secas.
- Definição de temperatura.
- Temperatura ambiente: se o espaço em que a máquina está instalada estiver frio, poderá demorar mais tempo a secar as suas roupas.
- Volumes: alguns artigos mais volumosos devem ser secos na máquina com cuidado. Sugerimos que remova estes artigos várias vezes, sacuda-os e volte a colocá-los na máquina até que estejam completamente secos.

! Não seque em demasia as suas roupas. Todos os tecidos contêm um pouco de humidade natural, que os mantêm suaves e macios.

A tabela (**ver abaixo**) apresenta tempos de secagem APROXIMADOS em Horas : Minutos, conforme apresentados no visor, os tempos são igualmente apresentados em minutos apenas para referência.

Os tempos apresentados destinam-se a programas Secagem Automática na opção Armário.

As definições de Secagem Temporizada são igualmente apresentadas para ajudá-lo a escolher a opção adequada.

Os pesos referem-se a artigos secos.


Algodão		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
	Duração automática	0:60 - 1:30	1:20 - 1:40	1:40 - 2:10	2:00 - 2:20	2:20 - 3:00	2:30 - 3:10	2:50 - 3:20	3:20 - 4:00
	Minutos automáticos	60 - 90	80 - 100	100 - 130	120 - 140	140 - 180	150 - 190	170 - 200	200 - 240
	Definição Secagem Temporizada)	0:60 ou 1:30	1:30	1:30 ou 2:00	2:00 ou 2:30	2:30	2:30 ou 3:00	3:00 ou 3:40	3:40
Tempos de secagem de 800-1000rpm na máquina de lavar									
Sintéticos		1 kg		2 kg		3 kg			
	Duração automática	0:40 - 0:50		0:50 - 1:00		1:00 - 1:30			
	Minutos automáticos	40 - 50		50 - 60		60 - 90			
	Definição Secagem Temporizada)	0:40 ou 1:00		0:40 ou 1:00		0:40 ou 1:00 ou 1:30			
Tempos de secagem em centrifugação reduzida na máquina de lavar									
Acrílicos		1 - 2 kg							
	Duração automática	Sintéticos, apenas Secagem Temporizada							
	Definição Secagem Temporizada)	0:40 ou 1:00							
Baixo Calor		Tempos de secagem em centrifugação reduzida na máquina de lavar							

Avisos e Sugestões

P

! O equipamento foi concebido e construído de acordo com normas de segurança internacionais. Estes avisos são apresentados por razões de segurança e devem ser seguidos minuciosamente.

Segurança Geral

- Esta secadora não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções quanto à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Esta secadora foi concebida para utilização doméstica e não utilização profissional.
- Não toque no equipamento com os pés descalços, nem com as mãos ou pés molhados.
- Desligue a máquina retirando a ficha e não puxando o fio.
- As crianças não devem aproximar-se da secadora durante a sua utilização. Depois da utilização da secadora, desligue-a no botão e da corrente eléctrica. Mantenha a porta fechada de modo que as crianças não utilizem a máquina como um brinquedo.
- As crianças não devem ser deixadas sozinhas para se garantir que não brincam com a secadora.
- O aparelho deve ser instalado correctamente com a ventilação adequada. A entrada de ar no painel frontal e a ventilação posterior por trás da secadora nunca devem estar obstruídos (*ver Instalação*).
- Nunca utilize a secadora em carpetes, cuja altura impeça o ar de entrar na secadora a partir da base.
- Verifique se a secadora está vazia antes de carregá-la.
-  O painel traseiro da secadora pode ficar muito quente. Nunca toque neste painel durante a utilização.
- Não utilize a máquina de secar excepto se o filtro, o reservatório da água e o filtro da bomba de calor estiverem bem colocados no lugar (*ver Manutenção*).
- Não sobrecarregue a secadora (*ver Roupa* para além das cargas máximas).
- Não carregue peças que estejam a pingar.
- Verifique cuidadosamente todas as instruções nas etiquetas das roupas (*ver Roupa*).
- Não seque artigos grandes e muito volumosos.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Complete cada programa com a respectiva Fase de rotação a frio.
- Não desligue a máquina quando ainda existirem artigos quentes no interior.
- Limpe o filtro após cada utilização (*ver Manutenção*).
- Esvazie o recipiente de água e coloque-o novamente (*ver Manutenção*).
- Limpe o filtro da bomba de calor a intervalos regulares (*ver Manutenção*).
- Não permita a acumulação de resíduos na secadora.
- Nunca suba para cima da secadora. Pode resultar em ferimentos.
- Siga sempre as normas e requisitos eléctricos (*ver Instalação*).
- Compre sempre peças sobressalentes e acessórios originais (*ver Reparação*).

Para reduzir o risco de ocorrência de incêndios na máquina de secar roupa, deve ter em conta os seguintes aspectos:

- Seque apenas artigos que tenham sido lavados com água e detergente, enxaguados e centrifugados. Existe um risco de incêndio se secar peças que NÃO tenham sido lavadas com água.
 - Não seque peças de vestuário que tenham sido tratadas com produtos químicos.
 - Não seque peças de roupa que tenham sido manchadas ou impregnadas com óleo ou azeite, uma vez que isto representa um perigo de incêndio. As peças de roupa contaminadas com óleo podem inflamar espontaneamente, sobretudo quando são expostas a fontes de calor, como uma máquina de secar roupa. As peças de roupa podem ficar quentes, provocando uma reacção de oxidação com o óleo. A oxidação gera calor. Se não for o possível evacuar o calor, as peças de roupa podem ficar quentes o suficiente para se incendiarem. Amontoar, empilhar ou guardar peças de roupa contaminadas com óleo pode impedir a evacuação do calor, causando o perigo de incêndio. Se for inevitável que os tecidos contaminados com óleo ou azeite, ou outros que tenham sido contaminados com produtos para o cabelo sejam colocados numa máquina de secar roupa, devem, em primeiro lugar, ser lavados com detergente extra – isto irá diminuir, mas não eliminar, o perigo. A fase de refrescamento deve ser utilizada para reduzir a temperatura das peças de roupa. Estas não devem ser retiradas da máquina de secar e colocadas umas sobre as outras ou guardadas enquanto estão quentes.
 - Não seque peças de roupa que foram anteriormente lavadas ou limpas com, ou impregnadas ou sujas com, gasolina, solventes para lavagem a seco ou outras substâncias inflamáveis ou combustíveis. Substâncias altamente inflamáveis habitualmente utilizadas em ambientes domésticos, incluindo óleo alimentar, acetona, álcool desnaturado, querosene, anti-nódoas, terebintina, ceras e decapantes de cera. Certifique-se de que estas peças de roupa foram lavadas em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina de secar.
 - Não seque peças de roupa contendo espuma de borracha (também conhecida como espuma de látex) ou materiais de textura semelhante a borracha. Os materiais de espuma de borracha podem, quando aquecidos, incendiar por combustão espontânea.
 - Amaciadores para a roupa ou produtos semelhantes não devem ser utilizados na máquina de secar para eliminar os efeitos de electricidade estática excepto se este método for especificamente recomendado pelo fabricante do produto amaciador para a roupa.
 - Não seque peças de roupa interior que contenham reforços de metal, por exemplo, sutiãs com aros de metal. No caso de os reforços de metal se soltarem durante a secagem, podem ocorrer danos na máquina de secar.
 - Não seque na máquina artigos de borracha ou plástico como toucas de banho ou coberturas impermeáveis para bebés, polieteno ou papel.
 - Não seque na máquina artigos com componentes de borracha, peças de roupa com almofadas de espuma de borracha, almofadas, galochas e calçado de desporto com revestimento de borracha.
 - Remova todos os objectos dos bolsos, em especial, isqueiros (risco de explosão).
- ! AVISO: Nunca parar a secadora antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados de modo a dissipar o calor.

Poupar energia e respeitar o ambiente

- Torça as peças de vestuário para eliminar o excesso de água antes de colocá-las na máquina de secar (se primeiro utilizar uma máquina de lavar, selecione um ciclo de centrifugação elevado). Ao fazer isto, poupa tempo e energia durante a secagem.
- Seque sempre com cargas completas – assim, poupa energia: artigos únicos ou pequenas cargas podem demorar mais tempo a secar.
- Limpe o filtro após cada utilização para cortar nos custos de consumo de energia (*ver Manutenção*).

Desligar a electricidade

! Desligue a secadora quando não estiver em utilização, durante tarefas de limpeza e durante todas as operações de manutenção.

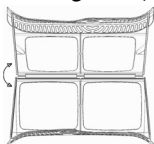
Limpar o filtro depois de cada ciclo

O filtro é uma parte importante da sua secadora: acumula restos de fibras e resíduos que se formam durante a secagem. Pequenos objectos também podem ficar presos no filtro. Assim, após a secagem, limpe o filtro, lavando-o debaixo de água corrente ou limpe com o seu aspirador. Caso o filtro fique entupido, o fluxo de ar no interior da secadora fica seriamente comprometido: os tempos de secagem prolongam-se e consome mais energia. Também pode danificar a sua secadora.

O filtro encontra-se na grelha frontal da secadora (*ver diagrama*).

Remoção do filtro:

1. Puxe a pega de plástico do filtro para cima (*ver diagrama*).
2. Abra o filtro e limpe o algodão do interior.
3. Volte a colocá-lo correctamente. Certifique-se de que o filtro está completamente encaixado na grelha da máquina.



4. Remova quaisquer vestígios de algodão acumulados na parte interior da porta e em volta dos vedantes da porta.

! Não utilize a máquina sem colocar novamente o filtro.

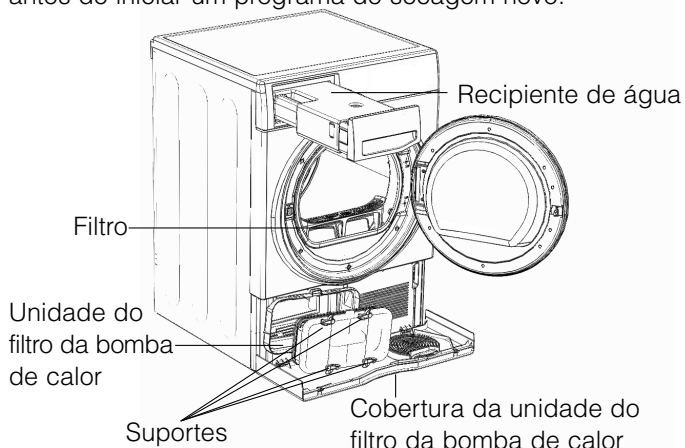
Verificar o tambor depois de cada ciclo

Rode o tambor manualmente, de modo a remover pequenos objectos (lenços) que podem ter ficado na máquina.

Esvazie o recipiente de água após cada ciclo

Retire o reservatório da máquina de secar e retire a tampa grande ou a pequena e esvazie-o numa banca ou outro dispositivo de drenagem adequado. Volte a colocar a tampa e instale novamente o reservatório no devido lugar.

! Verifique sempre o recipiente de água e esvazie-o antes de iniciar um programa de secagem novo.



Limpar o tambor

! Não utilize agentes de limpeza de aço inoxidável ou palha de aço, abrasivos, para limpar o tambor.

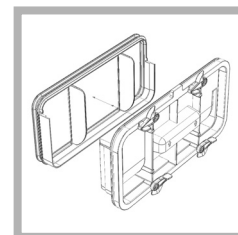
É possível que uma película colorida comece a aparecer no tambor de aço inoxidável. Tal poderá ser causado por uma combinação de água e/ou agentes de limpeza como, por exemplo, amaciador de tecido da lavagem. Esta película colorida não afectará o desempenho do secador.

Limpeza do filtro da bomba de calor

Periodicamente (a cada 5 ciclos de secagem) retire a unidade do filtro da bomba de calor e limpe a acumulação de algodão da superfície do filtro..
Todavia, recomendamos que limpe este filtro após TODOS os ciclos de secagem, para otimizar o desempenho da máquina.

Para retirar o filtro da bomba de calor:

1. Desligar a máquina de secar da ficha e abrir a porta.
2. Puxe a cobertura da unidade do filtro da bomba de calor para a abrir (*ver diagrama*). Solte as 4 suportes para a posição vertical e, em seguida, puxe a unidade do filtro para si.
3. Separe as duas partes do filtro e limpe a superfície do filtro.



! A parte da frente da bomba de calor é composta por placas de metal finas.

Cuidado para não as danificar e para não se cortar ao limpar, retirar ou substituir a unidade do filtro da bomba de calor.

4. Se houver acumulação de algodão nas placas, limpe-as cuidadosamente com um pano húmido, com uma esponja ou com um aspirador. Nunca o faça com os dedos.
5. Volte a montar as duas partes do filtro, limpe os vedantes e substitua por 4 suportes na posição horizontal, certifique-se de que os engates estão seguros.

Limpeza

- As partes externas de metal ou em plástico e borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Periodicamente (de 6 em 6 meses), aspire a grelha da entrada de ar frontal para retirar qualquer acumulação de algodão, linho ou pó. Remova também a acumulação de algodão da parte frontal do condensador e áreas dos filtros e limpe ocasionalmente com um aspirador.

! Não utilize solventes nem produtos abrasivos.

! A sua secadora utiliza componentes de rolamentos especiais que não necessitam de lubrificação.

! Verifique a sua secadora regularmente por técnicos autorizados, de modo a certificar-se da segurança eléctrica e mecânica (*ver Reparação*).

Resolução de problemas

P

Um dia a sua máquina parece não querer funcionar. Antes de contactar o seu Centro de Serviços (*ver Reparação*), analise as seguintes sugestões de resolução de problemas:

Problema:

Causas possíveis / Solução:

A secadora não inicia.

- A ficha não está ligada à tomada, ou não está a fazer contacto.
- Ocorreu uma falha de energia.
- Há um fusível queimado. Experimente ligar outro aparelho à tomada.
- Está a utilizar um cabo de extensão? Experimente ligar o fio de alimentação da secadora directamente à tomada.
- A porta está bem fechada?
- O programa não foi seleccionado correctamente (*ver Arranque e Programas*).
- O botão INICIAR/PAUSA não foi posicionado correctamente (*ver Arranque e Programas*).

O ciclo de secagem não inicia.

- Definiu um atraso do tempo (*ver Arranque e Programas*).

Demora muito tempo a secar.

- O filtro não foi limpo (*ver Manutenção*).
- O recipiente de água tem de ser esvaziado? A mensagem de esvaziar água é apresentada? (*ver Manutenção*).
- O filtro da bomba de calor precisa de ser limpo? (*ver Manutenção*).
- A definição de temperatura não é ideal para o tipo de tecido que está a secar (*ver Arranque e Programas, e ver Roupa*).
- O tempo de secagem correcto não foi seleccionado para a carga (*ver Roupa*).
- A grelha de entrada de ar está obstruída (*ver Instalação, e ver Manutenção*).
- As peças estavam demasiado molhadas (*ver Roupa*).
- A secadora foi sobrecarregada (*ver Roupa*).

A mensagem de esvaziar a água é apresentada, mas o secador está a funcionar há pouco tempo.

- É provável que o recipiente de água não tenha sido esvaziado no início do programa. Não espere pelo sinal esvaziar água. Verifique sempre o recipiente e esvazie-o antes de iniciar um programa de secagem novo (*ver Manutenção*).

A mensagem de esvaziar água é apresentada, mas o recipiente de água não está cheio.

- Este procedimento é normal. A mensagem: **FIM DO CICLO, LIMPAR FILTRO E Esvaziar Recipiente Água** é apresentada para lhe lembrar de esvaziar o recipiente (*ver O Visor e ver Arranque e Programas*).

O programa acaba e as roupas estão mais húmidas do que deviam.

- ! Por razões de segurança, a secadora tem um tempo de programa máximo de 4 horas. Se um programa automático não detectar a humidade final necessária durante este tempo, a secadora conclui o programa e pára. Verifique os pontos anteriores e execute novamente o programa; se os resultados continuarem húmidos, contacte o Centro de Serviço (*ver Reparação*).

O visor mostra um código de avaria F seguido de um ou dois números.

- Se o visor apresentar uma falha:
 - desligue a máquina e desligue a ficha. Limpe o filtro e a unidade do filtro da bomba de calor (*ver Manutenção*). Em seguida substitua a ficha, ligue e inicie outro programa. Se uma falha for apresentada: Anote o código e contacte o Centro de Serviços (*ver Reparação*).

O visor mostra por breves momentos DEMO ON a cada 6 segundos.

- A máquina de secar está no modo 'Demo'. Prima e mantenha sob pressão os botões Ligar/Desligar e Iniciar/Pausa durante 3 segundos. O visor mostra DEMO OFF durante 3 segundos e, em seguida, retoma o funcionamento normal.

As luzes no painel de controlo da máquina de secar estão desligadas, embora a máquina de secar esteja ligada.

- A máquina de secar passou para o modo de suspensão para poupar energia. Isto ocorre se tiver deixado a máquina de secar ligada ou se houver um corte de energia.
 - se deixar a máquina sem iniciar um programa
 - após o seu programa de secagem terminarPressione o botão On/Off (Ligar/Desligar) e as luzes acender-se-ão de novo.

Sistema da Bomba de Calor

Esta máquina de secar está equipada com um sistema de bomba de calor para secar a sua roupa. Para funcionar, a bomba de calor contém gases fluídos com efeito de estufa (gases F) que são abrangidos pelo Protocolo de Quioto. Estes gases F encontram-se numa unidade hermeticamente selada. Esta unidade selada contém 0,29 kg do gás F R134a, que actua como refrigerante.

Se a unidade selada avariar, deve ser substituída por uma nova unidade selada. Contacte o Centro de Serviços mais próximo, para se aconselhar.

- **Nota:** Os gases contidos no sistema selado não são perigosos para a saúde, mas se houver uma fuga terão impacto no aquecimento global.

Antes de contactar o Centro de Serviços:

- Utilize o guia de resolução de problemas para ver se consegue resolver o problema (*ver Resolução de problemas*).
- Caso contrário, desligue a secadora e contacte o Centro de Serviço mais próximo.

O que dizer ao Centro de Serviço:

- nome, morada e código postal.
- número de telefone.
- o tipo de problema.
- a data de compra.
- o modelo do aparelho (Mod.).
- o número de série (S/N).

Estas informações podem ser encontradas na etiqueta de dados, no interior da porta da máquina.

Peças sobressalentes

Esta secadora é uma máquina complexa. Repará-la sozinha ou através de um técnico não autorizado pode provocar danos a uma ou mais pessoas, pode danificar a máquina e pode invalidar a garantia das peças sobressalentes.

Contacte um técnico autorizado se tiver problemas durante a utilização da máquina.

- **Tenha em atenção:** é uma infracção se uma pessoa não qualificada assumir qualquer trabalho de assistência ou reparação que envolva forçar a unidade da bomba de calor selada.

Informações Acerca de Reciclagem e Eliminação de Resíduos



Como parte do nosso continuado empenho em ajudar o ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes de qualidade, de modo a manter os custos baixos para os clientes e minimizar o desperdício de material.

- Eliminação do material da embalagem: siga os regulamentos locais, de modo que a embalagem possa ser reciclada.
- De modo a minimizar o risco de lesões para crianças, remova a porta e a ficha e corte o fio eléctrico do aparelho. Elimine estas peças separadamente a fim de assegurar que o aparelho não possa mais ser ligado a uma tomada eléctrica.

Recolha dos electrodomésticos

A directiva Europeia 2012/19/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE), prevê que os electrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. Esta máquina de secar tem uma unidade de bomba de calor selada que contém gases F, que devem ser recuperados e destruídos.



O símbolo constituído por um contentor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada.

Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os electrodomésticos velhos.

Dados do produto...

(Regulamento da UE 392/2012)

P

Capacidade nominal da lavagem de algodão para o programa padrão com carga máxima 8 kg	Eficácia energética de classe A
Consumo de energia anual ponderado (AE_c) 404.6 kWh Consumo por ano, com base em 160 ciclos de secagem do programa para algodões padrão com cargas totais e parciais e o consumo dos modos de baixo consumo. O consumo de energia real por ciclo depende do modo de utilização do aparelho.	
Esta secadora doméstica é uma Secadora condensadora automática	
Consumo de energia: carga máxima E_{dry} 3.43 kWh , carga parcial $E_{dry1/2}$ 1.83 kWh	
Consumo de energia: modo desligado (P_o) 0.14 W , modo de suspensão (P_l) 3.36 W	
A duração do “modo de suspensão” para sistema de gestão de energia é de 30 minutos	
O “programa de algodão padrão” adequado para peças de algodão molhadas para secagem normal que é o programa mais eficaz em termos de consumo de energia para algodões utilizados com cargas máximas e parciais é o modo Algodões – Secagem para armário .	
Tempo do programa (minutos): ponderado (T_l) carga máxima e parcial 186 , carga máxima (T_{dry}) 248 , carga parcial ($T_{dry1/2}$) 139	
Eficácia de condensação de classe C	
Eficácia de condensação média (%) : carga máxima (C_{dry}) 77 , carga parcial ($C_{dry1/2}$) 76 , ponderado (C_l) carga máxima e parcial 76	
Emissões de ruído acústico aéreas 69 dB(A) re 1 pW	

Estes dados também se encontram disponíveis no sítio Web em <http://www.hotpoint-ariston.com/ha/>



Este equipamento está em conformidade com as seguintes directivas da UE:
- 2006/95/EC (Equipamento de Baixa Tensão)
- 2004/108/EEC (Compatibilidade Electromagnética)

F

Français, 1

D

Deutsch, 19

E

Español, 37

P

Português, 55

NL**Nederlands, 73**

TCD 833

De eerste keer dat u uw droger gebruikt, dient u uw taal te kiezen, zie pagina 78.

Inhoud

Belangrijke informatie, 74-75

Installatie, 76

Het plaatsen van de droger
Ventilatie
Elektrische aansluitingen
Voor het eerste gebruik van de droger

Beschrijving van de droogautomaat, 77

Kenmerken
Bedieningspaneel

De display, 78-80

Start en programma's, 80-83

Een programma kiezen
Programmatabel
De bedieningen

Wasgoed, 84-85

Het wasgoed sorteren
Droogsymbolen
Speciaal wasgoed
Droogtijden

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen, 86

Algemene veiligheidsinstructies
Energiebesparing en respect voor het milieu

Reiniging en onderhoud, 87

Haal de stekker uit het stopcontact
Reinig het pluizenfilter na elk gebruik
Controleer de trommel na elk gebruik
Leeg de waterbak na elk gebruik
De warmtepompfilter reinigen
Het reinigen van de droger

Problemen oplossen, 88

Technische dienst, 89

Verwijdering

Productgegevens, 90

! Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodat u haar indien nodig kunt raadplegen. Neem de gebruiksaanwijzing mee als u verhuist en mocht u dit apparaat verkopen of aan iemand anders geven, geef dit boekje er dan bij, zodat de volgende eigenaar ook kennis kan nemen van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen voor gebruik.

! Lees de instructies aandachtig door; op de volgende bladzijden vindt u belangrijke informatie over de installatie en aanbevelingen voor het gebruik van het apparaat.



Dit symbool herinnert u eraan om deze gebruikshandleiding te lezen.

 **Hotpoint**

ARISTON

Belangrijke informatie

NL

Voor een goede werking van uw condensdroger dient u de hierna beschreven reinigingen regelmatig uit te voeren:

Pluizenfilter...

! U MOET de pluizenfilter na ELKE droogcyclus reinigen.

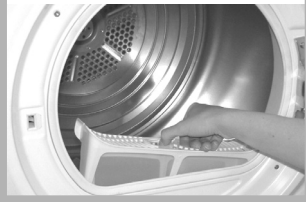
STAP 1.

Open de deur van uw droger.



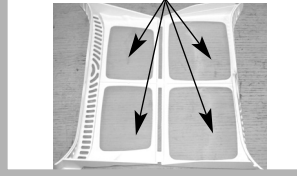
STAP 2.

Verwijder de filter.



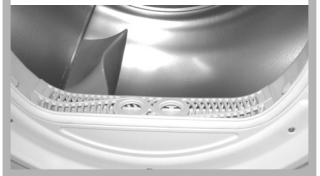
STAP 3.

Open de filter en verwijder de afzettingen van pluusjes op het filtergaas.



STAP 4.

Zet de filter terug - laat de droger NOOIT werken zonder filter.



! Als u de filter niet na ELKE droogcyclus reinigt, werkt uw machine minder goed.

- Het duurt langer om uw wasgoed droog te krijgen, waardoor u ook meer elektriciteit verbruikt.

Waterbak...

! U MOET de waterbak na ELKE droogcyclus leegmaken.

STAP 1.

Trek de waterbak naar u toe en verwijder hem volledig uit de droger.



STAP 2.

Verwijder ofwel de kleine of grote klep en giet het water uit de container.



STAP 3.

Zet de waterbak terug en zorg ervoor dat hij goed op zijn plaats wordt geduwd.



! Het bericht 'Leeg de watertank' herinnert u eraan dat u de waterbak op het einde van elk programma leeg moet maken.



! Als u de waterbak niet leegmaakt, heeft dit deze gevolgen:

- De machine verwarmt niet meer (het wasgoed is op het einde van de droogcyclus nog steeds nat).
- Het bericht 'Leeg de watertank' geeft aan dat de waterbak vol is.

Waterinzamelsysteem voor het eerst vullen

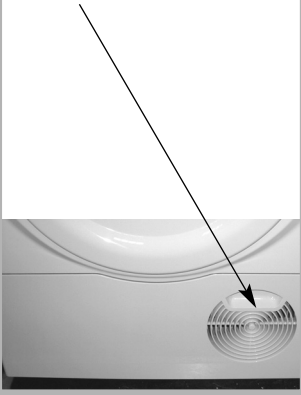
Als uw droger nieuw is, kan er geen water in de waterbak worden opgevangen zolang het systeem niet voor het eerst gevuld is... dit duurt 1 of 2 droogcycli. Zodra het systeem gevuld is, komt er tijdens elke droogcyclus water in de waterbak terecht.

Warmtepompfiltereenheid...

! U MOET om de 5 droogcycli de pluisjes van de filter verwijderen om goede droogprestaties te behouden. Voor optimale prestaties en om energie te besparen, raden we u echter aan om de filter te reinigen vóór elke droogcyclus.

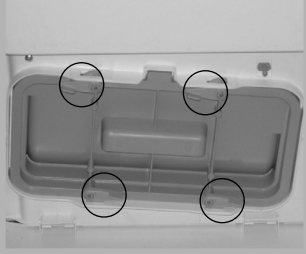
STAP 1.

Open het warmtepompfilterdeksel
- neem de hendel vast en trek hem naar u toe.



STAP 2.

Verwijder de filtereenheid door de 4 klemmen in verticale positie te brengen en vervolgens de filter naar u toe te trekken. (Er zit mogelijk wat water in de filter, dit is normaal).



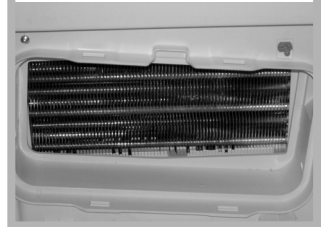
! WAARSCHUWING:

De voorkant van de warmtepomp bestaat uit dunne metalen plaatjes. Zorg ervoor dat u deze niet beschadigt of dat u zich niet snijdt als u de filtereenheid reinigt, verwijdert of vervangt.

STAP 3.

Als er zich pluisjes op de filter hebben opgehoopt, verwijder de pluisjes dan voorzichtig met een vochtige doek, een spons of een stofzuiger.

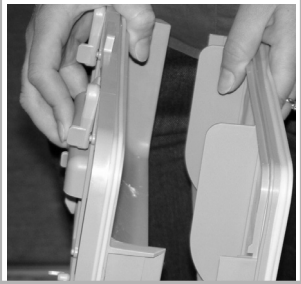
Gebruik **NOOIT** uw vingers.



STAP 4.

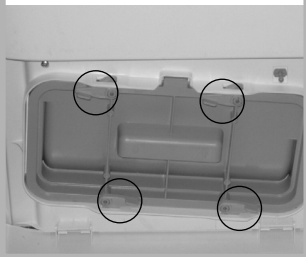
Maak de twee delen van de filtereenheid los, verwijder de afzettingen van pluisjes aan de binnenzijde van het filtergaas.

- reinig de dichtingen en zet de twee delen weer ineen.



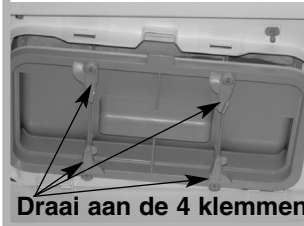
STAP 5.

Herplaats de filtereenheid - ga na of de eenheid volledig in de droger is geduwd, draai de klemmen alle 4 in de horizontale positie om het deksel te vergrendelen.



• Controleer of:

- de 4 klemmen weer in hun horizontale 'vergrendelpositie' zijn bevestigd.



! Als de warmtepompfilter niet wordt gereinigd, vermindert dit de droogprestaties en kan uw droger voortijdig defect raken. Om de droogprestaties te behouden, raden we u aan om deze filter te reinigen na elke cyclus.

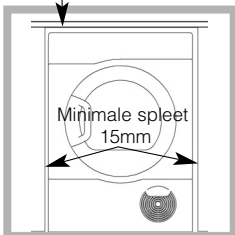
Installatie

NL

Het plaatsen van de droogautomaat

- Plaats de droogautomaat op voldoende afstand van uw gasfornuis, kachel, verwarming of gasstel; vlammen kunnen schade toebrengen aan het apparaat.
- Voor een optimale werking moet de droogautomaat bij een kamertemperatuur van 20 tot 23 °C worden geplaatst. Hij werkt echter ook bij kamertemperatuur tussen 14 en 30 °C.

Minimale spleet 10mm



- Als u het apparaat onder een werkblad wilt plaatsen, zorg er dan voor dat er tussen de onderkant van het werkblad en eventuele andere voorwerpen op of boven de machine een spleet van 10 mm zit en laat minstens 15 mm ruimte vrij tussen de zijwanden of muren.

Zo kan er voldoende lucht circuleren.

! Zorg dat er niets voor de afvoeropeningen aan de achterkant zit.

Ventilatie

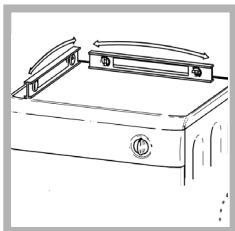
Als de droger in gebruik is, dient er voldoende ventilatie te zijn. Plaats de droger niet in een vochtige ruimte en zorg ervoor dat er voldoende lucht kan circuleren. Om het water wat tijdens het wassen gebruikt wordt te laten condenseren, is het zeer belangrijk dat er voldoende luchtstroom is rondom de droger. In een afgesloten ruimte of kast werkt de droger niet efficiënt.

! Het is niet aan te bevelen de droogautomaat te installeren in een kast. De droogautomaat mag zeker nooit worden geïnstalleerd achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een deur met een scharnier aan de tegenoverliggende zijde van de deurscharnier van de droogautomaat.

! Als de droger in een kleine of koude ruimte geplaatst wordt, kan er condensatie plaatsvinden.

Uw droger waterpas zetten

Voor een correcte werking moet de droger waterpas worden geplaatst.



Als u uw droger op zijn definitieve locatie hebt geplaatst, moet u controleren of de droger waterpas staat, eerst langs de zijwanden, vervolgens van voor naar achter. Als de droger niet waterpas staat, past u de twee voorpoten aan tot dit wel het geval is.

Waterafvoer

Als de droger naast een afvoer geplaatst wordt, kan deze voor de afvoer van het water gebruikt worden. U hoeft de waterbak dan niet te legen. Als de droger op of naast een wasmachine wordt geïnstalleerd, kan dezelfde afvoer worden gebruikt. De afvoer moet minder dan 1 meter hoog zijn vanaf de onderkant van de droger.



Verwijder de slang van de aangegeven locatie (zie tekening).

Plaats een slang die lang genoeg is op de nieuwe aangegeven locatie (zie tekening).

! Let op dat de slang niet gekneld of geknikt zit als de droger op zijn definitieve plaats staat.

Elektrische aansluitingen

Controleer de volgende punten voor u de stekker in het stopcontact steekt.

- Het stopcontact moet geaard zijn.
- Het stopcontact moet geschikt zijn voor de maximale stroom van het apparaat; deze wordt aangegeven op het typeplaatje (zie *Beschrijving van de droogautomaat*).
- Het voltage moet zich binnen de waarden bevinden die op het typeplaatje zijn vermeld (zie *Beschrijving van de droogautomaat*).
- Het stopcontact moet geschikt zijn voor de stekker van de droogautomaat. Als dit niet het geval is, dient de stekker of het stopcontact te worden vervangen.

! De droger mag niet buiten geplaatst worden, zelfs niet als de plaats overdekt is. Het is zeer gevaarlijk om het apparaat aan regen of storm bloot te stellen.

! De stroomkabel en de stekker moeten zich na de installatie binnen handbereik bevinden.

! Gebruik geen verlengsnoeren.

! De stroomkabel mag niet worden gebogen of platgedrukt.

! De stroomkabel dient periodiek gecontroleerd te worden en mag alleen door erkende vakmensen worden vervangen door een kabel die geschikt is voor deze droger (zie *Technische dienst*). Nieuwe of langere stroomkabels zijn tegen extra kosten verkrijgbaar bij erkende dealers.

! De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk als deze regels niet worden nageleefd.

! Als u niet zeker bent over de hierbovenvermelde informatie raden wij u aan contact op te nemen met een bevoegd elektricien.

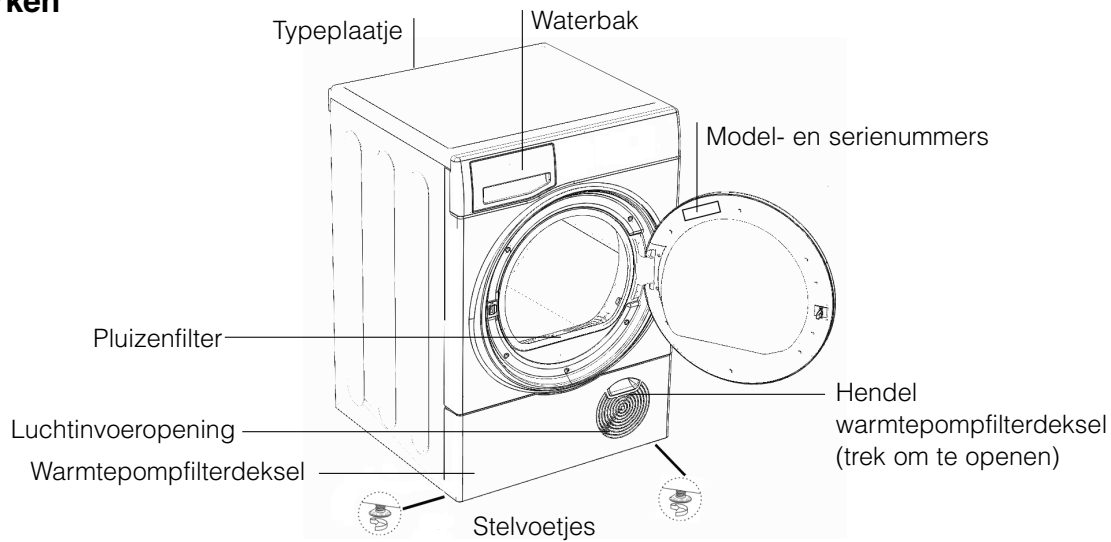
Voor het eerste gebruik

Na het installeren van de droger en voor het eerste gebruik dient de binnenkant van de trommel te worden schoongemaakt om eventueel stof dat door het transport is ontstaan te verwijderen.

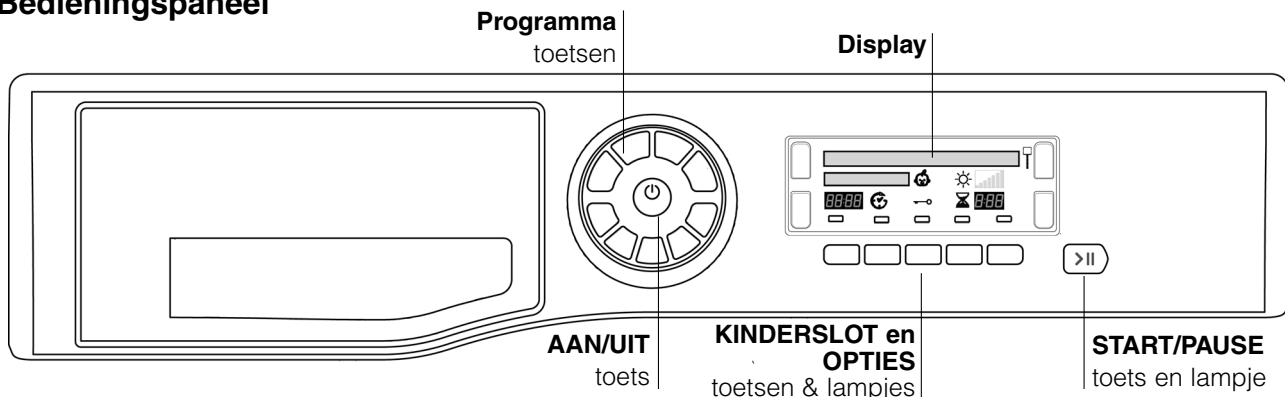
! WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de droger minstens 6 uur rechtop heeft gestaan voordat u deze gebruikt.

Beschrijving van de droogautomaat

Kenmerken



Bedieningspaneel



De toets **AAN/UIT** - als de droger in werking is en u op deze knop drukt: Als **STAND BY** wordt weergegeven op de display, dan stopt de droger. Als **INGEDRUKT HOUDEN** wordt weergegeven op de display, houdt dan de toets ingedrukt; de display zal aftellen van 3 naar 2 naar 1 en zal dan stoppen. Druk de toets opnieuw in en houdt hem meer dan 3 seconden ingedrukt, en dan zal er kort **INSCHAKELEN** worden weergegeven. .

Met de **PROGRAMMA** toetsen stelt u het programma in: druk op de toets van het programma dat u wilt selecteren (zie *Start en programma's*).

De **OPTIE** toets/lampjes: met deze toetsen kunt u de mogelijke voor het geselecteerde programma kiezen geselecteerde programma (zie *De Bedieningen*). De lampjes naast de toetsen worden verlicht op de displayeenheid, om aan te geven dat de optie is geselecteerd.

De **START/PAUSE** toets en lampje start een gekozen programma. Als u op deze knop drukt, hoort u één pieptoon en op de display wordt het volgende weergegeven **PAUZE**. Als er een programma bezig is en u deze knop ingedrukt houdt, wordt het programma onderbroken en stopt de droogtrommel. Het lampje is groen wanneer het programma draait, het lampje knippert oranje als het programma onderbroken is of het knippert groen als het

apparaat klaar is om een programma te starten (zie *Start en programma's*).

Opmerking: Dit oranje lampje knippert tijdens het programmafase Kreukels voorkomen na het drogen.

De **Displayeenheid** geeft waarschuwingen en informatie over het geselecteerde programma en de voortgang (zie *volgende pagina*).

KINDERSLOT knop/pictogram : Blijf deze knop ingedrukt houden nadat u uw programma en eventuele opties hebt geselecteerd. Uw programmainstellingen blijven dan ongewijzigd; de display zal kort het volgende weergeven **GESLOTEN**. Wanneer het pictogram is verlicht, zijn de andere knoppen uitgeschakeld. Houdt de knop ingedrukt om de functie te annuleren. Het pictogram dooft en de display zal kort het volgende weergeven **VAN HET SLOT**.

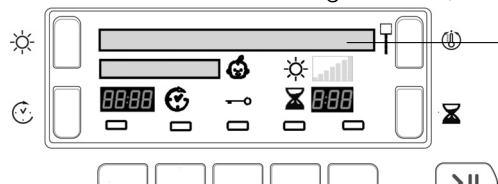
Opmerking: Deze droger beschikt, in overeenkomst met de nieuwe normen betreffende de energiebesparing, over een systeem wat het apparaat automatisch na 30 minuten uitschakelt (stand-by) indien men het niet gebruikt. Druk op de AAN/UIT-toets en houdt hem ingedrukt totdat op de display kort **INSCHAKELEN** wordt weergegeven en de droger weer begint.

De display

NL

Uw taal selecteren

De eerste keer dat u uw droger aanzet, dient u uw taal te kiezen uit de talenlijst.



De taal wijzigen: de huidige taalselectie knippert op de eerste regel van de display.

- Druk op de Aan/Uit toets om de display uit te schakelen, druk vervolgens alle 3 de toetsen in en houd deze 5 seconden lang ingedrukt: **Temperatuurniveaus**, **Drogen voor een bepaalde tijd** en **Droogteniveau**.
- Druk op de knop Temperatuurniveaus of de knop Drogen voor een bepaalde tijd om in de taallijst te bladeren.
- Wanneer de gewenste taal knippert op de bovenste regel van de display, drukt u op de knop Droogteniveau om uw keuze vast te leggen.

De display begrijpen

Programmaselectie en display

Het geselecteerde programma wordt weergegeven op de eerste regel van de display wanneer u de bijbehorende knop indrukt; dit bericht wordt weergegeven tijdens de duur van het programma.

	KATOEN
	ANTI-ALLERGISCH
	SYNTHETISCH
M	MIJN CYCLUS (zie hieronder)
	WOL
	BABY FIJNWAS
	PLUCHE
	MAKKELIJK STRIJKEN
	OPFRISSEN

* **HEAT & ENJOY** *

Heat & Enjoy is beschikbaar door een lage temperatuur te selecteren nadat u Oprisssen hebt geselecteerd (zie *Start en programma's*).

Mijn Cyclus : Als u de knop Mijn cyclus selecteert, toont het display uw geselecteerde programma met 'M' voor de naam. bijv. **[M KATOEN]** (zie *Start en programma's*).

Droogteniveaus

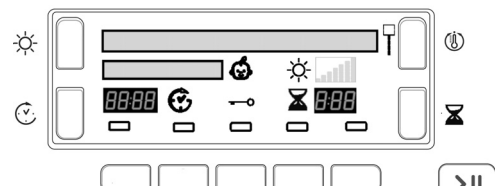
Bij de programmaselectie van een automatisch programma met diverse beschikbare droogteniveau's (zie *Programmatabel*).

De tweede regel van de display geeft het gewenste droogteniveau weer. Telkens als u op de knop Droogteniveau drukt, wordt de volgende optie uit de lijst geselecteerd en weergegeven.

De display geeft tevens 1 tot 7 balken weer, afhankelijk van uw selectie en deze worden getoond om de voortgang van het programma weer te geven.

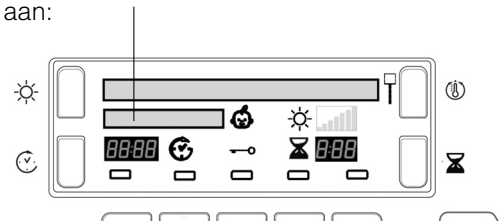
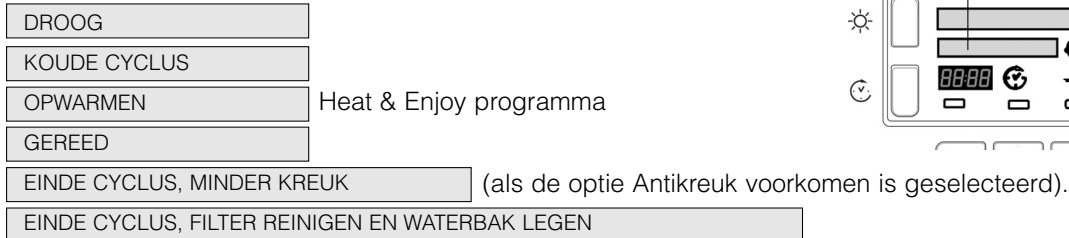
! Bij sommige automatisch programma's kan het droogteniveau niet worden gewijzigd en niet alle automatische programma's hebben alle droogteniveauopties.

VOCHTIG		<input type="checkbox"/>	Enigszins droog: Droogt uw items zodat deze kunnen worden gestreken met een machine of strijkpers.
STRIJKDROOG		<input type="checkbox"/>	Strijkdroog: Droogt uw items zodat deze kunnen worden gestreken met een strijkijzer.
HANGER PLUS		<input type="checkbox"/>	Hangdroog plus: Droogt uw delicate items zodat deze kunnen worden opgehangen om verder te laten drogen.
HANGERDROOG		<input type="checkbox"/>	Ophangdroog: Droogt uw items zodat deze kunnen worden opgehangen om verder te laten drogen.
BIJNA DROOG		<input type="checkbox"/>	Lichtdroog: Droogt uw delicate items zodat deze kunnen worden opgeborgen.
KASTDROOG		<input type="checkbox"/>	Kastdroog: Droogt uw items zodat deze kunnen worden opgeborgen.
EXTRA DROOG		<input type="checkbox"/>	Extra droog: Droogt uw items zodat deze kunnen worden gedragen.

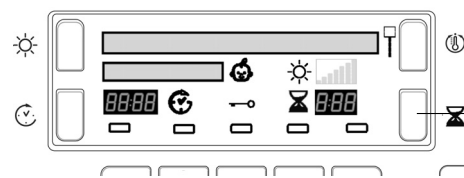


Programmavoortgang

De tweede regel van de display geeft de voortgang van het programma aan: (een lange boodschap schuift over het scherm)



Drogen voor een bepaalde tijd ⌚



Nadat u een programma hebt geselecteerd met de optie Drogen voor een bepaalde tijd, drukt u op de Tijdsknop ⌚ en de display zal de geselecteerde tijd doen verhogen, telkens als u op de knop drukt en deze weer loslaat (*zie Start en programma's*).

De tijdsduur en het aantal beschikbare tijdsopaties wordt door elke druk op de toets verlaagd, afhankelijk van het geselecteerde programma/materiaal.

Het pictogram Drogen voor een bepaalde tijd ⌚ wordt weergegeven naast de tijdsduur.

De geselecteerde tijd blijft op de display staan nadat het programma begint, maar kan te allen tijde worden gewijzigd.

Uitstel en Tijd tot einde

Sommige programma's kunnen worden uitgesteld (*zie Start en programma's*). Druk op de uitstelknop ⌚ en het pictogram zal gaan knipperen.

Met elke druk op de uitstelknop ⌚ wordt het uitstel met 1 uur verhoogd, van **1h** tot **24h**, en daarna **OFF**: en na een paar seconden wordt het uitstel geannuleerd.

De uitsteltijd wordt weergegeven op de display naast de uitstelknop.

De display telt de minuten van de uitstelperiode af, nadat de Start/Pause knop >|| is ingedrukt.

De tweede regel van de display geeft het volgende weer: **GESTART**

U kunt de geselecteerde uitsteltijd te allen tijde wijzen of annuleren.

Nadat op de Start/Pause toets is gedrukt, wordt Uitstellen of Tijd tot einde weergegeven in uren en minuten; deze tijd telt in minuten af.

Tijd tot einde

Nadat de uitsteltijd is verstreken, of voor alle programma's die niet zijn uitgesteld, wordt op dit gedeelte van de display het volgende weergegeven:

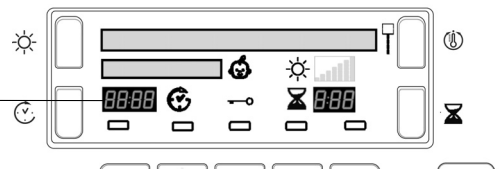
- de geschatte tijd tot het einde van het programma, voor automatische programma's
- de daadwerkelijke tijd tot het einde, voor programma's met een bepaalde tijd

Als programma's op tijd zijn geselecteerd, is de weergegeven tijd tijdens de cyclus de werkelijk resterende tijd.

Als Automatische programma's zijn geselecteerd, is de weergegeven tijd een schatting van de resterende tijd:

Als het programma wordt geselecteerd, toont de display de tijd die is vereist om een volle lading te drogen, na ongeveer 10 minuten berekent de controller een betere schatting van de cyclustijd, die gedurende het programma wordt bijgewerkt.

De dubbele punt tussen de uren en minuten in de display knippert om aan te geven dat de tijd aftelt.



De display

NL

Waarschuwingen

De tweede regel van de display geeft tevens waarschuwingen en herinneringen weer: (herinneringen verschijnen aan het einde van het programma)

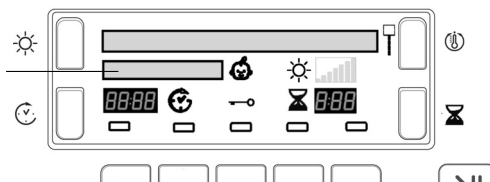
EINDE CYCLUS, FILTER REINIGEN EN WATERBAK LEGEN

- Herinnering dat de watertank dient te worden geleegd en het pluizenfilter moet worden gereinigd na elk gebruik van de droger (zie *Onderhoud*).

WATERBAK LEGEN

- Geeft aan dat de waterbak vol is. Na het terugplaatsen van de lege waterbak duurt het een paar seconden voor het lampje uitgaat. De droger moet hiervoor aan staan (zie *De Bedieningen*).

Opmerking: Als de waterbak vol loopt en dit bericht wordt weergegeven, wordt de verwarming uitgeschakeld en wordt uw wasgoed niet gedroogd.



CONDENSER EN FILTER REINIGEN EN WATERBAK LEGEN

- Dit bericht geeft aan dat u de warmtepompfilter (zie *Onderhoud*) dient te reinigen en zal regelmatig worden weergegeven, afhankelijk van hoe vaak u de droger gebruikt. Wanneer u het volgende programma beëindigt, wordt het bericht opgeheven. U dient bovendien het pluizenfilter te reinigen.

ANTI-ALLERGIE ACTIE NIET GEGARANDEERD, FILTER REINIGEN

- Wordt weergegeven tijdens het Anti-Allergie programma en geeft aan dat de filter dient te worden gereinigd om de volledige anti-allergiecyclus te voltooien (zie *Onderhoud*).

Start en programma's

Een programma kiezen

- Steek de stekker van de droogtrommel in het stopcontact.
- Sorteer het wasgoed op stofsoort (zie *Wasgoed*).
- Doe de deur open en zorg ervoor dat het pluizenfilter schoon is en op zijn plaats zit en dat de waterbak leeg is en op zijn plaats zit (zie *Reiniging en Onderhoud*).
- Vul de droogtrommel en zorg ervoor dat er geen wasgoed tussen de deur zit. Sluit de deur.
- Als de display niet is verlicht: Druk op de toets AAN/UIT
- Raadpleeg de Programmatafel (zie *Programma's*) en de aanwijzingen voor elke stofsoort (zie *Wasgoed*) en druk op de Programma toets voor het stoftype dat u wilt drogen.
 - Als de **M** knop geselecteerd is; zijn stappen 7 en 8 niet noodzakelijk (zie *onder*).
- Selecteer Drogen voor een bepaalde tijd of Droogopties:
 - Als u Drogen voor een bepaalde tijd selecteert, houdt u de bijbehorende toets ingedrukt tot de gewenste tijd verschijnt.
 - Of - Om de standaard droogtegraad te wijzigen, houdt u de toets Droogteniveaus ingedrukt tot het juiste niveau wordt aangegeven.

! Raadpleeg de programmatafel voor meer informatie: beschikbaarheid van Droogteniveaus, Drogen voor een bepaalde tijd en Opties.
- Stel een uitgestelde droogtijd en eventuele andere opties in (zie *De display*).
- Druk op de START/PAUSE toets om het drogen te beginnen. Het display toont de geschatte eindtijd. Tijdens het droogprogramma kunt u het wasgoed

controleren en was die al droog is eruit halen terwijl u de rest van de was verder droogt in de machine. Sluit de deur weer en druk op de START/PAUSE toets om verder te gaan met drogen.

Als u de deur opent om uw wasgoed te controleren, verlengt u de droogtijd omdat de warmtepomp compressor pas start 5 minuten nadat u de deur hebt gesloten en u op de knop Start/Pause hebt gedrukt (zie *De Bedieningen*).

- Tijdens de laatste minuten van droogprogramma's, voor het programma ten einde is, start de KOUDE-LUCHTFASE (het wasgoed wordt afgekoeld). Deze fase moet altijd worden doorlopen.
- Aan het einde van de droogcyclus wordt een bericht weergegeven:
 - Als **EINDE CYCLUS, FILTER REINIGEN EN WATERBAK LEGEN** wordt weergegeven, klinkt de zoemer 3 keer. (**Opmerking:** als de optie ZOEMER werd geselecteerd, klinkt de zoemer 5 minuten lang elke 30 seconden drie keer.)
 - Als **EINDE CYCLUS, MINDER KREUK** wordt weergegeven, is de optie Antikreukels herstellen geselecteerd en als u het wasgoed niet onmiddellijk uit de droger haalt, dan zal de droogtrommel 10 uur lang af en toe rond draaien, of zal de zoemer 3 keer klinken totdat u de deur opent, om aan te geven dat het programma is voltooid.
- Doe de deur open, haal het wasgoed uit de droger, reinig het pluizenfilter en plaats deze terug in de houder. Leeg de waterbak en plaats hem terug in de droger (zie *Reiniging en Onderhoud*).
- Haal de stekker uit het stopcontact.

Mijn Cyclus knop :

De eerste keer dat u op deze knop drukt, zal de tweede regel van de display het volgende weergegeven:

INDRUKKEN: OPSLAAN

Na het selecteren van uw favoriete programma en gewenste opties, kunt u deze instellingen opslaan door de toets Mijn cyclus 5 seconden lang ingedrukt te houden; op de bovenste regel zal **M** knipperen, gevolgd door het geselecteerde programma. De zoemer zal klinken en de tweede regel van de display zal het volgende weergegeven

MEMO. De volgende keer dat u dit programma nodig hebt, drukt u op de **M** knop en daarna drukt u op de Start/Pause knop en dit programma zal gaan draaien.

Desgewenst kunt u uw opgeslagen favoriete programma wijzigen door een nieuw programma en/of opties te selecteren en de **M** knop ingedrukt te houden (zoals hierboven).

ESSENTIËLE PROGRAMMA'S - Programmatafel

! Als de display niet is verlicht; Druk op de AAN/UIT toets en selecteer vervolgens het programma.

Programma	Beschikbare opties:								Beschikbare droogteniveaus (standaard <input type="checkbox"/> gemarkeerd)						
	Uitseltimer	*Antikreuk of Geluid	Geluid	Extra zorg	Snel drogen	Temperatuur-niveaus	Drogen voor een bepaalde tijd	Sensor Droog	Engszins droog	Strijkdroog	Hangdroog plus	Ophangdroog	Lichtdroog	Kastdroog	Extra droog
Katoen	✓	✓	✓	✓	✓	- Hoge	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	<input checked="" type="checkbox"/>	✗
					✗	- Hoge	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✓
					✗	- Midden - Lage	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✗
Anti-allergisch	✓	✓	✗	✗	✗	• Een Automatisch programma									
Synthetisch	✓	✓	✗	✓	- Midden	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	<input checked="" type="checkbox"/>	✗	
				✗	- Midden - Lage	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✗	

*U KUNT NIET ZOWEL ANTIKREUK HERSTELLEN ALS GELUIDOPTIES SELECTEREN

Katoen

- Dit is een programma voor katoenen artikelen.
- De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading, de geselecteerde droogte-instelling en de draaisnelheid in uw wasmachine (zie *Wasgoed*).

Anti-allergisch programma

Dit programma is goedgekeurd door Allergy UK, wat aangeeft dat het zorgt voor een effectieve verlaging en eliminatie van allergenen uit kleding, dankzij de anti-allergie cyclus. Dankzij het programma worden de effecten van de meest voorkomende allergenen (waaronder huisstofmijt en pollen) geneutraliseerd, door gedurende een lange periode een constant temperatuur aan te houden.

Kan worden gebruikt op een volle lading nat wasgoed om te drogen en te behandelen, of op 4 kg droog wasgoed om het enkel te behandelen.

Als op de display **ANTI-ALLERGIE ACTIE NIET GEGARANDEERD, FILTER REINIGEN** wordt weergegeven: Reinig het pluizenfilter en start het programma weer.

Synthetisch

- Dit is een programma voor items van de instelling Synthetisch lage temperatuur of synthetisch en katoenmengsels op matige temperatuur.
- De duur van dit programma hangt af van de omvang van de lading, de geselecteerde droogte-instelling en de draaisnelheid in uw wasmachine (zie *Wasgoed*).

EXCLUSIEVE PROGRAMMA'S - Programmatafel

! Als de display niet is verlicht; Druk op de AAN/UIT toets en selecteer vervolgens het programma.

Programma	Beschikbare opties:								Beschikbare droogteniveaus (standaard <input type="checkbox"/> gemarkeerd)						
	Uitseltimer	*Antikreuk of Geluid	Geluid	Extra zorg	Snel drogen	Temperatuur-niveaus	Drogen voor een bepaalde tijd	Sensor Droog	Engszins droog	Strijkdroog	Hangdroog plus	Ophangdroog	Lichtdroog	Kastdroog	Extra droog
Mijn Cyclus M	Afhankelijk van het gekozen programma. <i>Zie de vorige informatie.</i>														
Wol	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	• Een Automatisch programma						
Baby Fijnwas	✓	✓	*	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✗

*U KUNT NIET ZOWEL ANTIKREUK HERSTELLEN ALS GELUIDOPTIES SELECTEREN

Wolprogramma (WOL)

- Dit is een programma voor kledingstukken die in de droogtrommel mogen en die voorzien zijn van het symbool .
- Met dit programma kunt u tot 1 kg wasgoed (ongeveer 3 truien) drogen.
- Het is aan te bevelen de kledingstukken binnenstebuiten te keren voor u ze in de droogtrommel plaatst.
- Dit programma duurt 60 minuten, of langer afhankelijk van de grootte en de densiteit van het wasgoed en het centrifugeerental van de wasmachine.
- Wasgoed dat met dit programma werd gedroogd, is meestal klaar voor gebruik, maar bij sommige zwaardere kledingstukken kunnen de randen nog lichtjes vochtig zijn.
- ! In tegenstelling tot andere stoffen is het krimpen van wol onomkeerbaar; wol keert dus niet terug naar de oorspronkelijke grootte en vorm.
- ! Dit programma is niet geschikt voor acryl-kledingstukken.

Start en programma's












NL

Programma Baby Fijnwas

- Dit is een programma voor het drogen van de kleine delicate kledingstukken en beddengoed van uw baby (katoen en chenille) en voor het drogen van uw delicate kledij.
- Droog GEEN items zoals slabbetjes en luierbroekjes die bedekt zijn met plastic.
- Dit programma kan worden gebruikt voor tot 2 kg wasgoed.
- De duur van dit programma hangt af van de omvang en de dichtheid van de lading en de draaisnelheid in uw wasmachine.
- Het wasgoed dat met dit programma wordt gedroogd, kan doorgaans rechtstreeks worden gedragen. Bij dikkere kledingstukken kunnen de randen nog een beetje vochtig zijn. Als dit het geval is, draait u de items binnenstebuiten en herhaalt u het programma voor een korte periode.

EXTRA PROGRAMMA'S - Programmatafel

! Als de display niet is verlicht; Druk op de AAN/UIT toets  en selecteer vervolgens het programma.

Programma	Beschikbare opties:									Beschikbare droogteniveaus (standaard <input checked="" type="checkbox"/> gemarkeerd)						
	 Uitsteltimer	 Antikreuk	 Extra zorg	 Geluid	 Snel drogen	 Temperatuur-niveaus	 Drogen voor een bepaalde tijd	 Sensor Droog	Enigszins droog	Strijkdroog	Hangdroog plus	Ophangdroog	Lichtdroog	Kastdroog	Extra droog	
Pluche 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Een Automatisch programma							
Makkelijk Strijken 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Een Automatisch programma							
Oprissen 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	* Lage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Een Automatisch programma							
* Heat & Enjoy	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Een Automatisch programma * beschikbaar als Oprissen en vervolgens Lage temperatuur wordt geselecteerd.							

Programma Pluche

Met dit programma kunt u het stof gemakkelijker verwijderen en de knuffelbeertjes vaker wassen omdat de droogtijd veel korter is dan wanneer u ze zou drogen in de open lucht. Het is een delicate droogcyclus die droogt aan een lage temperatuur en met een zachte mechanische werking om de originele vorm en glans van de vacht zo goed mogelijk te behouden.

Opmerking: Voor bescherming tegen allergie, de knuffelbeertjes gedurende 24 uren invriezen, vervolgens wassen en drogen. Elke 6 weken herhalen. Alvorens het drogen, toebehoren zoals kledij, halsbanden of luidsprekers verwijderen en de plastic ogen beschermen met afplakband na ze te hebben afgedroogd met een doek.

De tijd van het programma varieert afhankelijk van de precieze samenstelling van de lading.

De maximale lading mag niet meer wegen dan 2,5 kg en één stuk mag niet meer dan 600 g wegen.

Programma Makkelijk Strijken

'Makkelijk strijken' is een kort programma van 10 minuten (8 minuten warmte, gevolgd door 2 minuten koude lucht) dat de vezels van kleding verzacht die langer op dezelfde plek heeft gelegen. De cyclus ontspant de vezels waardoor ze gemakkelijker te strijken en op te vouwen zijn.

! 'Makkelijk strijken' is **geen droogprogramma** en dient niet gebruikt te worden voor natte kleding.

Voor het beste resultaat

1. Overschrijd de maximale beladingscapaciteit niet. Deze aantallen verwijzen naar het droge gewicht.

Stof Maximale belading

Katoen en katoenmengsels 2,5 kg

Synthetische stoffen 2 kg



Spijkerstof 2 kg

2. Haal de droger onmiddellijk na het einde van het programma leeg, hang het wasgoed op of vouw of strijk het en berg het wasgoed op in de kast. Als dit niet mogelijk is het programma herhalen.

Het 'Makkelijk strijken' effect varieert per stof. Het werkt goed voor traditionele stoffen als katoen of katoenmengsels en minder goed voor synthetische vezels en materialen als Tencel®.

Heat & Enjoy

Met dit programma kunnen handdoeken en badjassen worden opgewarmd voor een warm gevoel na een bad of een douche. Het is ook handig om kledij op te warmen alvorens het aankleden tijdens de winter. Kleding wordt opgewarmd tot 37°C (lichaamstemperatuur), op de display wordt **OPWARMEN** weergegeven en deze temperatuur wordt maximaal 4 uur behouden of totdat u de cyclus onderbreekt door de deur te openen, wanneer op de display **GEREED** wordt weergegeven. Maximale belading 3 kg.

Om dit programma te selecteren, drukt u op de programmaknop  Oprissen en selecteert u vervolgens de optie  Temperatuurniveau. Op de tweede regel van de display wordt kort **LAGE TEMPERATUUR** weergegeven en daarna wordt **HEAT & ENJOY** weergegeven op de eerste regel.

Oprissen

! 'Oprissen' is geen droogprogramma en mag niet worden gebruikt voor natte items of kledij.

- Het kan worden gebruikt voor ladingen van iedere omvang, maar is doeltreffender bij kleinere hoeveelheden wasgoed.
- Laad uw wasdroger niet te vol (*zie Wasgoed*).
- Dit is een programma van 20 minuten dat uw kledij verlucht met een koele lucht. Kan ook worden gebruikt om warme kledij af te koelen.

De Bedieningen

! Waarschuwing, het programma kan niet gewijzigd worden na het indrukken van de START/PAUSE toets >|| Druk op de START/PAUSE toets >|| om een geselecteerd programma te wijzigen. Het lampje knippert oranje om aan te geven dat het programma onderbroken is. Selecteer het nieuwe programma en de gewenste opties. Het lampje zal dan groen knipperen. Druk nogmaals op de START/PAUSE toets >|| en het nieuwe programma zal worden gestart.

• OPTIE toetsen

Deze toetsen worden gebruikt om het geselecteerde programma aan uw wensen aan te passen. U dient eerst een programma te selecteren met de programma toetsen voor u een optie kunt kiezen. Niet alle opties zijn beschikbaar voor alle programma's (zie *Start en Programma's*). Als de optie niet beschikbaar is en u drukt op de toets, klinkt de zoemer drie keer. Als de optie beschikbaar is, zal het indicatorlampje op de display eenheid naast de onderste knoppen oplichten om aan te geven dat de optie is geselecteerd.

Uitsteltimer

Van enkele programma's (zie *De display en Start en Programma's*) kunt u de starttijd maximaal 24 uur uitstellen. Leeg eerst de waterbak voor u een programma uitstelt.

Antikreuk

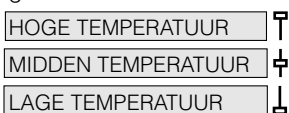
De optie kreukels voorkomen voor het drogen is enkel beschikbaar als er een uitgestelde start is geselecteerd. De kledij wordt af en toe rondgedraaid gedurende de uitgestelde periode om de ontwikkeling van kreukels te voorkomen. Bij de optie kreukels voorkomen na het drogen wordt de kledij af en toe rondgedraaid na het einde van de droogen koelcyclus om de ontwikkeling van kreukels te voorkomen indien u het wasgoed niet onmiddellijk kunt verwijderen nadat het programma is afgelopen. **Opmerking:** Het oranje Start/Pause-lampje knippert tijdens deze fase. Het selecteren van deze optie activeert zowel de functie kreukels voorkomen voor het drogen als de functie kreukels voorkomen na het drogen, indien van toepassing.

Opmerking: als u de optie geluid hebt geselecteerd, is deze optie niet beschikbaar.

Temperatuurniveau knoppen, Display en icons

U kunt niet bij alle programma's de temperatuur wijzigen en sommige programma's bieden alle drie de temperatuuropties: Lage, Midden en Hoge.

Wanneer de temperatuurniveauopties beschikbaar zijn, wordt het warmteniveau gewijzigd door op deze toets te drukken; de display toont kort het geselecteerde warmteniveau en een display van het pictogram van het geselecteerde niveau:



Geluid

Beschikbaar bij alle programma's en hierdoor kan de zoemer een signaal geven aan het einde van de droogcyclus om u eraan te herinneren dat de kleren uit de droger kunnen worden gehaald. **Opmerking:** als u de optie antikreuk hebt geselecteerd, is deze optie niet beschikbaar.

Extra zorg

Deze antiverouderingsfunctie voor katoen stoffen helpt om de helderheid van uw wasgoed langdurig te behouden, dankzij gebruik van de juiste trommelrotatie (verminderd in het laatste deel van de cyclus) en de juiste temperatuur.

Opmerking: Kan niet worden gebruikt met de droogteniveaus 'Extra droog', 'Kastdroog' en 'Lichtdroog'.

Snel drogen

Deze optie is geschikt voor kleine ladingen tot 1 kg.

Opmerking: Kan enkel worden gebruikt met de instelling 'Kastdroog'.

Uw droogtijd wordt aanzienlijk verminderd met een tijdsbesparing van tot 53% bij katoen en tot 50% bij synthetische vezels.

• DISPLAY

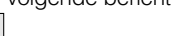
Op het display ziet u ofwel de uitsteltijd of een indicatie van de resterende droogtijd (zie *De display*).

Het display geeft ook eventuele problemen met de droger weer. Als dit het geval is, ziet u op het display F, gevolgd door een foutnummer (zie *Problemen oplossen*).

• Water legen / Waterbak

(Als u uw droger op een afvoer hebt aangesloten kunt u dit bericht negeren, omdat de waterbak dan niet geleegd hoeft te worden).

Deze berichten worden weergegeven om u eraan te herinneren de waterbak te legen (zie *De display*).

Als de waterbak tijdens een programma vult, wordt de verwarming uitgeschakeld en gaat een Koude-luchtfase van start. Hierna stopt de droger en wordt het volgende bericht weergegeven  WATERBAK LEGEN 

U moet de waterbak legen en de droger opnieuw starten, anders droogt het wasgoed niet. Wanneer u de droger opnieuw start, duurt het enkele seconden voor het bericht verdwijnt. Om dit te voorkomen, is het verstandig om de waterbak na elk gebruik te legen (zie *Reiniging en Onderhoud*).

• Het openen van de deur

Als u tijdens een programma de deur opent, stopt het droogprogramma en gebeurt er het volgende:


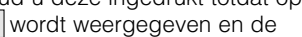
Opmerking: Het oranje Start/Pause-lampje knippert tijdens de programmafase Kreukels voorkomen na het drogen.

- De display geeft het volgende weer  PAUZE 
- Tijdens een uitstelfase blijft de tijd tot de start van het programma aftellen. De START/PAUSE toets **moet** ingedrukt worden om het uitstelprogramma te hervatten. De display zal dan de huidige status weergeven.
- Tijdens de droogfase van het programma knippert de dubbele punt op het display niet, om aan te geven dat de tijd niet meer aftelt. De START/PAUSE toets **moet** worden ingedrukt om het programma voort te zetten. De display zal dan de huidige status weergeven, de dubbele punt knippert en het aftellen wordt voortgezet.
- Tijdens de fase Kreukels voorkomen na het drogen van een droogprogramma, zal het programma stoppen. Als u op de START/PAUSE toets drukt, begint een nieuw programma vanaf het begin.

• Warmtepompbeveiligingssysteem

Het warmtepompsysteem heeft een compressorbeveiligingsfunctie die in werking treedt als u de deur opent, als de stroom uitvalt of als u de droger uitschakelt. Dit systeem zorgt ervoor dat de warmtepompcompressor pas start 5 minuten nadat de deur werd gesloten en nadat het programma werd gestart.

• Opmerking

Als de stroom uitvalt, zet dan de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact. Wanneer er weer stroom is, drukt u op de AAN/UIT-toets in en houdt u deze ingedrukt totdat op de display kort  INSCHAKELEN  wordt weergegeven en de droger weer begint. Druk vervolgens op de Start/Pause toets om het programma te hervatten.

Wasgoed

NL

Het wasgoed sorteren

- Controleer de droogsymbolen om te zien of de artikelen in de droogtrommel gedroogd kunnen worden.
 - Sorteert het wasgoed per stofsoort.
 - Leeg de zakken en controleer de knopen.
 - Sluit ritsen en haakjes en bind losse riemen en ceinturen vast.
 - Wring elk artikel uit om zoveel mogelijk water kwijt te raken.
- ! Doe geen druijpnatte kleding in de droogautomaat.

Maximale belading

Overschrijd de maximale beladingscapaciteit niet.

Deze aantallen verwijzen naar droog gewicht:

Natuurlijke vezels: max. 8 kg

Synthetische vezels: max. 3 kg

! Doe NIET te veel wasgoed in de droger; dit kan het droogresultaat beïnvloeden.

Normale belading

Opmerking: 1kg = 1000g




Kleding		
Blouse	Katoen	150 g
	Anders	100 g
Jurk	Katoen	500 g
	Anders	350 g
Spijkerbroek		700 g
10 luiers		1000 g
Overhemd	Katoen	300 g
	Anders	200 g
T-Shirt		125 g

Huishoudelijke artikelen		
Dekbedovertrek (Tweepersoons)	Katoen	1500 g
	Anders	1000 g
Groot tafellaken		700 g
Klein tafellaken		250 g
Theedoek		100 g
Badlaken		700 g
Handdoek		350 g
Tweepersoonslaken		500 g
Eenpersoonslaken		350 g


Aan het einde van de droogcyclus kan katoen nog vochtig zijn als het samen met synthetische stoffen is gedroogd. Als dit gebeurt, laat het katoenen wasgoed dan nog een korte periode drogen.

Droogsymbolen

Controleer de labels in uw kleding, vooral als u ze voor het eerst droogt. De volgende symbolen worden het meest gebruikt.

-  Drogen in de droogtrommel
-  **Niet** drogen in de droogtrommel
-  Droog op hoge stand
-  Droog op lage stand

Artikelen die niet geschikt zijn voor de droogtrommel

- Artikelen die rubber, rubberachtig materiaal of plastic film bevatten (kussens of regenkleding met PVC) of andere vlambare artikelen of artikelen die vlambare stoffen bevatten (bijv. handdoeken met haarspray erop).
- Glasvezel (bepaalde soorten gordijnen).
- Artikelen die chemisch gereinigd zijn.
- Artikelen met code  (*zie Speciaal wasgoed*). Deze kunt u reinigen met speciale producten voor chemisch reinigen met de droogautomaat. Volg de instructies nauwkeurig op.
- Grote, dikke voorwerpen (quilts, slaapzakken, kussens, grote dekbedden etc). Deze zetten uit bij het drogen en zouden de circulatie van lucht in de droger belemmeren.

Speciaal wasgoed

Dekens en spreien: artikelen van acryl (Acilan, Courtelle, Orion, Dralen) moeten voorzichtig gedroogd worden op LAGE. Droog ze niet te lang.

Geplooide of rimpelde kleding: controleer de droogsymbolen in de kleding.

Artikelen die met stijfsel zijn behandeld: droog deze niet samen met artikelen die niet met stijfsel zijn behandeld. Zorg ervoor dat zoveel mogelijk stijfsel is opgelost voor u het wasgoed in de droger doet. Niet te lang drogen: anders wordt het stijfsel poederachtig en wordt uw kleding slap, wat het effect van het stijfsel teniet doet.

Droogtijden

Deze tijden zijn richtlijnen en zijn afhankelijk van:

- Hoeveelheid water die zich na het centrifugeren nog in de kleding bevindt: handdoeken en fijne kleding houden veel water vast.
- Stof: artikelen van dezelfde soort stof maar met verschillende textuur en dikte hebben mogelijk niet dezelfde droogtijden.
- Hoeveelheid wasgoed: een kleine hoeveelheid wasgoed of slechts een enkel kledingstuk heeft vaak een langere droogtijd.

- Droogheid: als u kleding strijkt, kunt u het uit de droogtrommel halen als het nog een beetje vochtig is. Ander wasgoed kunt u in de droger laten tot het helemaal droog is.
- Ingestelde warmte.
- Kamertemperatuur: als het koud is in de kamer waar de droger staat, duurt het langer voor uw kleding droog is.
- Grote hoeveelheden: bepaalde dikke artikelen kunnen voorzichtig in de droogautomaat gedroogd worden. We raden u aan deze artikelen regelmatig uit de droogtrommel te halen, ze uit te schudden en terug in de droger te doen tot ze droog zijn.

! Droog uw kleding niet te lang.

Alle stoffen bevatten een klein beetje natuurlijk vocht wat ze zacht en soepel houdt.

De tabel (zie onderstaand) geeft een RICHTLIJN van de droogtijden in uren:minuten aan, zoals ze op de display worden weergegeven. De tijden worden ter referentie ook in minuten weergegeven.

De gegeven tijden gelden voor Kastdroog, Automatische programma's.

Om u te helpen bij het kiezen van een geschikte optie worden tevens instellingen voor Drogen voor een bepaalde tijd weergegeven.

De gewichten verwijzen naar droog wasgoed.

Katoen		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
	Hoge Temperatuur	Automatisch, tijd in uren	0:60 - 1:30	1:20 - 1:40	1:40 - 2:10	2:00 - 2:20	2:20 - 3:00	2:30 - 3:10	2:50 - 3:20
	Automatisch, tijd in minuten	60 - 90	80 - 100	100 - 130	120 - 140	140 - 180	150 - 190	170 - 200	200 - 240
	Instelling Drogen voor een bepaalde tijd	0:60 of 1:30	1:30	1:30 of 2:00	2:00 of 2:30	2:30	2:30 of 3:00	3:00 of 3:40	3:40
Droogtijden bij centrifugatoerental van 800-1000 omw/min.									
Synthetisch		1 kg		2 kg		3 kg			
	Hoge Temperatuur	Automatisch, tijd in uren	0:40 - 0:50		0:50 - 1:00		1:00 - 1:30		
	Automatisch, tijd in minuten	40 - 50		50 - 60		60 - 90			
	Instelling Drogen voor een bepaalde tijd	0:40 of 1:00		1:00		1:00 of 1:30			
Droogtijden bij minder snelle centrifuge									
Acryl		1 - 2 kg							
	Lage Temperatuur	Automatisch, tijd in uren	Synthetisch, enkel Drogen voor een bepaalde tijd						
	Instelling Drogen voor een bepaalde tijd	0:40 of 1:00							
Droogtijden bij minder snelle centrifuge									

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

NL

! Het apparaat voldoet aan internationale veiligheidsvoorschriften. Deze waarschuwingen zijn bedoeld voor uw veiligheid en moeten strikt worden opgevolgd.

Algemene veiligheidsinstructies

- Deze droger mag niet worden gebruikt door personen (o.a. kinderen) met beperkte fysieke, geestelijke of zintuiglijke mogelijkheden, of personen die over onvoldoende ervaring en kennis beschikken, tenzij ze door een veiligheidsverantwoordelijke de nodige instructies en toezicht hebben gekregen.
- Deze droogautomaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en niet voor professioneel gebruik.
- Raak het apparaat niet aan als u geen schoeisel draagt of natte handen of voeten hebt.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u altijd aan de stekker te trekken, nooit aan het snoer.
- Houd kinderen tijdens het drogen uit de buurt van het apparaat. Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Houd de deur gesloten om te voorkomen dat kinderen het apparaat als speelgoed gebruiken.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden, zodat ze niet met de droger kunnen spelen.
- Het apparaat moet correct geïnstalleerd worden en voldoende geventileerd zijn. De luchtinvoeropeningen aan de voor- en achterkant van de droger mogen nooit worden afgedekt (*zie Installatie*).
- Plaats de droger niet op tapijt als de poolhoogte de luchtstroom onder het apparaat belemmert.
- Controleer voor het vullen altijd eerst of de droogautomaat leeg is.
-  De achterkant van de droger kan zeer heet worden. U mag deze dan ook nooit aanraken aan als de machine aanstaat.
- Gebruik de droger enkel als de filter, de waterbak en de en de warmtepompfiltereenheden zijn geplaatst (*zie Reiniging en Onderhoud*).
- Overschrijd de maximale beladingscapaciteit niet (*zie Wasgoed*).
- Doe geen artikelen in de droger die druipnat zijn.
- Controleer de textielbehandelingssymbolen zorgvuldig (*zie Wasgoed*).
- Droog geen grote, zeer dikke artikelen in de droger.
- Droog geen acrylvezel op hoge temperaturen. Laat na elk programma de koude-luchtfase doorlopen.
- Zet de droogtrommel niet uit als er nog warm wasgoed in zit.
- Reinig het pluizenfilter na elk gebruik (*zie Reiniging en Onderhoud*).
- Leeg de waterbak na elk gebruik (*zie Reiniging en Onderhoud*).
- Reinig de warmtepompfiltereenheid regelmatig (*zie Reiniging en Onderhoud*).
- Zorg dat er geen pluis ophoopt rondom de droger.
- Klim nooit op de droger. Dit kan schade tot gevolg hebben.
- Houd u altijd aan de elektrische vereisten (*zie Installatie*).
- Koop altijd originele reserveonderdelen en toebehoren (*zie Technische dienst*).

Om het risico op brandontwikkeling in uw droogautomaat te minimaliseren, moeten de volgende instructies in acht worden genomen:

- Droog alleen artikelen in de droogautomaat die gewassen zijn met wasmiddel en water en die vervolgens zijn afgespoeld en gecentrifugeerd. Het drogen van artikelen die NIET met water zijn gewassen kan brandgevaar opleveren.
- Droog geen kleding die behandeld is met chemische middelen.
- Stop geen items in de droogautomaat die zijn bormorst of doordrenkt met plantaardige olie of slaolie, aangezien dit risico's op brandontwikkeling teweëgbrengt. Oliebevattende items kunnen spontaan ontbranden, in het bijzonder wanneer ze worden blootgesteld aan hittebronnen zoals een droogautomaat. De items worden warm, wat een oxidatiereactie met de olie veroorzaakt. Door oxidatie ontstaat hitte. Als de hitte niet kan ontsnappen, kunnen de items zo warm worden dat ze vuur vatten. Het opeenstapelen of opbergen van oliebevattende items kan ertoe leiden dat de hitte niet kan ontsnappen waardoor er een risico op brandontwikkeling ontstaat. Als het onvermijdelijk is dat stoffen die plantaardige olie of slaolie bevatten of die vervuld zijn met haarverzorgingsproducten, in een droogautomaat worden geplaatst, moeten ze eerst worden gewassen met extra wasmiddel – dit zal het risico verminderen maar niet volledig elimineren. De koelfase moet worden gebruikt om de temperatuur van de items te verlagen. De items mogen niet uit de droogautomaat worden gehaald en opeengestapeld wanneer ze nog warm zijn.
- Droog geen items die voordien zijn gereinigd in, zijn gewassen in, zijn doordrenkt met of zijn vervuld met petroleum/benzine, solventen voor chemische reiniging of andere ontvlambare of explosieve substanties. Erg ontvlambare stoffen die vaak worden gebruikt in huishoudelijke omgevingen, waaronder slaolie, aceton, gedenatureerde alcohol, kerosine, vlekverwijderaars, terpentijn, was en wasverwijderaars. Zorg ervoor dat deze items zijn gewassen in warm water met een extra hoeveelheid wasmiddel alvorens ze worden gedroogd in de droogautomaat.
- Droog geen items die schuimrubber of gelijkaardige rubberachtige materialen met dezelfde structuur bevatten. Schuimrubbermaterialen kunnen, wanneer ze worden verwarmd, vuur produceren door spontane ontbranding.
- Wasverzachter of gelijkaardige producten mogen niet worden gebruikt in een droogautomaat om statische elektriciteit te voorkomen, tenzij de praktijk specifiek wordt aanbevolen door de fabrikant van de wasverzachter.
- Droog geen ondergoed dat metalen verstevigingen bevat, zoals beha's met metalen beugels. Wanneer de metalen beugels loskomen tijdens het drogen, kan de droogautomaat worden beschadigd.
- Droog geen rubber, plastic items zoals douchekapjes of waterdichte hoezen voor babies, polyethyleen of papier.
- Droog geen items met een rubberen achterkant, kledij met schuimrubberen vulkussentjes, kussens, overschoenen en tennisschoenen met rubberen coating.
- Haal de zakken leeg, met name aanstekers zijn gevaarlijk (explosiegevaar).

! WAARSCHUWING: Stop de droger nooit voor het einde van de droogcyclus, te zij u alle artikelen snel uit de droger haalt en ze uitspreidt, zodat de warmte wordt afgevoerd.

Energiebesparing en respect voor het milieu

- Wring het wasgoed altijd eerst uit voor u het in de droger doet (als u het wasgoed in een wasmachine wast, centrifugeer het wasgoed dan op een hoog toerental). Dit bespaart tijd en energie tijdens het drogen.
- Droog altijd hele ladingen - dit bespaart energie: kleine ladingen of slechts een enkel kledingstuk hebben vaak een langere droogtijd.
- Reinig het pluizenfilter na elk gebruik om de kosten van energieverbruik te beperken (*zie Reiniging en Onderhoud*).

Haal de stekker uit het stopcontact

! Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, tijdens het schoonmaken ervan en tijdens elk onderhoud.

Reinig het pluizenfilter na elk gebruik

Het pluizenfilter is een belangrijk onderdeel van uw droger: het verzamelt pluus en stof dat ontstaat tijdens het drogen. Daarnaast kunnen ook kleine voorwerpen in het pluizenfilter terecht komen. Reinig het pluizenfilter daarom na het drogen door hem af te spoelen onder stromend water of met uw stofzuiger. Als het pluizenfilter verstopt raakt, wordt de luchtstroom in de droger ernstig gehinderd: droogtijden worden langer en u verbruikt meer energie. Het kan uw droger ook schade toebrengen.

Het pluizenfilter bevindt zich in de deuropening van de droger (*zie diagram*).

Het pluizenfilter verwijderen:

1. Trek het plastic handvat van het pluizenfilter naar boven (*zie diagram*).
2. Open de filter en reinig het lint langs de binnenkant.
3. Vervang het op een correcte manier. Zorg ervoor dat het filter helemaal naar beneden in de houder wordt geschoven.
4. Verwijder stof en pluus van de binnenkant van de deur en bij de deurafsluiting.

! Gebruik de droger niet zonder het pluizenfilter terug te plaatsen.

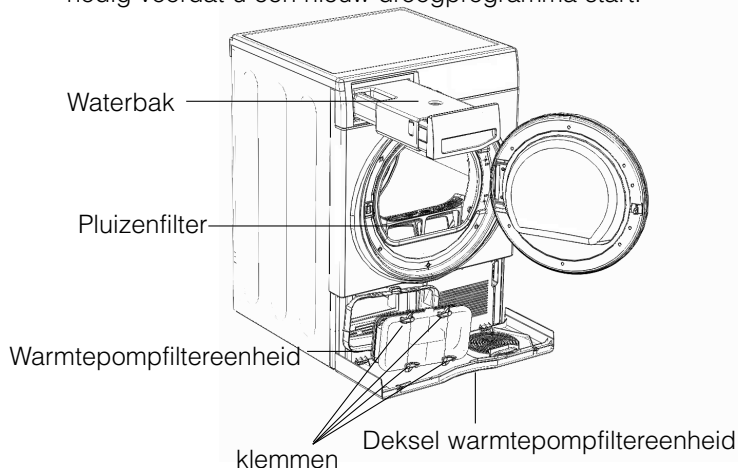
Controleer de trommel na elk gebruik

Draai de droogtrommel met de hand rond om klein wasgoed (zakdoeken) uit de droger te halen dat anders in de trommel zou kunnen achterblijven.

Leeg de waterbak na elk gebruik

Trek de container uit de droogautomaat en verwijder ofwel de kleine of de grote klep. Giet de container leeg in een wasbak of een andere geschikte afvoer. Bevestig de klep terug, plaats de container terug en zorg ervoor dat hij goed vastzit.

! Controleer de waterbak altijd en leeg deze indien nodig voordat u een nieuw droogprogramma start.



Trommel reinigen

! Gebruik geen schuurmiddelen, staalwol of reinigingsmiddelen voor roestvrij staal om de trommel te reinigen.

De roestvrij stalen trommel kan verkleuren. Dit kan veroorzaakt worden door een combinatie van water en/of reinigingsmiddelen zoals wasverzachters. Deze verkleuring heeft geen invloed op het droogresultaat.

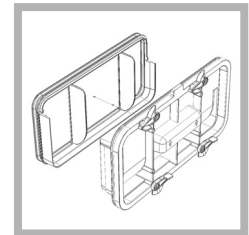
De warmtepompfiltereenheid reinigen

Verwijder regelmatig (om de 5 droogcycli) de warmtepompfiltereenheid en verwijder opeengehoopte pluusjes van het filteroppervlak.

We raden u echter aan om deze filter na ELKE droogcyclus te reinigen om de drogerprestaties te optimaliseren.

De warmtepompfiltereenheid verwijderen:

1. Trek de stekker van de droger uit het stopcontact en open de deur.
2. Trek het deksel van de warmtepompfiltereenheid open (*zie diagram*). Breng de 4 klemmen in verticale positie, trek vervolgens de filtereenheid naar u toe.
3. Maak de twee delen van de filter los en reinig het filteroppervlak.



! De voorkant van de warmtepomp bestaat uit **dunne metalen plaatjes**. Zorg ervoor dat u deze niet beschadigt of dat u zich niet snijdt als u de warmtepompfiltereenheid reinigt, verwijdert of vervangt.

4. Als er zich pluusjes op de plaatjes hebben opeengehoopt, verwijder de pluusjes dan voorzichtig met een vochtige doek, een spons of een stofzuiger. Gebruik nooit uw vingers.
5. Zet de twee delen van de filter weer ineen, reinig de dichtingen en herplaats de 4 klemmen in horizontale positie, zorg ervoor dat de klemmen goed vergrendeld zijn.

Het reinigen van de droger

- Externe onderdelen van metaal of plastic en rubber onderdelen kunnen worden schoongemaakt met een vochtige doek.
- Verwijder stof en pluus regelmatig met de stofzuiger (elke 6 maanden) van het rooster van de voorste luchtinvoer. Stofzuig ook af en toe de voorkant van de condenser en rondom het pluizenfilter.

! Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen.

! Uw droger gebruikt speciale lagercomponenten die niet gesmeerd hoeven te worden.

! Laat uw droger regelmatig controleren door erkende vakmensen om elektrische en mechanische veiligheid te waarborgen (*zie Technische dienst*).

Problemen oplossen

NL

Mocht u problemen ondervinden met uw droger controleer dan eerst het volgende voor u de technische dienst belt (*zie Technische dienst*):

Probleem:

Mogelijke oorzaken / Oplossing

Droger start niet.

- De stekker zit niet in het stopcontact of maakt geen contact.
- Er is een stroomstoring geweest.
- De stop is gesprongen. Steek de stekker van een ander apparaat in het stopcontact.
- Gebruikt u een verlengsnoer? Probeer de stekker van de droger rechtstreeks in het stopcontact te steken.
- Is de deur niet helemaal afgesloten?
- De **PROGRAMMA** is niet helemaal juist ingesteld (*zie Start en programma's*).
- De **START/PAUSE** toets is niet ingedrukt (*zie Start en programma's*).

Droogcyclus start niet.

- U hebt een latere starttijd ingesteld (*zie Start en programma's*).

Het duurt lang voor het wasgoed droog is.

- Het pluizenfilter is niet gereinigd (*zie Reiniging en Onderhoud*).
- Dient de waterbak geleegd te worden? Pictogram Water legen knippert? (*zie Reiniging en Onderhoud*).
- Moet de warmtepompfilter worden gereinigd? (*zie Reiniging en Onderhoud*).
- De temperatuurstelling is niet ideaal voor het soort stof dat u droogt (*zie Start en programma's, en zie Wasgoed*).
- U hebt niet de juiste droogtijd ingesteld (*zie Wasgoed*).
- Het luchtinvoerrooster is afgedekt (*zie Installatie en zie Reiniging en Onderhoud*).
- Het wasgoed is te nat (*zie Wasgoed*).
- De droger is te vol (*zie Wasgoed*).

Bericht Waterbak legen wordt weergegeven maar het droogprogramma is nog maar korte bezig.

- De waterbak was waarschijnlijk niet geleegd voor het begin van het programma. Wacht niet op het signaal waterbak legen, controleer de waterbak altijd en leeg deze indien nodig voor u een nieuw droogprogramma start (*zie Reiniging en Onderhoud*).

Bericht Waterbak legen wordt weergegeven en de waterbak is niet vol.

- Dit is normaal, het:
EINDE CYCLUS, FILTER REINIGEN EN WATERBAK LEGEN
bericht wordt weergegeven om u eraan te herinneren om de waterbak te legen (*zie De display en Start en programma's*).

Het programma is afgewerkt en de kledingstukken zijn vochtiger dan voorzien.

! Om veiligheidsredenen werkt de droogtrommel maximaal 4 uur. Als een automatisch programma in die tijd niet de vereiste eindvochtigheid heeft gedetecteerd, voert de droogtrommel het programma volledig uit en stopt. Controleer bovenstaande punten en voer het programma opnieuw uit; als de kledingstukken nog steeds vochtig zijn, dient u contact op te nemen met de technische dienst (*zie Technische dienst*).

Op het display staat een foutcode F gevolgd door één of twee cijfers.

- Als de display aangeeft dat er een storing is opgetreden:
 - schakelt u het toestel uit en trekt u de stekker uit. Reinig de filter en de warmtepompfiltereenheid (*zie Reiniging en Onderhoud*). Steek de stekker weer in het stopcontact, schakel het toestel in en start dan een ander programma. Als er vervolgens een storing wordt weergegeven, noteer dan de storingscode en neem contact op met Technische dienst (*zie Technische dienst*).

De display geeft elke 6 seconden kort **DEMO AAN** weer.

- De droger functioneert in demonstratiemodus. Houd de Aan/Uit knop en de Start/Pause knop 3 secondenlang ingedrukt. De display zal 3 secondenlang **DEMO UIT** weergeven en daarna zal de droger de normale bediening hervatten.

Hoewel de droger is ingeschakeld, branden de lampjes op het bedieningspaneel van de droger niet.

- De droger werd in de stand-by-modus gebracht om stroom te besparen. Dit gebeurt na een stroomonderbreking of als u de droger aan laat staan zonder een programma te starten of nadat uw droogprogramma is beëindigd.
 - Druk op de Aan/Uit toets (Aan/Uit) en de lampjes gaan weer branden.

Warmtepompsysteem

De droger is uitgerust met een afgesloten warmtepompsysteem om uw kleren te drogen. Om te kunnen werken, bevat de warmtepomp gefluoreerde broeikasgassen (F-gassen) die betrokken zijn door het Kyoto-protocol. Deze F-gassen zitten in een hermetisch afgesloten eenheid. Deze afgesloten eenheid bevat 0.29 kg van het F-gas R134a dat fungeert als koelmiddel. Als de afgesloten eenheid defect is, moet deze worden vervangen door een nieuwe afgesloten eenheid. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde servicecenter.

- **Opmerking:** De gassen in het afgesloten systeem zijn niet gevaarlijk voor de gezondheid, maar als ze ontsnappen, zullen ze een invloed hebben op de opwarming van de aarde.

Voor u de technische dienst belt:

- gebruik de tabel van het onderdeel problemen oplossen om te zien of u het probleem zelf kunt verhelpen (*zie Problemen oplossen*).
- Zo niet, zet de droger uit en bel de dichtstbijzijnde technische dienst.

Informatie die de technische dienst nodig heeft:

- uw naam, adres en postcode.
- uw telefoonnummer.
- het soort probleem.
- de datum van aankoop.
- het model van het apparaat (Mod.).
- het serienummer (S/N).

Deze informatie vindt u op het etiket aan de binnenkant van de deur van de machine

Reserveonderdelen

Deze droger is een gecompliceerd apparaat. Pogingen dit apparaat zelf te repareren of onderhoud door hiervoor niet erkende personen kan letsel toebrengen aan een of meerdere personen, kan schade toebrengen aan de machine en kan de garantie op reserveonderdelen doen vervallen.

Bel een erkende vakman als u problemen ondervindt bij het gebruik van deze machine.

- **Merk op:** een niet-bevoegde persoon die onderhouds- of herstellingswerken uitvoert waarbij hij de afgesloten warmtepompeenheid beschadigt, is in overtreding.

Informatie over recyclage en verwijdering



Als onderdeel van onze voortdurende toewijding aan de bevordering van het milieu, behouden we ons het recht voor om gerecycleerde kwaliteitsonderdelen te gebruiken om de klantenkosten zo laag mogelijk te houden en materiaalverspilling te minimaliseren.

- Verpakkingsmateriaal: houd u aan de regels die gelden voor uw gemeente, zodat het verpakkingsmateriaal gerecycled kan worden.
- Om het risico op verwondingen bij kinderen zoveel mogelijk te beperken, moet de deur verwijderd worden en dient het zichtbare deel van het netsnoer te worden afgeknipt. Gooi deze delen afzonderlijk weg om ervoor te zorgen dat de stekker van het toestel niet langer in het stopcontact gestoken kan worden.

Vernietiging van oude elektrische apparaten

De Europese Richtlijn 2012/19/EC over Vernietiging van Elektrische en Electronische Apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet mogen vernietigd via de normale ongesorteerde afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om zo het hergebruik van de gebruikte materialen te optimaliseren en de negatieve invloed op de gezondheid en het milieu te reduceren.



Het symbool op het product van de "afvalcontainer met een kruis erdoor" herinnert u aan uw verplichting, dat wanneer u het apparaat vernietigt, het apparaat apart moet worden ingezameld.

Consumenten moeten contact opnemen met de lokale autoriteiten voor informatie over de juiste wijze van vernietiging van hun oude apparaat.

Productgegevens...

(EU richtlijn 392/2012)

NL

Droogcapaciteit van katoenen wasgoed voor het standaard programma met volle belading 8 kg	Energie-efficiëntieklasse A
Gewogen jaarlijks energieverbruik (AE_o) 404.6 kWh	
Energieverbruik per jaar, gebaseerd op 160 droogcycli van het standaard katoenprogramma bij volle en halfvolle belading en het verbruik van de spaarstanden. Het werkelijke energieverbruik per cyclus hangt af van hoe het apparaat wordt gebruikt.	
Deze gezinsdroogautomaat is een automatische condensdroger	
Energieverbruik : volle belading E_{dry} 3.43 kWh , halfvolle belading $E_{dry1/2}$ 1.83 kWh	
Stroomverbruik : uit-stand (P_o) 0.14 W , stand-by stand (P_i) 3.36 W	
Tijdsduur van de stand-by stand voor stroombeheersysteem 30 minuten	
Het 'standaard katoenprogramma' dat geschikt is voor het drogen van normaal, nat katoenen wasgoed dat het efficiëntst is voor wat betreft het energieverbruik bij een volle of halfvolle belading is Katoen - Kastdroog .	
Programmaduur (minuten) : gewogen (T_i) volle & halfvolle belading 186 , volle belading (T_{dry}) 248 , halfvolle belading ($T_{dry1/2}$) 139	
Condensatie-efficiëntieklasse C	
Gemiddelde condensatie-efficiëntie (%) : volle belading (C_{dry}) 77 , halfvolle belading ($C_{dry1/2}$) 76 , gewogen (C_i) volle & halfvolle belading 76	
Lucht gedragen akoestische geluidsemisatie 69 dB(A) re 1 pW	

Deze gegevens zijn tevens beschikbaar op deze website <http://www.hotpoint-ariston.com/ha/>



Dit apparaat voldoet aan de volgende EC richtlijnen:
- 2006/95/EC (Richtlijn voor Lage Voltages)
- 2004/108/EEC (Electromagnetische compatibiliteit)



195105647.01 N

12/2012 - LION fpg . Four Ashes, Wolverhampton
